

THE

# BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



## НАПРЯУ СНАУКАН!

Материал о Хануке читайте на с.17



## УРА! ОНИ ВЕРНУЛИСЬ!



Для тех, кто живет в районе Fresh Meadows и Jamaica Estates, - приятная новость. Вся команда братьев Мурдахаевых в полном составе вернулась в основанный ими несколько лет назад магазин, чтобы снова радовать покупателей качественными продуктами питания, безукоризненным сервисом и, самое главное, представленными в огромном ассортименте и в изобилии израильскими товарами. Об этом на с.26



**GRAND OPENING**

Новый ресторан на 108 Street

**Amadeus** RESTAURANT

Happy New Year to all our friends

**ХАНУКАЛЬНЫЙ КАРНАВАЛ**

9 декабря в Центре бухарских евреев 106-16 70 Ave. Forest Hills состоится грандиозный карнавал для детей и родителей

If you are a kid, pre teen, teen or young at heart - this Carnival party is for you!

BJCC YOUTH Presents

**Chanukah Carnival**

for children of all ages

10 GRAND PRIZES!

Admission: \$5.00

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

LITTLE ITALY DESIGN STUDIO РАБОТАЕМ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ 718-997-0001 с.23

АВРААМ ЛЕВИН, MD ЛЕЧЕНИЕ УХА, ГОРЛА И НОСА 718-360-9550 с.4

СНС - УНИКАЛЬНОЕ ВОССТАНОВИТЕЛЬНОЕ ЛЕЧЕНИЕ 718-896-2011 с.7

АДВОКАТСКАЯ ФИРМА АЛЬБЕРТА КОЭНА 718-275-7779 с.9

АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ 718-275-3660 с.4



Glatt Kosher

Under supervision



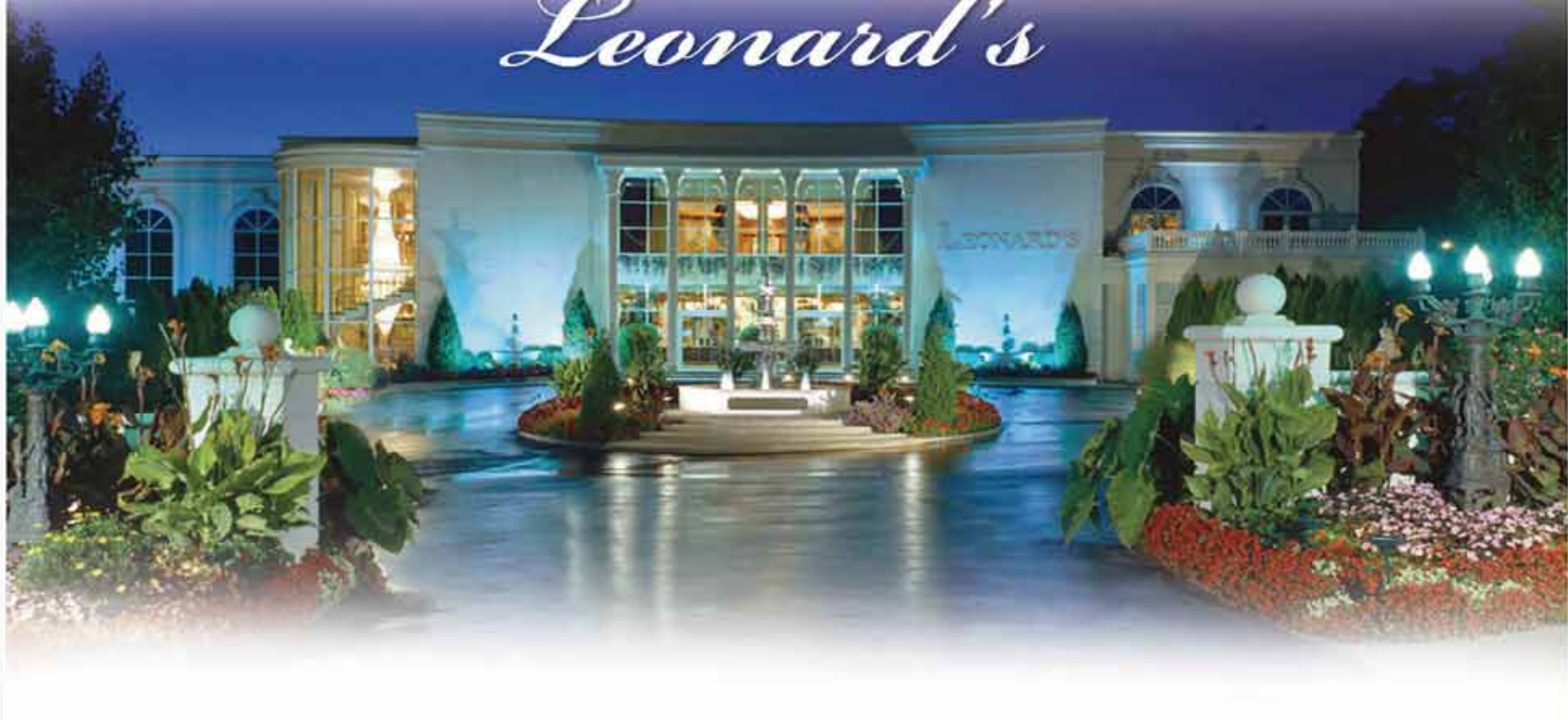
# Royal Caterers



## Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER

## Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278    Гершон Миеров (917) 846-2425    Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ [www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)





Доктор  
Григорий Машкевич, MD

# Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа  
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор  
Геннадий Украинский,  
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

**МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!**



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor

Forest Hills, NY 11375

Tel: (718) 544-9300

Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street

New York, NY 10003

Tel: 212-979-4200

Fax: 212-979-4532

NY Eye & Ear  
Infirmary



# УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

## BOARD CERTIFIED

### МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
  - ЧАСТОЕ
  - БОЛЕЗНЕННОЕ
  - ЗАТРУДНЁННОЕ
  - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
  - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



Привилегии в госпиталях:  
Lenox Hill, Methodist,  
NY Hospital, Maimonides

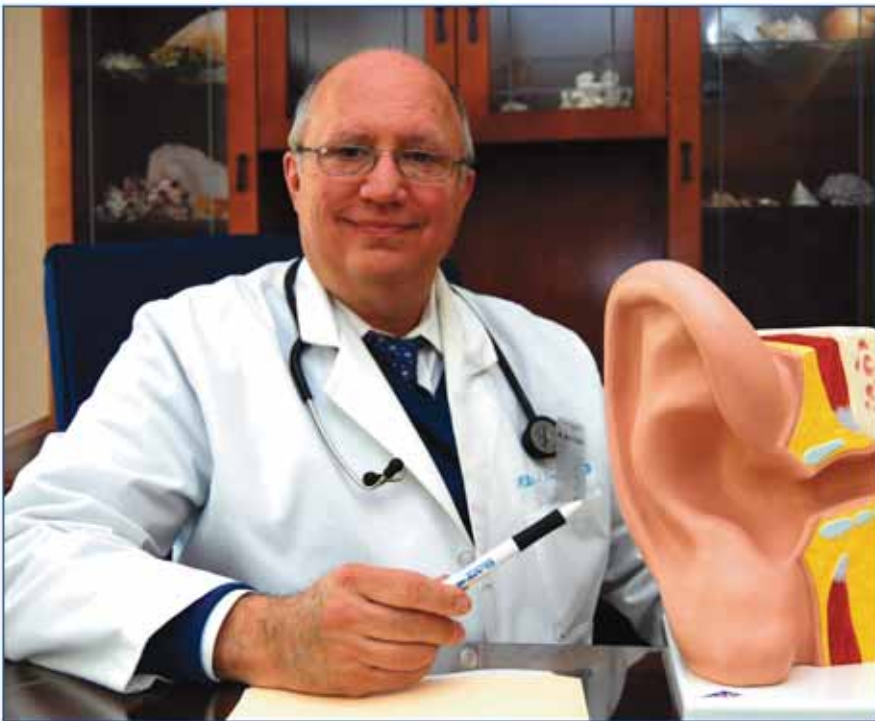


- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ  
МЕДИКЕЙД

[www.drshusterman.com](http://www.drshusterman.com)  
**718.360.9550**

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375



# АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED  
EAR, NOSE AND THROAT  
FACIAL PLASTIC SURGERY

## ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

ЛЕЧЕНИЕ  
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ

## КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА  
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

**718-360-9550**



# Law Office of Robert Aronov & Associates P.C.

**Помощь  
рядом!  
718-206-1555**



12 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ



[WWW.ROBERTARONOV.COM](http://WWW.ROBERTARONOV.COM)

Обращайтесь в офисы адвоката Роберта Аронова и вам окажут квалифицированную помощь

## НЕДВИЖИМОСТЬ

- Покупка, продажа, перефинансирование, разработка и анализ контрактов
- Оказание защиты при завершении оформления покупки, краткосрочные продажи, переписывание займа
- Предоставление на время закрытия вашего дома, кооперативные квартиры, кондоминимумы и для аренды коммерческих помещений
- Выселение, нарушение аренды, невыплата аренды.

## ТРАСТЫ И ЗАВЕЩАНИЯ

- Все виды трастов
- Завещания, наследства
- Защита имущества
- Финансовое планирование для оптимизации налогов
- Пенсионное планирование
- Исполнение обязанностей по трасту

## БАНКРОТСТВО

- Подготовка всех видов персональных и корпоративных банкротств, включая параграфы 7, 11, 13
- Решение сложных ситуаций при высоких доходах, наличии бизнеса, недвижимости и другого имущества

## АВАРИИ И ТРАВМЫ

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Медицинская халатность
- Родовые травмы
- Несчастные случаи в домах для престарелых

## ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Коммерческие суды
- Судебные, арбитражные разбирательства и разрешение споров
- Взыскание долгов и реализация обеспечения
- Нарушение контрактов, трудовые споры
- Услуги доверительного управления

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Все виды разводов
- Сложные ситуации, суды и разрешение споров
- Посредничество и кооперативные разводы
- Составление и представление интересов при заключении брачных договоров
- Алименты, опекунов и посещения
- Специальные трасты для больных детей

## БИЗНЕС

- Обзор и анализ договоров
- Открытие бизнеса
- Покупка и продажа бизнеса
- Партнерские соглашения
- Решение разногласий между партнерами

## СТУДЕНТЫ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

- Студенческие права
- Слушания в министерстве просвещения и дисциплинарные слушания
- Заявки на спецслужбы и апелляции
- Достижение специальных программ для детей с медицинскими отклонениями

### MANHATTAN

315 Madison Ave.  
New York, NY 10165

### QUEENS

8802 136th St.  
Richmond Hill, NY 11418

### BROOKLYN

1172 Coney Island Ave.  
Brooklyn, NY 11230

### LONG ISLAND

1225 Franklin Ave., Ste. 325  
Garden City, NY 11530

### WESTCHESTER

75 South Broadway, 4th Fl.  
White Plains, NY 10601



## ОСТРАЯ ТЕМА



Евгений ГИРИН

За последние несколько лет лидеры бухарско-еврейской общины стали замечать одну настораживающую тенденцию среди некоторых молодых бухарских евреев: отношение к своей общине, которое колеблется между стеснительностью и резкой неприязнью. Надо сразу подчеркнуть, что таких молодых людей, к счастью, меньшинство, но меньшинство заметное и очень шумное.

Вот несколько грустных примеров. Один молодой и очень успешный инженер с типичной бухарско-еврейской фамилией и ярко выраженной восточной внешностью уехал в другой город, лишь бы не жить среди бухарских евреев. Знакомясь с бухарско-еврейскими девушками, он заявлял им, что он категорически против бухарско-еврейской музыки и “джома” на его свадьбе: “Мы не мусульмане, чтобы носить цветастые халаты и бить в бубны”. Своими ашкеназским друзьям он доказывал, что бухарские евреи (кроме него самого) ненавидят их.

Молодая бухарская еврейка, выросшая в очень положительной и интеллигентной семье, настолько стеснялась своих корней, что отказывалась знакомиться с бухарско-еврейскими парнями и мечтала выйти замуж за американца. Наконец в университете ее мечта сбылась: она познакомилась с американским евреем из очень богатой семьи.

Родители были недовольны выбором своего сына. Мало того, что иммигрантка, так и еще и восточная еврейка. Свое пренебрежительное отношение к будущей невестке они показывали открыто. Девушка решила уго-

# «НУ, ТЫ ЗАБУХАРЕННЫЙ, В ДРАБАДАН!»

## Молодежь, не стесняйтесь своей общины!

дить родителям жене и подстроиться под их окружение. Она начала говорить с заметным нью-джерсийским акцентом, вдруг вспылала любовью к бейсболу и еще более начала стесняться своей общины.

На свадьбах своих родственников она любила рассказывать гостям-американцам, что бухарско-еврейская музыка, “дойра”, “карнои” и “джома” не должны быть на еврейских свадьбах.

Есть еще десятки менее вопиющих, но таких же печальных примеров. От бухарско-еврейских молодых людей можно, увы, слишком часто услышать перлы вроде: “Ты ведешь себя слишком по-бухарски”, “Он - чересчур «забухаренный» для меня”, “Я никогда в бухарские рестораны не хожу!”

Вместо того, чтобы дорожить и гордиться своей уникальной по культуре, истории, кухне, традициям, музыке и языку общиной, они, наоборот, пытаются отдалиться от нее.

Про бухарско-еврейскую музыку, которой они так стесняются, написаны десятки монографий, статей и книг. Проходят престижнейшие фестивали, включая «Shashmaqam Forever» и «Silk Road» (с самим Йя Йя Мо и Ильясом Маллаевым) в Карнеги-Холл и Линкольн Центре в Нью-Йорке, в Берлине, Марокко, Вене и Польше.

А в каком восхищении американцы от бухарских свадеб! Да они потом месяцами с восторгом делятся со своими друзьями и близкими впечатлениями о них!



Бухарско-еврейские рестораны давно стали знамениты среди жителей нашего города независимо от их национальной принадлежности. Со всего Нью-Йорка приезжают в наш район, чтобы отведать блюда бухарско-еврейской кухни.

А какая еще община с таким уважением относится к своим родителям, как бухарские евреи? Неужели молодые люди, которые так стесняются своей общины, не хотят, чтобы их дети относились к ним с таким уважением, какое принято у бухарских евреев? Или они бы предпочли, чтобы их дети орали на них, ругали их матом и пытались побыстрее уйти из дома, как принято в нынешней Америке?

Самое страшное, что это самоотторжение от бухарско-еврейской общины сопровождается крайней вульгаризацией поведения этих молодых людей. К сожалению, родители нередко не видят

всего этого - ведь подобное поведение выражается в основном вне дома - и в социальных сетях, таких как “Фейсбук” (“Facebook”).

Молодые женщины, которые сторонятся собственной общины, не стесняются ругаться матом и всячески скандалить. Парни, которые избегают всего связанного со своей общиной, не стесняются одеваться, разговаривать и вести себя как распущенные и разболтанные местные подростки (причем им кажется, что это и есть Америка, к которой так стремились их родители! На самом деле это далеко не так. Но это - другая тема, и мы поговорим о ней в другой статье. - Е.Г.)

Зачастую традиционные и интеллигентные родители даже не подозревают об этой стороне жизни своих детей. Один из лидеров бухарско-еврейской общины рассказал мне, как он встретил в гостях у друзей девушку, которая ему так понравилась, что он захотел сразу же познакомить ее со своим сыном. Придя домой, он назвал имя и фамилию девушки.

Когда его сын открыл ее страничку в социальной сети “Фейсбук”, то оказалось, что эта на вид скромная и традиционная девушка выставила в интернете свои совсем не скромные фотографии.

- Это она-то скромная? - спросил сын отца, показывая полуобнаженную девушку в окружении полупьяных молодых мужчин.

Это - трагедия современного Запада: многие родители живут в совершенно другом

социальном измерении, чем их дети.

Кем же предпочитают быть, под кого “косят” те молодые люди, которые отвергают свою общину? Многие из них хотят быть просто американскими евреями: начинают посещать исключительно американские синагоги, меняют бухарско-еврейские религиозные термины на ашкеназские и американизируют свои имена.

Нечто подобное уже происходило с европейскими иммигрантами в первой половине двадцатого века. Тогда подавляющее большинство из них обрубили свои итальянские, ирландские, польские, чешские, немецкие и другие корни, переставали говорить на родных языках и наречиях и становились “просто американцами”.

Теперь их дети и внуки жалеют об этом, но, увы, уже поздно. Их ранее сильные и многочисленные общины растворились среди других белых американцев. Американские евреи утратили большую часть своей культуры и свои родные языки.

Надо сделать все возможное, чтобы подобного не произошло с бухарско-еврейской общиной. И нельзя сказать, что в общине ничего не предпринимается, чтобы потивостоять ассимиляции. Это и программы JCCA «Калонтар» «Bukharian Teen Lounge», “Ахдут”, VJOY, где молодые люди узнают о духовно-культурном наследии своей общины и не теряют контакт с ней.

Но самый главный корень решения этой проблемы - в родителях. Необходимо, чтобы они и другие родственники наряду с лидерами общины прививали молодежи гордость за бухарских евреев и их достижения. Главное, молодые люди должны сами бороться с проявлениями самоненависти среди своих сверстников.

Не исключено, что есть и другие мнения на этот счет. Хотелось бы узнать точку зрения читателей газеты.

Средняя государственная школа Forest Hills High School, где учатся 3.900 школьников 9-х-12-х классов получила наивысшую оценку от нью-йоркского Департамента образования четвертый год подряд. Ни одна другая крупная государственная школа никогда не добивалась таких блестящих результатов. И это несмотря на то, что в Forest Hills High School почти половина учащихся из неимущих семей!

Ученический состав школы-рекордсмена говорит на 67 (!) разных языках, в их

## FOREST HILLS HIGH SCHOOL БЬЕТ ГОРОДСКИЕ РЕКОРДЫ

числе русский и бухарско-еврейский, ведь всего несколько лет назад бухарские евреи составляли не менее половины от всех ее учеников. В отличие от других государственных школ Forest Hills High School заканчивают 87 % учеников, в то время как средний показатель по Нью-Йорку всего 65.5 %.

Директор Forest Hills High School Сол Гутник, которого помнят многие молодые бухарские евреи как преподавателя экономики, рассказал об успехах его школы. Теперь в

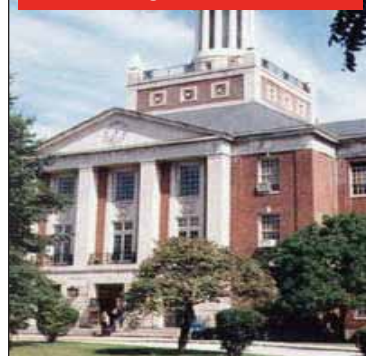
ней преподают латынь, китайский и язык глухонемых - впридачу к испанскому и французскому. Отдел физики был недавно расширен в три раза. “Наша цель - подготовить каждого нашего ученика к вузу”, - заявил Гутник.

Недавно ученики Forest Hills High School собрали более \$ 1.200 в помощь пострадавшим от катастрофического урагана Сэнди. Один из учителей школы в результате урагана потерял свой дом и все имущество. Его ученики собрали ему деньги на новый

велосипед и гитару, которыми он так дорожил.



Forest Hills High School всегда считалась одной из лучших в нашем городе. Многие знаменитые люди закончили эту школу: певцы и композиторы Пол Саймон и Арт Гарфункель (в честь них назван концертный зал в школе), рок-музыканты из группы “Рамонз” (“Ramones”), профессиональные баскетболисты Эрни Грунфельд и Мо Харкнесс, мультимиллионер и космический турист Деннис Тито и глава администрации

## КВИНС-БУЛЬВАР



президента Обамы Джейкоб Лью, ангел-спаситель бухарско-еврейской общины Средней Азии и Кавказа Хелен-Шварц Кенвин.




## The Law Firm of Davidoff & Associates

**108-18 Queens Blvd. Suite 604, Forest Hills, NY**

*Группа квалифицированных адвокатов компании охватывает широкий спектр юридических услуг:*



- **Personal Injury cases:**  
*Аварии, травмы, скольжение, падение.*
- **Business transactions**  
*Юридическое обслуживание бизнесов.*
- **Commercial litigation**  
*Коммерческое судебное разбирательство.*
- **Family law:** *Разводы, алименты, separation.*
- **Real Estate** *Недвижимость.*

**Ruben Davidoff, Esq.**

Phone: (718) 268-8800

[www.RubenDavidoffLaw.com](http://www.RubenDavidoffLaw.com)

### AMC (ALL MY CHILDREN) Early Learn

(718) 658-1563 Ext: 218/202

FREE program from 6 Weeks to 5 years old

FREE FULL DAY PROGRAMS (income eligible families)

- Breakfast
- Snack
- Lunch
- Glatt Kosher / Chelov Israel
- Hebrew/English
- Arts & Crafts **BIG NEWS!!**
- Music
- Movement **BIG NEWS!!**
- Computers **BIG NEWS!!**
- Nature Programs
- Educational classes **BIG NEWS!!**
- Early Learn (ACS)
- UPK Program (Department of Education)



BIG NEWS!!

At AMC Early Learn we provide an environment for your child to grow both emotionally and intellectually. We know that the most important aspect of early childhood education is to create an environment in which children can solve problems, make discoveries and think independently.

Early Learn is a NEW program administered by Association of children's Services (ACS) that offers FREE Child Care for income eligible parents at AMC.

CALL (718) 658 -1563 Ext: 218/208 OR Bella: (718)772 6005 to Register for Fall.

### Физическая терапия

### Акупунктура

### Лечение травмами



ЛЕЧЕНИЕ БОЛИ В ПЯТКЕ И ПОДОШВЕ НОГ С ПОМОЩЬЮ УНИКАЛЬНОЙ МАШИНЫ!

ЛЕЧЕНИЕ ЛОКТЕВОГО СУСТАВА МЕТОДОМ ESWT

### CNS Уникальные восстановительные методы лечения



ЛЕЧЕНИЕ ЭКСТРА-ОРДИНАРНЫМИ ШОКОВЫМИ ВОЛНАМИ (ESWT)



Принимаются все основные страховки и Мэдикэр

[www.cnsrehabilitation.com](http://www.cnsrehabilitation.com)

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374

Tel.: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009



## БРУКЛИН

Латиф  
ЛАТИФИ

Поздним  
вечером в суб-

боту 1 декабря в просторном помещении Бнос Мессивта в Боропарке по адресу 1362 50th street Brooklyn NY собрались более тысячи человек из разных еврейских общин, в том числе бухарской, на празднование Нового года хасидизма – праздника освобождения основателя движения ХАБАД раби Шнеура-Залмана (Алтер Ребе) из Петропавловской крепости, которое состоялось 200 лет назад.

Алтер Ребе - автор философско-каббалистической книги «Тания» и краткого изложения свода законов еврейской жизни «Шулхан Арух а-Рав». Дату освобождения раби Шнеура-Залмана, 19-е Кислева, в ХАБАДе называют Новым годом хасидизма.

На торжественный вечер меня пригласил лидер бухарско-еврейской общины Бруклина Шломо Хай Ниязов, которого сопровождали видные и почитаемые представители общины.

Раббай Ниязов рассказал, что раби Шнеур-Залман был первым Любавичским Ребе, а седьмым был Ребе Менахем-Мендель

# НОВЫЙ ГОД ХАСИДИЗМА ОТМЕТИЛИ В НЬЮ-ИОРКЕ



Шнеерсон, чью фотографию можно встретить в каждом еврейском заведении или офисе, как у нас в Бруклине, так и по всему Нью Йорку и Америке.

- Так чем же столь знаменит раби Шнеур-Залман? - спросил я рабая Ниязова.

- Он был большим праведником и провидцем. Когда один из министров царской России про-

слышал, что в Петропавловской крепости находится еврейский религиозный деятель, он решил узнать, кто же это, и посетил его в тюрьме. Камера, в которой содержали старца, была без окон и до того узкая, что человек не мог стоять там во весь рост.

Министр зашел в эту камеру и спросил узника, который час.

Раббай, не задумавшись ни на мгновение, ответил, что сейчас 12 часов ночи. Министр, поразившись, поинтересовался, как заключенный под замок уже много дней узнал время с точностью до минуты, на что Алтер Ребе сказал, что его духовная связь с миром не прекращается и этому не могут помешать никакие стены или преграды.

Министр в ответ на это сказал:

- Я убедился в том, что вы - большой и заслуженный богослов, пользующийся заслуженным уважением в своей общине. Но я хочу спросить вас об одной вещи, поразившей меня в Торе. В Торе написано, что когда первый человек Адам Арешон совершил грех и отведал запретный плод, он спрятался. А Бог, придя, спросил его: «Где ты?» Разве это не

смешно, что всеведущий создатель не может найти человека?

В ответ раббай сказал: «Бог обратился так к Адаму, только чтобы не испугать его. Таким образом Вс-вышний преподает нам урок: всякий раз, когда вы входите к кому-нибудь в жилище, вы должны постучаться и подать голос.

Я всецело верю в божественное происхождение Торы. Все, что в ней говорится, - это наставления всем верующим. Она просветляет и дает нам знания. Например, там спрашивается, что хорошего каждый из нас сделал на сегодняшний день. Вот ты - министр, что ты сделал хорошего за свои 53 года?»

Министр был поражен еще больше, ибо именно в этот день ему исполнилось 53 года. Он сказал: «Ребе, вы все знаете, и вы во всем правы: каждый должен задаваться вопросом - что я сделал хорошего для народа?»

«Этот рассказ - урок и наставление для каждого из нас», - заключил раббай Ниязов и повелел, что пораженный министр склонился перед знаниями Алтер Ребе и приказал его выпустить.

День освобождения Алтер Ребе еврейская община отмечала песнями, веселым застольем и молитвами за мир в Израиле.

Фото автора

Во вторник 4 декабря представителям русскоязычной общины Нью-Йорка представилась уникальная возможность поговорить непосредственно с заместителем генерального консула Государства Израиль в Нью-Йорке Шломи Кофманом и посланником Всемирной сионистской организации Рони Винниковым. Встреча эта состоялась в Центральной библиотеке Бруклина при активном участии Аллы Ройванс, которая помимо того, что работает библиотекарем в этой «избе-читальне», является также куратором литературных и кинопрограмм на русском языке.

В роли ведущего вечера выступал известный журналист и писатель, а параллельно и программный директор Всемирного форума русскоязычного еврейства Владимир Гржонка.

Он представил гостей собравшейся аудитории и, взяв бразды правления в свои руки, сам начал с весьма серьезных и животрепещущих вопросов.

Владимир упомянул о сложной обстановке на Ближнем Востоке и о происходящих неоднозначных событиях в ООН, Израиле, в регионе, а также во всем мире. В этой связи он задал гостям вопрос о резком разделении, произошедшем в позициях левых и правых в Израиле.

И если позиция правых ему достаточно понятна и очевидна, то позиция левых вызывает по крайней мере недоумение. Правые стоят на той позиции, что существование Израиля зависит от степени, в которой он способен себя защитить, а чего же хотят левые?

## ШЛОМИ КОФМАН ВСЕЛИЛ ОПТИМИЗМ

Шломи Кофман поблагодарил присутствующих за внимание к этой проблеме, сказал, что Израиль является демократическим государством и посему там могут высказываться как правые, так и левые.

Израиль доказал всему миру, что его демократия - крепкая,

и уже оттуда пытаться оказывать давление и совершать нападки на Израиль, например посредством Международного суда справедливости в Гааге.

Это может, конечно же, осложнить ситуацию, но Израиль продолжит строить поселения и дома в Восточном Иерусалиме и

Многое из этой информации не стало достоянием общности, что-то было предано гласности. Вся эта акция, которая началась с уничтожения военного руководителя Хамаса, была правильной и справедливой. И руководство Израиля предвидело подобную реакцию, подго-



живая и настоящая и каждый имеет право выражать свое мнение. А то, как левые видят свою позицию, то этот вопрос должен быть обращен к ним непосредственно.

Следующий вопрос касался последней принятой ООН резолюции, признающей Палестину страной-наблюдателем. На что израильский дипломат сказал, что с практической точки зрения почти ничего не изменилось и подобные резолюции не могут изменить ситуацию. Перемен можно ожидать только от прямых переговоров между палестинцами и Израилем.

Но он также признал, что данный документ может дать возможность палестинцам стать членами других международных организа-

ций и уже оттуда пытаться оказывать давление и совершать нападки на Израиль, например посредством Международного суда справедливости в Гааге.

Затем г-н Гржонка попросил Рони Винникова высказать свое мнение по поводу заключенного перемирия с Хамасом.

- Израиль живет не только постоянной войной и перемириями, а также своей обычной жизнью - культурой, спортивными достижениями и успешной экономикой, - сказал Р.Винников. - Будущее Израиля известно только Вс-вышнему, который послал туда евреев. Но, анализируя ситуацию и имеющуюся информацию, я считаю, что это перемирие было правильным шагом правительства, исходя из той обстановки, которая сложилась на сегодняшний день.

товилось и в какой-то мере смогло предотвратить последствия.

Армия обороны Израиля смогла уничтожить ракеты средней дальности, которые были в руках у хамасовцев, таким образом были дислоцированы войска, и так велись переговоры с международным сообществом, чтобы эту акцию постепенно свести на нет. Потому что инициатива должна быть в руках у Израиля.

По словам г-на Винникова, сегодня - не самое правильное время проводить наземные операции и вводить войска в Газу. Нужно принимать во внимание канву событий, происходящих в соседних с Израилем странах. Израиль, пойдя на перемирие,

выиграл очки на международной арене и впервые после 67-го года смог победить в информационной войне, а данная победа не менее важна, чем победа в военной операции.

Он добавил, что еще придет время для зачистки Газы от террористов. Но Израиль должен сам решать, когда ему будет удобно и правильно сделать это.

Собравшихся интересовал широкий спектр вопросов, связанных с нынешним положением Израиля, геополитической обстановкой вокруг него, внутренними проблемами и проблемами русскоязычного еврейства.

Многие, вставая с мест, задавали вопросы - ведь почти у каждого есть родственники в Израиле, и нам не безразлична судьба этого государства. Гости серьезно обсудили вопросы, связанные с атомной программой Ирана, событиями, происходящими в Сирии, Египте, Иордании и других странах региона.

Например, г-н Винников заявил, что, конечно, Израиль заинтересован в устойчивых и стабильных режимах в соседних странах, и назвал «арабскую весну» арабской «зимой», ибо, по его мнению, на смену предсказуемым режимам в этих странах приходят непредсказуемые, и даже рудно предположить, чего ожидать от этих новых режимов.

В целом разговор получился весьма содержательным и полезным, и собравшиеся сошлись во мнении, что необходимо чаще встречаться и обсуждать подобного рода вопросы, которые вызывают огромный интерес не только русскоязычных, но и всех евреев Америки и мира.

Фото автора



# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

### ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

**November 20, 2012 at 6:30 p.m.**

Bukharian Jewish Center

106-16 70 Avenue Forest Hills, NY 11375

**December 4, 2012 at 7:00 p.m.**

81-10 35th Avenue

Jackson Heights, NY 11372

**December 6, 2012 at 6:30 p.m.**

Adria Hotel

221-17 Northern Blvd Bayside, NY 11361

Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**

## IRAKLII BUZIASHVILI, MD PhD

**ВРАЧ-ЭНДОКРИНОЛОГ,  
КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК**

**ИРАКЛИЙ  
БУЗИАШВИЛИ**



## Эндокринология ДИАБЕТ МУЖСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

Сахарный диабет 1 и 2 типа  
Заболевания щитовидной железы  
Повышенный холестерин и давление  
Сексуальная дисфункция у мужчин  
Пониженный уровень тестостерона  
Мужское бесплодие  
Остеопороз  
Расстройства кальциевого обмена  
Заболевания надпочечников  
Гормональные расстройства у женщин

**PHONE: (718) 275-4848**

**99-17 63RD ROAD, REGO PARK, NY 11374**

## БОРИС АБАЕВ, MD

**PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE**

*Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

*впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей  
методики по выявлению  
местонахождения ущемленного  
нерва (Pinched nerve) через кожу  
на шее, спине, пояснице*



- снятие сильнейших приступов головных болей **в считанные минуты**
- **ПОЛНОЕ** избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- **ПОЛНОЕ** излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице **в считанные минуты**
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

**Тел. 718-830-0002**

Принимаем  
**Все**  
медицинские  
страховки

Обеспечиваем транспорт



# Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

## Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery  
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy  
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



### BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,  
Brooklyn, NY 11223  
Tel.: 718.339.6800

### QUEENS

62-59 108th Street  
Forest Hills, NY 11375  
Tel.: 718.830.0877

Toll Free:

888.368.6923

Main Fax: 718.375.4187

### NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue  
Fair Lawn, NJ 07410  
Tel.: 201.794.7566

[www.entnynj.com](http://www.entnynj.com)

## Доктор Мария Долговина

### неврология и проблемы сна



- Вы страдаете бессоницей?
- Вы храпите?
- Во время сна у Вас внезапно останавливается дыхание?
- Вы просыпаетесь с головными болями?
- Вы чувствуете себя усталым, вялым, сонным в течение дня?
- Вы засыпаете сидя, читая, смотря телевизор или во время езды в машине?
- У Вас проблемы с памятью,
- Вам трудно сконцентрироваться?
- Вы чувствуете боли в мышцах и суставах по утрам?

### Задайте себе эти простые вопросы

Если Вы ответили **ДА** хотя бы на один из этих вопросов, это может быть признаком серьезного заболевания, которое впоследствии может привести к головным болям, депрессии, мигрени, хроническим болям, повышенной раздражительности и стрессу.

При этом у Вас значительно повышается риск появления высокого давления, сердечных приступов, аритмии и инфаркта, инсульта, избыточного веса, диабета, сексуальной неполноценности.

### НЕ ЛИШАЙТЕ СЕБЯ НОРМАЛЬНОГО СНА И ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ

В офисе используются все современные методы диагностики и лечения, включая гомеопатию, природные диетические добавки, акупунктура

**Queens**  
101-24 Queens Blvd.,  
Suite A, Forest Hills.

**Brooklyn**  
1725 East 12th Street,  
Floor #5, Brooklyn

Звоните  
**(888) 896-2286**

# MORTGAGES

# MORTGAGES

**718-969-7100**

**WOW** - TAKE A LOOK AT OUR  
**LOW RATES**

**SPECIAL ANNOUNCEMENT**  
PURCHASE / REFINANCE / DEBT CONSOLIDATION

Call for Details

Fast Closings • Fast Commitments • Deal with a Direct Lender

### FANNIE MAE Limits

15-YEAR* FIXED		30-YEAR* FIXED	
<b>2.375%</b> RATE	<b>2.826%</b> APR	<b>2.875%</b> RATE	<b>3.427%</b> APR
*Monthly payments of \$6.61 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.		*Monthly payments of \$4.15 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.	

### Government Insured - FHA

15-YEAR* FIXED		30-YEAR* FIXED	
<b>2.75%</b> RATE	<b>3.241%</b> APR	<b>3.25%</b> RATE	<b>3.984%</b> APR
*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed.		*Monthly payments of \$4.35 per \$1000 borrowed.	

CO-OPS • CONDOS • 1-4 FAM. HOUSES • FHA

FNMA • VA • REVERSE MORTGAGES

**If your Lender is taking over 1 month to close, CALL US!**



**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273

**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979

**FRANKLIN FIRST FINANCIAL**  
closing loans and building relationships

97-18 Queens Blvd. Suite A • Rego Park, NY 11374

**1-855-569-2265**

ASK "DR. RUBEN"

ASK "DR. ROBERT"



# ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)



## ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- \* Падения
- \* Врачебные ошибки
- \* Автомобильные аварии
- \* Несчастный случай на стройке
- \* Авиационное право
- \* Телесные повреждения

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego  
Park, NY 11374

**FREE**  
CONSULTATION

**(718) 275-3660**

**LAW OFFICE**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**of HARRIS LAW GROUP, LLP**

СПРОСИТЬ  
АЛЛУ



## A ONE OF A KIND FULLY RENOVATED 4 BR/ 4.5 BTH HOME FOR SALE! FRESH MEADOWS

**71-04 171 Street**



Beautiful 6 Year Old Home on Corner Property. Home Features Bedroom w/Full Bath on First Floor. Unique Master Bedroom w/ Jacuzzi and Large Porch on the Second Floor. Marble Floors. CAC. **Many Extras ! A Must See !**

**Asking Price: \$ 1,220,000**

**GREAT BLOCK! CLOSE TO SHULS!**



For more info please call:

**RITA @ 1-646-251-7070**

Lic. RE Salesperson



## Michael Paltiel, MD Board Certified



*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.

Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd,  
Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd,  
Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

**adult & pediatric dermatology**

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



**TEL: 718-896-DERM (3376)**



## ХРОНИКА



**Борис БАБАЕВ,**  
руководитель  
информотдела  
Канессои  
Калон

**27 ноября** слушатель уроков Торы раббая Баруха Бабаева Малкиэль Абрамов провёл поминки своего дедушки Малкиэля Абрамова бен Яфа во время проведения вечернего урока Торы. Он скончался 80 лет тому назад в возрасте 38 лет и похоронен на еврейском кладбище города Самарканда.

Отец Малкиэля Абрамова бен Яфа тоже скончался в



возрасте 38 лет и похоронен в Иерусалиме. Семья Абрамовых имеет свою синагогу в Шхунат Бухарим (в Израиле). Малкиэль Абрамов бен Яфа имел собственный бизнес по производству вина, и по традиции их семьи, когда у них рождался сын, они закапывали в землю 200-литровый «хум» - кувшин с вином и в день его свадьбы распивали. Выступил внук поминемого Малкиэль Абрамов, который носит имя своего дедушки, и рассказал о его добрых делах.

**29 ноября** семья Руди (Рубен) и Элины (Эстер) Арабовых провела бармицву своему сыну – Адам Михаилу Арабову. Готовил его к такому важному в его жизни дню совершеннолетия и исполнения заповедей Торы Рахмин Плиштиев.

Бармицва-бой блестяще

## ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ - КАНЕСОИ КАЛОН НА ПРЕДЫДУЩЕЙ НЕДЕЛЕ



прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы парашат-Вайеце. Поздравили и благословили бармицва-боя родители - Руди и Элина Арабовы, бабушки и дедушки Илья Арабов и Белла Аллаева, Берта Мушеева, прадедушки и прабабушки, Зина Арабова, Яфа Аллаева, Ханан Якубов и Маруся Муллаева, Гриша и Надя Арабовы, Михаил и Нелля Арабовы, Михаил и Берта Некталовы, Борис и Сара Бабаевы, Жора, Ася, Иосиф, Люба и Рая Якубовы, Юра и Инна Арабовы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени всех руководителей и работников Канессои Калон благословил бармицва-боя, поздравил родителей с днём его совершеннолетия и подарил «Живую Тору». Родители и родственники были очень рады, что провели такое важное событие в жизни их семьи в такой прекрасной синагоге – «Канессои Калон» со всеми ее удобствами. Хазан синагоги Исроэл Ибрагимов порадовал всех родственников и гостей песней «Бармицва» на стихи Рошеля Рубинова.

**29 ноября** активистка синагоги Берта Аранбаева провела поминки своей ма-



Яфа Звулунова эмигрировала в Америку в 1994 году и скончалась в 2000 году. Похоронена на святой земле наших отцов в Израиле.

Дедушка, Сион Звулунов, скончался в 1953 году в возрасте 55 лет и похоронен на еврейском кладбище города Самарканда. Он имел 10 детей, и старший ребёнок в семье - дочь Яфа Звулунова. Выступивший сын и брат поминемых, Манаше Звулунов, рассказал об их добрых делах.

тери Яфы Звулуновой и дедушки Сион Звулунова. Они скончались 17 кислева, но в разные годы. Яфа Звулунова родилась в городе Самарканде в 1923 году в семье Сиона Звулунова и Ширин Калантаровой. В 1951 году она вышла замуж за Бориса (Писара) Аронбаева и имела с ним двух дочерей (Берту и Рену), которые в настоящее время проживают в Америке.

**1 декабря**, в субботу моцей шабат, раббай центра Канессои Калон Барух Бабаев по многочисленным просьбам прихожан синагоги и слушателей уроков Торы провёл специальную лекцию на тему «СОН И ЕГО ТОЛКОВАНИЕ», которую прослушали более 200 человек из всех районов Квинса и Бруклина. По окончании лекции провели сзудат Мелаве Малка.

**2 декабря** семья Олега (Або) Шоломова и Марины Ауловой провела обряд бритмылы своего второго сына.

Мозль – раббай Имонуэль Шимунов.

Сандок – Илья Аулов, дедушка новорождённого по матери.

Сандок ришон – Иосиф Мамонов, друг семьи. Поздравили родителей и благословили ребёнка дедушки и бабушки Симхо и Люба Шаломовы, Илья и Лариса Ауловы, Боря и Эла Шаламовы, Лена Аулова, Борис, Рафик и Рошель Хаимовы, Илья Аминов, Александр Борухов, семья Юнаевых и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени всех руководителей и работников Канессои Калон поздравил родителей и всех родственников, произнёс благословение на вино и по согласованию родителей дал имя новорождённому - Шмуэль бен Або Шаломов. Братья Мастовы порадовали всех музыкальным поздрав-

лением под звуки карнаев и сурнаев.

**2 декабря** семья раббая Хагая и Иланы Ниязовых (из Хатирчи и Ташкента) провела батмицва-пари своей дочки - Яхудит в одном из красивых залов центра.

Пользуясь случаем, все благодарил руководителей и работников центра, Майкла Звулунова и Нисона Ягудаева за красиво оформленные столы и вкусные блюда, коллектив редакции THE BUKHARIAN TIMES и его главного редактора Рафаэля Некталова - за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канессои Калон. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!  
Фото Бориса Бабаева





## НАШ ЧЕЛОВЕК В ИЗРАИЛЕ



Юрий  
МООР-МУРАДОВ,  
Тель-Авив

**В день, когда в Рамалле праздновали повышение статуса палестинского государства, ко мне подошел один из знакомых, схватил за пуговицу и стал тревожным голосом допытываться, что же теперь с нами будет, если ООН приняла и так далее.**

Давайте поговорим о том, кто проиграл, кто выиграл, насколько это серьезно, опасно, радостно или тревожно, что Генассамблея ООН признала Палестину в качестве государства-наблюдателя.

Если вдуматься в смысл резолюции, то становится ясно, что ООН, в принципе, провозгласила, что существует такое государство – Палестина, и расположено оно здесь, по соседству с нами. А то, что оно не является пока полноправным членом – так это дело наживное.

Хочется спросить: почему Израиль против этого? Ведь сказал премьер-министр Биньямин Нетаниягу, что согласен создать отдельное государство для палестинцев. ООН признал – хорошо, признаем и мы – и давайте жить дружно. К чему эти ломания копий, протесты, демарши?

А дело в том, что никто ведь не озвучивает верно то, что произошло на самом деле. Одни вуалируют намеренно (это палестинцы), другие наивно не понимают, что на самом деле имеется в виду (это, я полагаю, просвещенные европейские страны), третьи считают все настолько очевидным, что им даже в голову не приходит коротко и ясно сформулировать произошедшее (это – официальные израильские лица).

Не будет точным утверждать, что 29 ноября 2012 года ООН признала государство Палестина. Неполно – вот самое верное слово. На самом деле ООН признала государство Палестина, которое, как и любое другое государство, имеет право на свою армию, и которое может по-прежнему требовать “возвращения” в пределы Израиля миллионы палестинцев, живущих в настоящее время в соседних арабских странах. Раз в резолюции ООН не написано черным по белому, что это новое государство демилитаризовано и не должно предъявлять какие-либо претензии к своим соседям – значит, у палестинцев развязаны руки. Это и есть то, чего Израиль допустить не может, с чем никогда не согласится, поскольку оба эти фактора являются губительными для нашей страны. Не государство Палестина нас беспокоит, а будущие возможные провокации. Израиль готов признать государство Палестина хоть сейчас. О границах можно поспорить, поторговаться, договориться, гектар туда – гектар сюда принципиального значения не имеет. Принципиальное, судьбоносное значение имеет письменное, подкрепленное международными гарантиями согласие этого новообразования быть демилитаризованным, а также отказ от любых претензий к Из-

## АБУ МАЗЕН В ООН

## СБЫЛАСЬ МЕЧТА – САМИ ЗНАЕТЕ, КОГО

раилю. Это предполагали и Рабин с Пересом, когда заключали соглашение Осло.

По злему ли умыслу, по незнанию ли, по наивности – ООН закрыла глаза на главные требования Израиля. А это не каприз, это жизненно необходимые условия возникновения рядом с нами еще одного – в добавок к уже существующим – независимого арабского государства. Нетаниягу, а до него Ольмерт, Шарон, Барак, Перес, Рабин – все готовы были подписать соглашение с палестинцами – те отказываются отказаться от своей армии и от новых претензий. Лелеют мечту. Сами знаете, кого.

Насколько это плохо для нас? Надо ли посыпать голову пеплом? Есть ли место отчаянию? Хорошего, конечно, мало, Абу Мазен вон торжествует: ему удалось приблизиться к своей цели, не дав Израилю ничего. Но и плохого не так много, не нужно сгущать краски. Как говорят на иврите: “Ло наим – ло нора”. Жить с этим можно. Да, решение ООН создает проблемы, но это не смертельно, ООН и прежде принимала пачками антиизраильские резолюции, а мы все живем и процветаем.

Все будет хорошо, потому что несмотря на все кульбиты хитроумного Абу Мазена Израиль не допустит реальной угрозы безопасности своих граждан. Попытка создать свою армию под боком у Израиля кончится для палестинцев весьма плачевно: Израиль, действуя в соответствии со своей военной доктриной, предпримет превентивные меры. Начнут палестинцы накапливать ракеты или, чего дороже, запустят одну из них в сторону нашего города или аэропорта имени Бен-Гуриона – мгновенно последует акция возмездия, и все арсеналы будут превращены в металлолом – как это произошло на прошлой неделе с ракетными запасами ХАМАСа. А заодно отправятся в свой рай с гуриями несколько десятков главарей. И не помогут ни жалобы в ООН, ни апелляции к другим странам. Израиль не потерпит угрозы безопасности своим гражданам. Точка.

Это же элементарно – ни один народ в мире, обладая шансом на сопротивление, не пойдет как овцы на заклание – тем более народ Израиля, в котором уже какое поколение детей принципиально не наказывают, не внушают условностей, воспитывают никому не подчиняться, учат все ставить под сомнение, где авторитет родителей не возводят в фетиш. В Израиле ни одно правительство не устоит у власти и двух часов, если надумает разводиться беспомощно руками перед лицом серьезной угрозы – потому что евреи будут защищать не абстрактные идеи права на землю, родину, святости и т.п. – они будут защищать свои жизни. И совершенно неважно, сколько и какие силы будут против нас. “Местечковые”, забитые, согнанные в Варшавское гетто беззащитные евреи объявили войну огромной военной машине Гитлера, имея в своем распоряжении несколько ржавых пистолетов и дубинки.



И не поможет палестинцам ни статус в ООН, ни статус в фейсбуке, ни признание, ни моральная поддержка – не только арабов и традиционных антисемитов. Даже если против нас поднимется весь остальной мир. Да никто и не поднимется их защищать – как не поднимаются ради Ливана, Сирии, Египта. Не поможет мир и Ирану, когда дойдет очередь до него. Вы что, уже видите авианосцы НАТО,двигающиеся к нашим берегам, чтобы защитить палестинское государство, получившее статус наблюдателя? Много ООН навоювал в Северной Корее? В Иране? В других горячих точках? Асад вон как обижает своих арабов – что-то мы не видим танковых армий, приближающихся к границам Сирии. Что ты скажешь американским, британским, французским солдатам, отправляя их сотнями тысяч погибать в войне с первоклассно вооруженным Израилем за священное дело палестинцев? Они же не поверят, что башни-близнецы в Нью-Йорке снес Мосад.

Бросьте. Нет места панике.

Нас пугают тем, что теперь ПА сможет подавать в международный суд на израильских министров и военных. Это плохо. Но не смертельно. ЦАХАЛ не перестанет защищать еврейский народ, испугавшись будущих исков. Оказавшись перед такой нелегкой дилеммой, наши министры и генералы решать действовать. Потому что на другой чаше весов – судьба народа, и она важнее судьбы любой отдельной личности. Наши солдаты, защищая народ, бесстрашно идут под пули – будущим судом их не испугать. Ну, обратятся террористы в Гаагу с жалобой на то, что им не позволили убивать евреев – у Израиля есть дипломатические каналы для спасения своих “ответчиков”, есть армия адвокатов, другие средства. Самое страшное, что грозит несколькими нашим генералам и министрам – они станут невыездными – да и то еще вилами на воде написано. Ну и ладно, проживет наш доблестный генерал в Израиле всю оставшуюся жизнь – это же лучше, чем бесславно погибнуть, собственными руками создав у себя под боком армию своих убийц.

И совершенно неважно, какая партия будет стоять у власти в Израиле. Чем сделал Шимон Голубь Перес в середине 1990-х? Правильно, начал войну, которая называлась Гроздья гнева. Чем занялся Барак на рубеже веков? Подавил интифаду. Миротлюбивое правительство Ольмерта-Ливни-Переца провело две войны – Вторую ливанскую и Литой свинец. Даже если самоангажированной прессе удастся протолкнуть в премьеры Израиль председателя ультралевачки партии МЕРЕЦ – при серьезной угрозе безопасности он либо немедленно начнет войну, либо тут же слетит со своего поста. Tertium non datur.

Сбылась мечта Абу Мазена. Есть государство. И что? Чем оно займется это государство, чтобы как-то содержать своих граждан? Великие США со всеми своими ресурсами вот уже вторую пятилетку не могут создать рабочие места – руководство ПА, которое десятилетиями постигало науку террора, а только недавно освоило азы демагогии – создаст более или менее эффективные институты власти, поднимет экономику? Разве что начнут добывать полоний в промышленных количествах из останков раиса.

И вообще – почему все считают, что собственное государство может принести палестинцам счастье? У египтян есть собственное государство – ну, счастливо они живут? Есть свое государство у ливанцев, сирийцев, иранцев – и насколько они счастливы? Почему палестинцы станут исключением? Будут страдать не меньше своих независимых соседей. У тех хоть какая-то налаженная экономика была – есть какие-то полезные ископаемые, есть жилье, институты власти и правопорядка. Тут нужно делать что-то другое, а не государство создавать.

Единственный выигравший от авантюры в ООН – Абу-Мазен. В Википедии после его смерти будет написано, что при нем повысился статус Палестины. Но Википедию на хлеб вместо масла не намажешь. Хлеб, масло и другие блага может дать Израиль. Но для этого с нами нужно дружить. А не брехать над ухом оружием. И не пытаться наводнить нашу страну своими беженцами.

\* \* \*

Итак, что же выпадает в остаток от резолюции ООН от 29 ноября 2012 года? Новые жертвы, растроченные ресурсы, палестинцы по-прежнему страдают, теряют надежду, еще одно поколение останется жить в нищете, в несвободе. При любой провокации Израиль первым делом перекроет для сотен тысяч палестинцев возможность работать в нашей стране. К этому стремился ООН, принимая резолюцию? К этому стремились просвещенные европейские страны, поднимая руку?

Как ни крути – получается, что только политика Израиля защищает интересы палестинцев.

Почему же столько шума в израильской прессе, создание атмосферы приближающегося апокалипсиса в связи с резолюцией ООН? А это вам вопрос в качестве домашнего задания: догадайтесь, какую цель преследуют наши родные ангажированные СМИ, нагнетая страх.



## ИЗРАИЛЬ

3 декабря депутат Кнессета Юлия Шамалова-Беркович подала в Организационную комиссию Кнессета просьбу об увольнении из фракции партии Кадима. Несмотря на то, что депутат баллотировалась на праймериз в список Ликуда, по существующему законодательству до выборов она оставалась в своей фракции.

Это увольнение давало депутату возможность получить первичное финансирование на собственную предвыборную кампанию в случае, если бы она возглавила независимый список или, другими словами, новую партию.

По ряду опросов, проведенных как самим депутатом, так и несколькими независимыми социологическими институтами, если бы Шамалова-Беркович на ближайших выборах возглавила список новой секторальной партии, ориентированной на

«русскую улицу», она могла бы получить от 3 до 5 мандатов в Кнессете 19-го созыва.

На заседании организационной комиссии Кнессета депутат заявила, что законы об увольнении из фракции и об отделении в отдельную фракцию крайне несовершенны. Тем не менее она воспользовалась своим правом просить увольнения по собственному желанию, чтобы оставить за собой ряд опций на продолжение политической деятельности.

Перед тем как принять решение по заявлению Шамаловой-Беркович, комиссия проголосовала за отделение от фракции Кадимы семерых де-



путатов, уходящих к Ципи Ливни, за создание новой арабской фракции во главе с депутатом Талемом ас-Саной и за увольнение по собственному желанию из фракции ШАСа депутата Хаима Амсалема.

И только Шамаловой-Беркович было отказано в ее просьбе об увольнении. Члены комиссии, большинство из них на момент голосования были депутатами от Кадимы, к которым примкнул арабский депутат Ахмед Тиби, проголосовали против того, чтобы разрешить Шамаловой-Беркович уволиться из фракции.

- Я не удивлена таким цинизмом, - заявила депутат после заседания комиссии. - Четыре с половиной месяца назад в этой же комиссии обсуждалось требование руководства фракции о моем увольнении. Тогда эти же самые депутаты хотели избавиться от меня. Сейчас

они не хотят меня отпускать. Их действия диктуются мелкими политическими интересами.

Шамалова-Беркович добавила также, что получила предложения от ряда партий возглавить их списки на выборах в Кнессет, и внимательно эти предложения рассматривает.

- Я ощущаю постоянную поддержку со стороны многих простых граждан, которые хотят видеть меня в Кнессете, хотя, чтобы я продолжала продвигать свои социальные и другие проекты, - говорит депутат. - Я человек прямой, лгать не умею. Свою работу в Кнессете я считаю миссией, долгом перед страной и ее гражданами. И отказываться от дальнейшей борьбы не намерена.

**Центральные израильские СМИ публикуют прогноз относительно положения депутатов в списке партии "Наш дом Израиль".**

Наибольшее внимание уделяется министру туризма. "Едиот Ахронот" и сетевой ресурс Мако (портал Второго израильского телеканала), ссылаясь на источники в НДИ, утверждают, что Стас Мисежников будет смещен на одно из последних мест в списке (в прошлый раз он занимал 3-е место).

В связи с этим министр туризма выразил свой протест и намерение вообще уйти из политики.

По данным Ynet, генеральный секретарь партии Фаина Киршенбаум займет 7-е место (на прошлых выборах занимала 10-ю позицию в списке).

Согласно информации "Едиот Ахронот" в список будет

## "РУССКИЙ" МИНИСТР ИЗРАИЛЬСКОГО ТУРИЗМА УХОДИТ ИЗ ПОЛИТИКИ

включен бывший депутат фракции "Авода" Леонид Литинецкий, в конце октября объявивший о присоединении к НДИ.

Практически все центральные СМИ сообщают, что 2-е место займет сын экс-премьера Яир Шамир (партия НДИ об этом объявила заранее). На 3-м месте, судя по всему, окажется действующий министр энергетических и водных ресурсов Узи Ландау, на предыдущих выборах занимавший 2-ю позицию в списке.

Как сообщает "Едиот Ахронот", значительное повышение получит бывшая телеведущая и



фотомодель Орли Леви, на выборах 2009 года занимавшая 6-е место в списке НДИ.

Вечером 3 декабря еще одна известная на "русской" улице телеведущая - депутат Кнессета от фракции "Наш дом Израиль" Анастасия Михаэли - объявила на персональной странице в социальной сети Facebook, что "по личным причинам" не будет баллотироваться в Кнессет 19-го созыва.

Издание "Маарив" сообщает, ссылаясь на источники в НДИ, что Михаэли получила непроходное место в предвыборном списке партии и

поэтому поспешила объявить о завершении политической карьеры. По данным портала NRG, в последние дни она вела переговоры с партией "Оцма ле-Израэль" Михаэля Бен-Ари и Арие Эльдада. Они предложили ей 3-е место в собственном списке. Но переговоры завершились безрезультатно.

Несмотря на это, политический советник депутата Кнессета Михаэля Бен-Ари Итамар Бен-Гвир заявил изданию "Израэль хайом", что если Анастасия Михаэли передумает, 3-е место в списке ей гарантировано.

4 декабря в 19:00 в Иерусалиме прошло заседание Центра партии "Наш дом Израиль", на котором был официально утвержден список на выборах в Кнессет 19-го созыва.

**Депутат Кнессета Марина Солодкина официально объявляет о выходе из партии "Кадима" (точнее - из того, что от нее осталось). По мнению парламентария, на следующих выборах непременно появится новая "русская" партия.**

"Я покидаю ряды партии "Кадима", так как предложенное мне 8-е место в списке расцениваю как хамство, оскорбление всей репатриантской общины. Я сообщила помощнику Шауля Мофаза, что официально заявляю об уходе из партии", - рассказала порталу IzRus ветеран "русской" политики Марина Солодкина.

Она уверена, что на следующих выборах (в Кнессет 20-го созыва) непременно появится новая "русская" партия. "С нами просто перестали считаться - не только "Кадима", но и "Авода", где для репатриантов выделили аж 20-е место", - подчеркнула парламентарий.

## В ОТВЕТ НА ХАМСТВО СОЛОДКИНА УХОДИТ ИЗ КАДИМЫ

Она добавила, что в течение последнего часа получила множество звонков от русскоязычных активистов со всей страны. Они поддерживают ее решение и тоже намерены покинуть партию "Кадима".

Верховный суд: узники гетто Нальчика - жертвы Катастрофы

Высшая судебная инстанция Израиля окончательно закрепила за бывшими узниками гетто Нальчика, столицы Кабардино-Балкарии, статус выживших в Катастрофе. Теперь они уравниваются в правах с другими жертвами Холокоста и получают право на льготы и скромное пособие.

Верховный суд Израиля окончательно признал бывших узников гетто в Нальчике лицами, пережившими Катастрофу, передает газета "Маарив". Своим постановле-

нием от 3 декабря высшая судебная инстанция подтвердила решение Управления по правам выживших в Катастрофе при Минфине, уравнившее выходцев с Кавказа с узниками других гетто и концлагерей.

Как сообщал портал IzRus, в начале августа Верховный суд после длительной тяжбы согласился включить Нальчик в список нацистских гетто периода Второй мировой войны, признав состоятельность материалов и свидетельств истцов - выживших в Катастрофе из числа горских и европейских евреев.

За расширение круга лиц, которым положено пособие за пережитое в период Холокоста, также выступили Минфин и юридический советник правительства.

Новый статус дает около 250 ныне живущим бывшим узникам

гетто право на ежемесячное пособие в размере 1100 шекелей, а также скидку в 600 шекелей при покупке продуктов. У них также появится формальное основание для обращения в Германию за материальной компенсацией.

До сих пор гетто в Нальчике не признавалось как таковое германскими властями, хотя некоторые его бывшие узники получали ежемесячную ренту от правительства этой страны.

Оккупация немецко-фашистскими войсками столицы Кабардино-Балкарской АССР Нальчика началась в октябре 1942 года, когда гитлеровские войска рвались к бакинской нефти. В первые же ее дни были расстреляны сотни проживавших в городе горских евреев, а также ашкеназов, бежавших на Кавказ из Украины, Белорус-



сии и балтийских республик. Прочие были загнаны в гетто, которым де факто стал еврейский квартал города (Еврейская Колонка). Их имущество было конфисковано, евреев гоняли на принудительные работы и, разумеется, заставляли носить повязку со звездой.

Спасение пришло 3 января 1943 года, когда Нальчик был освобожден советскими войсками.



# DORSTEN MEDICAL PC



*Internal Medicine  
Physical Therapy  
Occupational Therapy  
IV Therapy  
Chiropractic  
Ultrasound*

**Хиропрактика** - вид медицины, акцентирующий свое первоочередное внимание на поддержании здоровья, комплексно затрагивая нервы, мышцы и кости человека одновременно с его движением и питанием. Цель хиропрактики - восстановление определённых нарушенных функций таких подвижных органов тела, как таз, позвоночник, а также тканей и органов, расположенных рядом, выявление определённых патологий, определение диагноза и последующее лечение.

**Physical Therapy:** услуги физиотерапевта необходимы для реабилитации хирургических больных и людей, перенёсших разные травмы.

**Internal Medicine Doctor:**

- оценит физическое состояние больных с помощью специальных диагностических тестов и современных технологии;
- определит цели лечения на основании установленных диагнозов;
- назначит Вам лечебную физкультуру, массаж и упражнения;
- оценит терапевтическую эффективность и безопасность выбранного метода лечения, внесет в них необходимые изменения.

**IV Therapy** - внутривенное вливание недостающих Вам витаминов и минералов согласно лабораторным анализам крови.

**Ultrasound** - ультразвуковое исследование внутренних органов, опорно-двигательного аппарата - мышц и суставов, состояния сонных артерий, артерий и вен брюшной полости, верхних и нижних конечностей.

**148-43 Hillside Ave. Jamaica, NY, 11435**  
**tel. 718-880-2409**

## БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**FREE  
BASIC  
ENGLISH CLASSES!**  
Для тех, кто ищет работу



### FREE ESL CLASSES (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)

at

**Bukharian Jewish Community Center**  
**106-16 70th Avenue**  
**Forest Hills, NY 11375**

**ДНЕВНЫЕ И ВЕЧЕРНИЕ КЛАССЫ**  
**DAYTIME or EVENING CLASSES AVAILABLE**

*Space is Limited! Количество мест ограничено!*

*Pre-Registration required*

**For more information and to find out if you are eligible please call**  
**Palina or Nadia at 718-520-1111**

**Sunday-Friday 8:30-3:30**

**С воскресенья по пятницу с 8:30 до 3:30**

A project of the  
JCC of Greater Coney Island  
3001 West 37th Street Brooklyn, New York 11224  
[www.jccgei.org](http://www.jccgei.org)  
in conjunction with  
Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department

Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



**9 декабря с 10 утра до 1 дня**

состоится тестирование участников программы.

**В этот день также можно зарегистрироваться на курсы**

## БАРМИЦВА В КАНЕСОИ КАЛОН

Руководство Центра Канесои Калон предлагает провести обряд брит-милла, бар-мицва, муйсаргирон, педиён абен (выкуп первенца) в наших красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом под руководством раббая Баруха Бабаева.



Наш Центр расположен в самом удобном месте Квинса по адресу: **106-16 70 Ave, Forest Hills, NY 11375**

**Тел.: 718-520-1111 (ext. 4)**  
**347-437-5550 спросить Бориса Бабаева**

## ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ Г. КОКАНДА

**11 декабря 2012 г. в 7:00 вечера в ресторане "Da Mikelle-2" состоится очередное собрание благотворительного фонда "Коканд"**

**Повестка дня:**

1. Информация председателя Совета фонда Шимона Манаши о положении дел на кладбище в г. Коканде и финансовом состоянии фонда.
2. План работы по благоустройству кладбища на 2013 год.
3. Просмотр нового видеофильма о кладбище г. Коканда.
4. Розыгрыш вещевой лотереи
5. Разное.

Приглашаются все бывшие жители г. Коканда, особенно молодёжь.

**Совет фонда "Коканд"**

## ВНИМАНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ!

Руководство Центра Канесои Калон проводит похороны (лавая) родных и близких (всего за 500 долларов).

Здесь также можно поместить некролог в газету The Bukharian Times. Цена – в зависимости от размера заказа.

Гарантируются все удобства и хороший сервис. Митинг (лавоё) будет проводиться при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева.

Контактные тел.: 718-520-1111  
347-437-5550 – спросить Бориса Бабаева

## NEED THE BABYSITTER

Need the babysitter from 8am to 7pm from January 1, 2013 the child is 5 months. very quite boy. the babysitter only take care of the child, no cleaning, no cooking.

**4 days a week from Monday to Thursday.**  
**the phone number is 347-387-3147. -ANNA.**  
**The person have to speak the English little bit.**



**SAMUEL BORUKHOV,  
Ph.D.CPA**

Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com

**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА  
И БИЗНЕСМЕНЫ**

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,  
PH.D., CPA**

член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

**А ТАКЖЕ**

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

**СОЦИУМ**

Рена  
АРАБОВА

В воскресенье утро 2 декабря состоялась встреча с представителями FECS PARTNERS IN CARING in Collaboration with Bukharian Jewish Congress of USA and Canada. Встречу провели: социальные работники Элеонора Бабаева и менеджер Надежда Кандова, которые работают по средам на пятом этаже Центра бухарских евреев. Кстати, услуги эти - бесплатные.

В этот день Элеонора Бабаева и Надежда Кандова серьезно подготовились к встрече с членами нашей общины, чтобы ознакомить их с предстоящими изменениями в программах Медикейд/Медикер, сообщить, как важно иметь каждому человеку, независимо от возраста и положения в обществе, в наличии необходимую медицинскую документацию на экстренный случай, а также о помощи жертвам урагана Sandy.

К большому сожалению, пришли всего несколько человек; правда, затем стали подходить опоздавшие, но многое из того, что было сказано присутствующим, миновало их. Хотя вопросы/ответы планировались в конце встречи, они на самом деле звучали в процессе дискуссии.

Элеонора Бабаева четко и последовательно расска-

**ПРЕДУПРЕЖДЕН - ЗНАЧИТ  
ДИСКУССИЯ ПО СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ**

зала об ожидаемых изменениях, вводимых губернатором в ближайшем будущем, которые ждут обладателей Медикейд/Медикера. В частности, о том, что до 1 января 2013г. каждый обладатель этих страховок получит письма из соответствующих офисов. В них - три листа с разными обозначениями в виде круга, квадрата и ромба в начале информации, которые предоставляют каждому право выбора определенных условий, изложенных в них.

Получивший должен заполнить и отправить данные формы в приложенном к письму конверту с обратным адресом. Элеонора подчеркнула, что в новом 2013 году ожидается пересмотр количества часов и сокращение хоуматендской помощи.

Обладатели Медикейд/Медикера должны выбрать план,

который максимально подходит им в отношении желаемых врачей, аптечного обеспечения и хоуматендской помощи. Для этого каждому необходимо посетить своего лечащего врача, аптеку, а также свой хоуматендский офис, чтобы решить эти важные вопросы будущего.

Затем пришедшим раздали документы Health Care Proxy для заполнения, что даст им право на экстренное вмешательство медицинского персонала при аварии, несчастном случае, для получения соответствующей медицинской помощи согласно желанию пострадавшего человека.

Например: фиксируется личное решение или по решению доверителя - поддерживать ли работу сердца в случае безысходной ситуации или изъятия из органа пострадавшего органа,

или разрешение пожертвования какого-либо органа после смерти и т.д.

Представители FECS подчеркнули, что во избежание неприятностей в последующем необходимо каждому обладателю страховок Медикейд/Медикер позаботиться об этом.

В конце дискуссии Яков Юсупов обратился к Элеоноре Бабаевой со словами искренней благодарности за восстановление его страховки - Медикейда, а также поблагодарил Надежду Кандову за помощь в восстановлении фудстемпов.

Все присутствующие высказали координаторам агентства свою глубокую признательность за своевременную и важную информацию, ведь, как мы знаем: «Предупрежден - значит вооружен»!

Приятно осознавать, что, живя в поистине демократическом государстве, мы чувствуем его заботу, внимание и право выбора, особенно тому слою населения, которое в этом остро нуждается - дети и пожилые.

**От редакции**

На самом деле встреча была очень важной и своевременной. Есть смысл обратиться к Элеоноре Бабаевой и Надежде Кандовой с просьбой повторить подобный семинар.

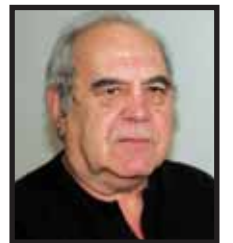
Фото - Рафик Шарку

**СОБОЛЕЗНОВАНИЕ**

Моему другу - ученому и журналисту Ю.Цырину  
Дорогой Юрий Завельевич! В связи с уходом из жизни Вашего наставника, замечательного человека, высококлассного журналиста, профессионального редактора Эдварда Париянца выражаю свое соболезнование Вам и всем Вашим коллегам по работе в газете, с которыми я имел удовольствие познакомиться в Нью-Йорке, а также близким и родным покойного.

Вы в своем прощальном слове в газете по данному случаю от всей души выразили то хорошее, что характеризует этого человека, и я искренне присоединяюсь ко всему, высказанному Вами по случаю невозможной утраты.

Почетный нефтяник «Сургутнефтегаза», кандидат технических наук  
Геннадий Проводников. г. Сургут, 25 ноября 2012 года



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design/Web, IT support

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## НАШ КАЛЕНДАРЬ



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**  
раввин  
Центральной синагоги  
Канессоу Калон

Наши наставники учили: «25-е Кислева — начало восьми дней Хануки. В эти дни не оплакивают умерших и не постятся».

Когда греки захватили Храм, они осквернили все масло для светильника. После победы Хашмонаев они искали масло и нашли только один кувшин, запечатанный печатью первосвященника. В нем было масла лишь на один день, но произошло чудо, и оно горело восемь дней. На следующий год в эти дни был установлен праздник благодарения и прославления Вс-вышнего» (*Шабат*, 21).

«Во времена Второго Храма греческие цари издали злодейские указы, запрещающие веру Израиля, не позволяли изучать Тору и исполнять заповеди. Они грабили евреев и преследовали их, ворвались в Храм и осквернили его чистоту. Они жестоко притесняли Израиль, пока Вс-вышний не спас его от преследований. Тогда усилились Хашмонаи, семейство первосвященников, и спасли Израиль от врагов и поставили царя из священников. После этого на двести лет Израиль стал независимым — вплоть до гибели Второго Храма».

Когда Израиль победил и уничтожил своих врагов, был двадцать пятый день месяца Кислев. Вступившие в Храм нашли только один кувшин чистого масла для светильника, которого могло хватить только на один день. Но оно горело в храмовых светильниках восемь дней, пока не было приготовлено новое чистое масло» (*Рамбам*, «Законы Хануки», 3).

Как пишет далее Рамбам и другие комментаторы, мудрецы того поколения решили сделать эти восемь дней (начинающиеся двадцать пятого Кислева) днями радости и прославления Вс-вышнего и постановили каждый вечер зажигать светильники у входа в дом, чтобы открыто свидетельствовать о чуде. Этот праздник назвали «Ханукой» — днем, когда еврейский народ, наконец, вздохнул свободно.

В самом названии праздника содержится намек на это. Дело в том, что слово «Ханука» можно прочитать как *Хану-ка*, на иврите — «отдохнули двадцать пятого».

Дни Хануки — дни прославления и благодарения. Для того, чтобы прославлять в эти дни Вс-вышнего, в утренней молитве *Шахарит* в Хануку читают *халлель* — специально отобранные Псалмы Давида — целиком, не выпуская отрывки, которые не читаются в Рош Ходеш и в седьмой день Песах.

В знак нашей благодарности за чудесное спасение, посланное нам Вс-вышним во времена Хашмонаев, мы включаем во все молитвы и некоторые благословения особый ханукальный отрывок: «За чудеса... совершенные в дни Матитьяху — первосвященника...»

Если это возможно, следует наполнять ханукальные светильники очищенным оливковым маслом и пользоваться фитилем, скрученным из хлопковых волокон, поскольку в таком случае светильник дает ясный, чистый свет и напоминает о светильниках, стоявших в Храме, в которых тоже горело оливковое масло. Но годятся и любые другие масло и фитиль, если их пламя горит ровно и не дает копоти. Можно зажигать и восковые, сальные или парафиновые свечи.

Светильник должен быть красивым и хорошо начищенным, желателен — металлическим или стеклянным. В глиняном светильнике можно зажечь огонь только один раз, ибо он сразу же становится непривлекательным и не годится для исполнения заповеди уже назавтра.

## ЗАКОНЫ И ОБЫЧАИ ХАНОУКИ

(12/8/12-12/15/12)

Остатки фитиля и масла, использованных для зажигания ханукального светильника, можно использовать еще раз.

## КАК ИХ ЗАЖИГАЮТ

В первый праздничный вечер зажигают один светильник, во второй — два и так далее, так что в восьмой вечер зажигают восемь светильников.

Берут «ханукию» — ханукальный подсвечник с восемью светильниками — и зажигают в первый день крайний правый светильник.

Во второй день к нему добавляют один светильник слева и начинают зажигать с него (т.е. зажигают слева направо), и так каждый день — прибавляют по светильнику слева и начинают зажигать огни с него, то есть слева направо.

Этот порядок установлен, чтобы напомнить, что каждый новый светильник драгоценнее предыдущего, ибо напоминает о чуде, становившемся все более явным и значительным с каждым днем. Поэтому всегда зажигают первым новым светильник; зажигание их слева направо — часть общего правила, установленного для всех *мицвот*, к которым это может относиться: двигаться слева направо.

Светильники должны располагаться на одной линии и иметь одинаковую высоту. Между светильниками должно быть достаточное расстояние, чтобы каждый из них горел отдельно, пламя их не сливалось и жар одной свечи не оплаивал другую.

В первый вечер Хануки, прежде чем зажечь светильники, произносят три благословения:

«Благословен Ты, Г-сподь Б-г наш, Царь Вселенной, освятивший нас Своими заповедями и повелевший нам зажигать ханукальный светильник», «Благословен Ты, Г-сподь Б-г наш, Царь Вселенной, совершивший чудеса для наших отцов в те дни, в это время [года]» и «Благословен Ты, Г-сподь Б-г наш, Царь Вселенной, давший нам дожить, досуществовать и дойти до этого времени». После этого зажигают светильники.

Третье благословение — «Давший нам дожить...» — произносят только, когда зажигают светильники в первый раз в течение праздника — либо в первый день его, либо во второй, третий и т.д., если что-либо помешало зажечь их раньше — и больше не повторяют.

Кроме ханукальных огней принято зажигать еще один, дополнительный светильник — *шамаш* («служебный»).

*Шамаш* используется для освещения, от него можно зажигать другие огни, в то время, как ханукальные светильники нельзя использовать ни для какой другой цели, кроме выполнения заповеди. Поэтому обычно зажигают ханукальные светильники от *шамаша* и оставляют *шамаш* рядом, на том же подвешивателе. Однако его нельзя ставить в один ряд с ханукальными светильниками, ибо должно быть заметно, что он не является одним из них.

Необходимо также, чтобы помещение было достаточно освещено и без ханукальных светильников и *шамаша*.

Во время зажигания светильников все домочадцы должны собраться вместе, ибо заповедь требует именно огласки, прославления чуда.

После зажигания первого светильника произносят или поют слова *ханерот халалу»* («Эти светильники»), а также праздничные песни.

## ГДЕ ИХ ЗАЖИГАЮТ

Мудрецы постановили, что светильники следует зажигать у главного, ближайшего к

*Ршут харабим* («Общественной территории») входа в дом, с левой стороны двери, напротив *мезузы*. Светильники не должны находиться на высоте, меньшей трех ладоней (около 24 см) и большей десяти ладоней (около 80 см) от земли. Тем не менее, если светильники установлены на высоте от 10 до 20 ладоней, заповедь все-таки считается выполненной.

Все эти правила установлены для лучшего прославления чуда, ибо в этом месте и на этой высоте светильники наиболее заметны.

В наше время многие ставят светильники на подоконники окон, выходящих на улицу.

Светильники не следует ставить на стол внутри квартиры, поскольку в таком случае не происходит всеобщее, публичное «оглашение» чуда.

Тому, кто живет в высоком доме, и его окно выходит на улицу на высоте более двадцати локтей (т.е. около десяти метров), не следует зажигать светильники на подоконнике. В таком случае предпочтительнее зажечь их у того входа в квартиру, которым пользуется большинство входящих, с левой стороны двери.

## КОГДА ИХ ЗАЖИГАЮТ

Ханукальные светильники зажигают после появления первых звезд. Однако если это время было по каким-то причинам пропущено, их можно зажечь на протяжении всей ночи, пока члены семьи не спят.

Тот, кто не смог зажечь светильники, пока члены его семьи бодрствовали, зажигает их, когда они спят, но без благословения. Тот, кто не успел зажечь их до рассвета, уже не должен зажигать их в этот день.

За полчаса до зажигания свечей нельзя есть и пить опьяняющие напитки, а после появления первых звезд, то есть когда уже можно зажигать свечи, запрещается даже учить Тору до тех пор, пока не будет исполнена заповедь. Сразу после появления звезд нужно произнести вечернюю молитву *Маарив* и тотчас после этого зажечь ханукальные огни. В Иерусалиме многие придерживаются обычая Виленского гаона рабби Елиягу и зажигают светильники сразу же после захода солнца, еще до молитвы.

Светильники должны гореть не меньше получаса после выхода звезд. Поэтому необходимо заранее заправить их соответствующим количеством масла. Те, кто зажигают светильники раньше, сразу после захода солнца, должны позаботиться, чтобы они горели не меньше пятидесяти минут, то есть чтобы после появления звезд оставалось масла хотя бы полчаса.

Если масла не хватило на полчаса, его не следует добавлять, ибо заповедь все равно не будет считаться выполненной. Нужно погасить все светильники, заправить их и зажечь заново.

Если масла налито вдоволь, через полчаса светильники можно погасить, чтобы сохранить масло назавтра или воспользоваться им для других нужд. Все это — лишь при условии, что так было намечено поступить заранее. Но если с самого начала не была обусловлена возможность его использования в других целях, остаток масла и фитиля (не использованный при зажигании светильника в последний день праздника) можно только сжечь, устроив из них костер.

Все время, пока ханукальный светильник горит, даже если обязательные полчаса уже прошли, его нельзя использовать для освещения и переносить с места на место. Сначала надо погасить огонь, а потом зажечь его снова, уже для будничных нужд.

В канун субботы зажигают сначала ханукальные светильники, а затем субботние.



Это происходит задолго до захода солнца, поэтому необходимо залить в светильники побольше масла, чтобы после появления звезд они горели хотя бы полчаса.

На исходе субботы вначале совершают *Гавдалу* над вином, и лишь затем зажигают ханукальные огни. Однако существует и противоположный обычай, и каждый должен следовать тому, который принят у него в общине. У сефардских евреев принято в синагоге зажигать ханукальные огни до *Гавдалы*, а дома — наоборот.

## ОБЫЧАИ ХАНОУКИ

Существует обычай, запрещающий женщинам работать, пока горят ханукальные светильники, и от него не следует отступать. В сефардских общинах женщины не работают либо все восемь дней праздника, либо в первый и последний его дни.

Женщины выполняют обычай воздерживаться в Хануку от работы более строго, чем мужчины, потому, что военной победой над греками еврейский народ был, как рассказывает Талмуд, в значительной степени обязан женщине — Йегудит, дочери первосвященника Йоханана. Этот обычай является признанием заслуг еврейских женщин всех поколений.

В дни Хануки принято есть блюда, приготовленные маслом или поджаренные на нем, в память о кувшине с оливковым маслом, благодаря которому совершилось чудо.

Хотя в Хануку не обязательно устраивать праздничную трапезу, большинство евреев все-таки старается в эти дни садиться за стол в праздничной обстановке, беседовать о Торе и рассказывать о чудесах Хануки.

В сефардских общинах Иерусалима устраивают в дни Хануки многолюдные застолия, одна из задач которых — мирить людей, поссорившихся между собой.

В Хануку уделяют особое внимание обучению детей Торе. Во многих общинах устраиваются различные мероприятия, задача которых — пробудить в детях тягу к глубокому изучению Торы. Существует обычай раздавать детям в ходе этих мероприятий «ханукальные деньги» с тем, чтобы привлечь их внимание и интерес.

В диаспоре многие раввины покидали в дни Хануки свои города и отправлялись в деревни и местечки, где жили евреи, чтобы обучать их Торе. Таким образом евреи, жившие в далеких деревнях, могли хотя бы раз в году встретиться с выдающимися знатоками Торы и поучиться у них.

Дети в дни Хануки играют в *свивон* — четырехгранный волчок, на гранях которого начертаны еврейские буквы *нун*, *гимел*, *хэй* и *пэй* (в диаспоре — *шин*). Это первые буквы слов фразы «Великое чудо произошло здесь (в диаспоре — там, в Эрец Исраэль)». Игра в *свивон* была придумана для того, чтобы даже самые маленькие дети задумались о чуде Хануки.

Главный обычай Хануки — *Хинух*, воспитание — (однокоренное со словом «Ханука» слово на иврите) — воспитание как детей, так и всего народа. Его задача — добиться того, чтобы евреи не забывали о милости, оказанной им Вс-вышним, прославляли Его и исполняли Его заповеди.

По материалу  
«Книги нашего наследия»



## ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите сайт ХИАСа [www.myStory.hias.org](http://www.myStory.hias.org), где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и заказать недавно выпущенную книгу The Best Of myStory.

Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

Вы прошли длительную процедуру и приложили немало усилий для получения Green Card, теперь вы должны постараться не потерять её. Статус постоянного жителя даёт много преимуществ, но и накладывает определенные обязательства. Эта публикация поясняет как не потерять Green Card в результате юридической ошибки и какие меры предосторожности нужно знать.

Green Card известна как «Карточка

Постоянного Резидента» или форма I-551. Она уже не зелёного цвета, как в прошлом, но сохранила это имя. Она была также известна как «Регистрационная Карта Переселенца» и пр.

Обладатели Green Card официально признаются легальными постоянными жителями.

**Выдержка (1) Green Card** – это «привилегия», но не «право». Вы можете потерять Green Card при определённых обстоятельствах. Вы должны иметь Green Card, чтобы жить и работать в Соединённых Штатах и со временем стать гражданином. От вас ожидается лояльность и уважение к стране и соблюдение законов США.

Независимо от того, какой вид Green Card вы получили – семейную, рабочую, по статусу беженца или выиграли в лотерею – все постоянные жители имеют один статус.

### Временная печать.

Когда вы въезжаете в США по иммигрантской визе, в ваш паспорт ставится печать как временное подтверждение статуса постоянного жителя. Когда вы приходите в местный офис USCIS после того, как форма I-485 подтверждена, вы получаете печать. Эта печать, так же как и Green Card, позволяет работать и путешествовать, но действительна только на один год, а точнее до того момента, как вы получите Green Card по почте. Несмотря на то, что печать разрешает обратный въезд в США, некоторые авиалинии могут ошибочно попросить Вас обратиться за разрешением на обратный въезд в страну, если они недостаточно знакомы с американскими

## GREEN CARD

законами об иммиграции. Офицер иммиграционной службы легко определяет подлинность печати, несмотря на её обычный, заурядный вид, поскольку она ставится специальными, секретными чернилами. Некоторые инспектора в американских аэропортах могут направить владельца паспорта с такой печатью на вторичную проверку. В этом случае будет не лишним иметь при себе копию обращения за иммигрантской визой (I-140 для рабочей, I-130 для семейной и пр.).

Временная печать при необходимости может быть обновлена.

Постарайтесь не менять адрес до того, как вы получите пластиковую Green Card по почте. Если вам необходимо поменять адрес, вы должны следовать процедуре смены адреса. Тем ни менее нет гарантий, что ваша почта найдёт вас, даже если вы следовали процедуре смены адреса.

Если вы так и не получили Green Card, вам необходимо следовать процедуре замены Green Card.

### Документы о въезде необходимо всегда иметь при себе.

Закон гласит: «Каждый иностранец в Соединённых Штатах должен получить сертификат регистрации или регистрационную карту отвечающую по форме и содержанию иммиграционным законам». В законе также сказано: «Каждый иностранец восемнадцати лет и старше, обязан иметь при себе в любое время сертификат о регистрации или регистрационную карту на его имя. Отсутствие этих документов по требованию может быть квалифицировано как «лёгкое нарушение закона». Это особенно важно после 9/11, когда возможность проверки документов при перемещении внутри страны и даже при простом нарушении правил дорожного движения намного больше.

### Смена адреса.

При перемене адреса вы обязаны поставить USCIS в известность в течение 10 дней.

### Наличие постоянного адреса

Вы можете потерять статус постоянного жителя, если:

Переехали в другую страну с намерением жить в ней постоянно

Находитесь за пределами США более одного года, не получая разрешение на обратный въезд. Однако при рассмотрении вашего статуса постоянного жителя, любое отсутствие в стране может рассматриваться как нежелательный, даже если он меньше одного года.

Вы отсутствовали в стране два и более года после разрешения на обратный въезд, но не получаете визу на возвращение. Однако при рассмотрении вашего статуса постоянного жителя, любое отсутствие в стране может рассматриваться как нежелательный, даже если он меньше одного года.

Вы не оформили налоговую декларацию, проживая вне США любое количество времени.

Объявили себя не жителем США в вашей налоговой декларации.

### Налоговая декларация жителя США

Необходимо всегда подавать налоговую декларацию жителя США (федеральная форма 1040), а также штатную, городскую и локальную декларацию, если таковые существуют в вашем штате. Ни в коем случае не нужно пода-



вать декларацию не жителя США (форма 1040NR), даже если все ваши доходы были получены вне США. Владельцы Green Card считаются жителями США в свете налоговой политики и обязаны заполнять американскую налоговую декларацию, независимо от того, где получены эти средства. Иметь преимущественно владельца Green Card как жителя страны и одновременно воспользоваться выгодами налогообложения иностранца некорректно и может послужить причиной аннулирования вашей Green Card.

Это не означает, что вы непременно должны платить налоги, это значит, что вы обязаны заполнить налоговую декларацию и внести в неё ваш доход за пределами США, даже если большая часть этих доходов не облагается налогом.

### Не называйте себя гражданами США

Если вы не гражданин США, никогда не называйте себя таковым, письменно или устно, даже просто в разговоре. Это особенно важно в беседе с полицейским. Называть себя гражданином США, если вы таковым не являетесь, является серьёзным нарушением закона и, если вас уличат в этом, вы можете быть лишены Green Card и депортированы из США.

\*\*\*

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу:

“HIAS Answers Your Questions”, HIAS 333 Seventh Ave., New York, NY 10001 или задавайте вопросы по интернету по адресу: [correspondence@hias.org](mailto:correspondence@hias.org)

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведёт дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа, а также получить телефонную консультацию по различным иммиграционным вопросам, пожалуйста, позвоните по телефону 212-216-7697. Если вы живёте за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернет: <http://www.hias.org>

<http://www.hias.org>

**VIDEO PHOTO**  
**МЭРИК РУБИНОВ**  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

### \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ

\* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.

\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ

\* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

**\$20<sup>99</sup>**  
всего за **3а** в месяц

**5 - ти ступенчатая система очистки воды**

**EZwaterPure**  
You Deserve The Best!

Бесплатная

- ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
- ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
- ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ **718-913-5343**

[www.EZwaterPure.com](http://www.EZwaterPure.com)



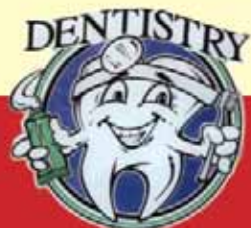


# REGO PARK DENTAL CENTER

- Computer Diagnostics
- 1 Day Denture
- Root Canals
- Oral Surgery
- Cosmetic Dentistry
- Pediatric Dentistry
- Periodontics
- Laser Whitening
- Same Day Repairs
- Invisalign Orthodontic Treatment

*We Accept Most Insurances:*

Aetna, Cigna, UFT, Medicaid, Fidelis, Americhoice, 32 BJ, DC 37, Healthplex, Delta Dental & 1199 National Benefit Plans, MAGNACARE DC 1707 local 389



**DENTAL LAB ON SITE**

**Implant Special \$650**

**FREE CONSULTATION**

**We Open 7 Days a Week**



Dentist Yuriy Nektalov, DDS



Dentist Stella Aminov, DDS



Dentist Julie Potapovskaya, DDS



Dr. Chetan Patil, Periodontist



Dentist Inna Munarova, DDS



Dentist Ariel Tamma, DDS



Dentist Iosif Avezbadalov, DDS



Eugene Khaytsin, DDS Prosthodontist



Technician Solomon Aminov



Technician Ulugbek Atakhanov



Technician Zoya Levy



Technician George Khaidatov



Dr James Sunwoo, DDS, MD

**718-275-4545 • 718-997-7762**

94-24 63rd Dr., Rego Park, NY 11374

## Law Offices of Ades & Associates



R. David Ades

Law Offices of Ades & Associates  
Serving All of Your Legal Needs in Queens

**Convenient Location  
in Forest Hills**

118-21 Queens Blvd., Suite 501  
Forest Hills, NY 11375

**718-487-3303**

## Attentive Home Care Home Care Agency

113-25 Queens Blvd, Forest Hills, NY



*Дорогие работники по уходу на дому!  
Агентство «Attentive Home Care» приглашает вас!*

- Высокая оплата
- Быстрое трудоустройство
- Внимание и поддержка каждому работнику
- Удобный для вас график работы
- Оплачиваемая страховка и отпуск
- Помогаем пациентам перейти в наш офис, а также быстро и бесплатно оформить лиценс Home Attendant



*Звоните по тел.*

**Brooklyn – 718.843.8430  
Queens - 718.943.0900**



**ЭКОНОМИКА**

Представим на минуту, что к вам обратился человек, которому вы верите и верите в его способности с идеей вложить деньги в какой-то бизнес-проект.

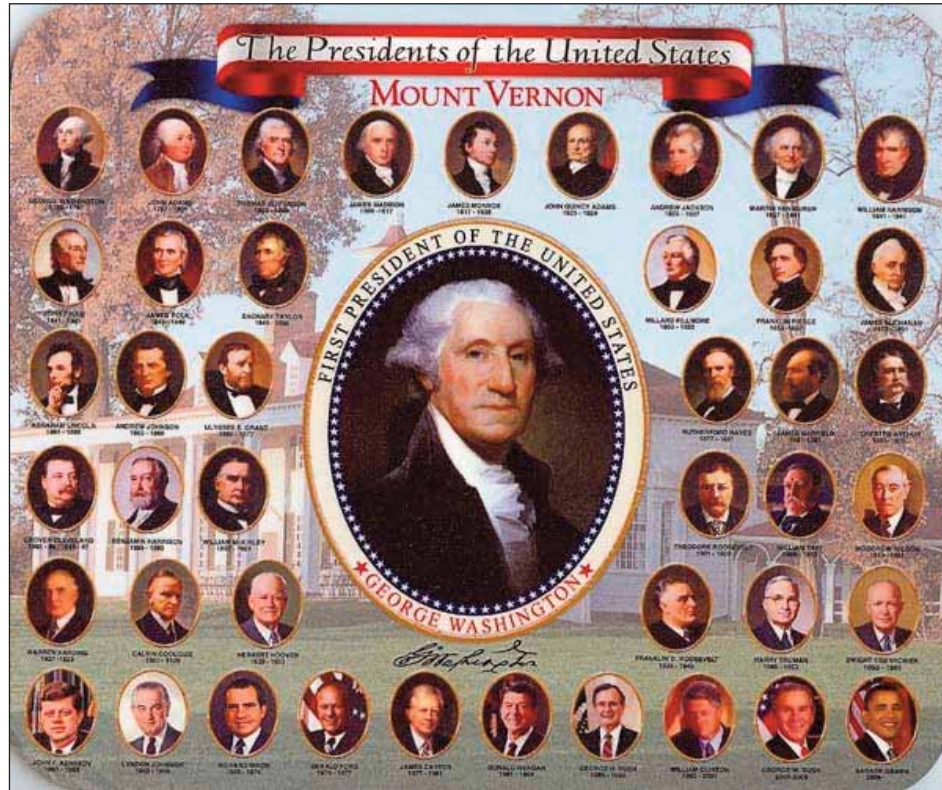
Насколько велика вероятность того, что вы ответите так: "Ну нет! Сейчас такие высокие налоги, уж лучше я в банке деньги держать буду под 1%"?

Я лично не разу не слышал такой фразы и даже не знаю человека, который слышал такое. И правильно: абсолютное большинство из нас - не дураки, и если есть возможность заработать, то почему бы и нет?

Сейчас страна живет в ожидании повышения налогов, и некоторые на самом деле боятся, что наступит катастрофа, если налоги поднимут. Пока и консерваторы, и либералы сходятся в одном: налоги на доходы менее \$250,000 на семью поднимать не надо. А вот то, что заработано выше \$250,000, по мнению демократов должно облагаться налогами повыше. Вот я и решил посмотреть, а как Америка жила раньше, как налоги платили. Взглянем на таблицу.

Как выясняется, американцы платят самые низкие налоги за последние полвека, а экономика буксует даже при таких низких ставках. К примеру, в

# КАКИЕ НАЛОГИ МЫ ПЛАТИМ И ПРИ КОМ?



## ИСТОРИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ СООТНОШЕНИЯ ГОСДОЛГА К ВВП

Год	Госдолг США, млрд. \$	% ВВП
1910	2,653	8,0
1920	25,95	29,2
1927	18,51	19,2
1930	16,19	16,6
1940	50,696	52,4
1950	256,853	94,0
1960	290,525	56,0
1970	380,921	37,6
1980	909,041	33,4
1990	3206,290	55,9
2000	5628,700	58,0
2001	5769,881	57,4
2002	6198,401	59,7
2003	6760,014	62,6
2004	7354,657	63,9
2005	7905,300	64,6
2006	8451,350	65,0
2007	8950,744	65,6
2008	9985,757	70,2
2009	11875,851	83,4
2010	13786	96,5
2011	15144	100
2012	16335	103,8
2013 (прогн.)	17453	106,6
2014 (прогн.)	18532	109,9



1964 году высшая ставка налога на доходы выше \$400,000 (или примерно \$2,850,000 сегодня) всего лишь 77%! Шестидесятые годы - это время великих свершений в США и по всему миру.

Первое, что приходит в голову, - многочисленные запуски космических аппаратов в космос, война во Вьетнаме, Карибский кризис и так далее, и так

далее, и так далее. Было много тревожного и опасного, но экономика росла, и жить становилось лучше.

А ведь были времена, когда американцы платили еще больше: самые высокие ставки я отыскал в 1944 году - 94%. Ну, оно и понятно - Вторая Мировая война на дворе, да еще и союзникам помогать надо. И все это время американский бизнес процветал! Это при таких налогах!!!

Нам постоянно промывают мозги, что низкие налоги поднимут бизнес-активность, а это в свою очередь даст дополнительные налоговые отчисления. Как я ни искал подтверждения этому утверждению в истории страны, как ни старался - не нашел. Консерваторы с начала 2000-х годов добились самых низких налоговых ставок, а ре-

зультат разразился в 2008 году. Может, я не прав? Ведь в 2007 году Америка собрала рекорд налогов? Но двигатель перегрелся, и уже в 2008 году произошел обвал и Акт 2008 года о чрезвычайной экономической стабилизации, который стоил нам 700 миллиардов долларов. А потом еще Обама попросил 800 миллиардов на стимуляцию экономики.

Еще интересную деталь я заметил в том, что долг США растет быстрее при низких налогах. Только при Клинтоне в новейшее время мы сумели добиться понижения долга Америки, но потом пришел ковбой и об.ал всю малину. А делал он это в том числе с помощью низких налогов.

А платить надо за все: вооруженные силы и пенсии, школы и медицинские расходы, война и космические исследования, мосты, дороги, суды, прокуратура и еще огромная куча всего. Кстати, при Буше в стране увеличилось количество работающих на государство. И война в Ираке и Афганистане сожрала где-то триллион долларов.

Конечно же, низкие налоги - не единственная причина нынешнего кризиса, но это явно еще один очень важный гвоздь в крышку гроба.

Пишу я эту статью вот к чему. Может, не стоит бояться повышения налогов при дефиците в триллион долларов? Все-таки хоть чуть-чуть уменьшим дырочку в бюджете, хоть чуть меньше в долг у китайцев возьмем?

И вот еще одна шальная мысль: если бизнесмен будет бояться больших налогов - значит, он будет пытаться списать как можно больше. Это значит - он вложит в развитие бизнеса: например, купит новый станок или грузовик, а это, возможно, повлечет создание еще одного рабочего места, или двух, или трех...

### История ставки налога на прибыль с поправкой на инфляцию (1913-2012)

Жирный шрифт - президент-демократ, Обычный шрифт - президент-республиканец

Год	Мин. Ставка	Мак. Ставка	Доход	Доход по меркам 2011	Комментарии
1913	1%	7%	\$500,000	\$11.3M	Президент Вудро Вильсон
1917	2%	67%	\$2,000,000	\$35M	Первая Мировая Война
<b>1925</b>	<b>1.5%</b>	<b>25%</b>	<b>\$100,000</b>	<b>\$1.28M</b>	<b>Президент Калвин Кулидж</b>
<b>1932</b>	<b>4%</b>	<b>63%</b>	<b>\$1,000,000</b>	<b>\$16.4M</b>	<b>Герберт Гувер Вел. Депр.</b>
1936	4%	79%	\$5,000,000	\$80.7M	Франклин Рузвельт
1941	10%	81%	\$5,000,000	\$76.3M	Вторая Мировая Война
1942	19%	88%	\$200,000	\$2.75M	Вторая Мировая Война
1944	23%	94%	\$200,000	\$2.54M	Вторая Мировая Война
1946	20%	91%	\$200,000	\$2.30M	Гарри Трумэн
1964	16%	77%	\$400,000	\$2.85M	Линдон Джонсон
1965	14%	70%	\$200,000	\$1.42M	Линдон Джонсон
<b>1981</b>	<b>14%</b>	<b>70%</b>	<b>\$212,000</b>	<b>\$532,000</b>	<b>Рональд Рейган</b>
<b>1982</b>	<b>12%</b>	<b>50%</b>	<b>\$106,000</b>	<b>\$199,000</b>	<b>Рональд Рейган</b>
<b>1987</b>	<b>11%</b>	<b>38.5%</b>	<b>\$90,000</b>	<b>\$178,000</b>	<b>Рональд Рейган</b>
<b>1988</b>	<b>15%</b>	<b>28%</b>	<b>\$29,750</b>	<b>\$56,000</b>	<b>Рональд Рейган</b>
<b>1991</b>	<b>15%</b>	<b>31%</b>	<b>\$82,150</b>	<b>\$135,000</b>	<b>Джордж Буш Старший</b>
1993	15%	39.6%	\$250,000	\$388,000	Билл Клинтон
<b>2003</b>	<b>10%</b>	<b>35%</b>	<b>\$311,950</b>	<b>\$380,000</b>	<b>Джордж Буш Младший</b>
2011	10%	35%	\$379,150	\$379,000	Барак Обама
2012	10%	35%	\$379,150	\$379,000	Барак Обама

**Арон СЕМЕНЫЧ**  
Квинс



## ПОЛЕМИКА

После объявления соглашения о прекращении огня и завершения операции "Облачный столп" возникло и с каждым днем все больше крепнет ощущение, что операцию эту и ее последствия пробуют использовать в политической игре. Я слышу одно за другим интервью, что все резервисты, дескать, испытывают разочарование, что их оторвали от семей, но не дали повоювать в Газе. Порвать ХАМАС, войти на танках. Уничтожить врага.

Я сам резервист. Письмо это пишу от моего имени, но знаю, что многие друзья мои, резервисты, со мной согласны. И те, кто воевали, и те, кто ждал приказа входить, а кто оставался дома, - звонка и автобуса у подъезда, ехать на юг.

Считаю, что операция была нужна и правительство ее провело. Ракеты летели на города наши каждый день. Сколько можно было терпеть? Очень хорошо, что мочили ХАМАС с воздуха. И мне плевать, связано это было с выборами или нет, - по мне, так лишний раз вправить мозги террористам - всегда верно!

Когда после недели бомбежек мы подошли к точке, после которой либо надо было договариваться о перемирии, либо захватывать Газу и зачищать корневую систему хамасовцев - правительство выбрало путь переговоров. Напомню, что по оценкам специалистов для зачистки сектора необходима полная оккупация Газы минимум месяцев на восемь!

## ЛИЧНОЕ ПИСЬМО РЕЗЕРВИСТА



Правительство решило не проводить наземную операцию сейчас и на мой взгляд выиграло битву на дипломатическом уровне. Разговоров с Обамой у премьер-министра нашего было за эти дни больше, чем за всю прошлую каденцию! И Египет заставили поддержать, вопреки нежеланию Мурси. А это дорогого стоит.

На военном уровне - мы уничтожили лидеров боевиков, разрушили половину Газы, разбомбили ракетные арсеналы. Если ХАМАС рискнет снова выпустить в сторону Израиля ракеты "Фаджар", которых сейчас у них нет, - тогда уже можно будет проводить операцию "Ядерное Облачко" над Газой, с дипломатической легитимностью,работанной в операции "Облачный столп".

Я совершенно не считаю себя обманутым правительством, - я солдат, и моё дело выполнять приказы командования, а не идти на поводу у чувств, накопленных от невыполнения моих ожиданий. Лично я был за тотальную операцию и зачистку в секторе, но никто не знает, кроме самих участников процесса, какие настоящие условия и достижения были в переговорах между Америкой, Египтом и Израилем.

Нужно несколько дней подождать, пока эмоции утихнут, и с холодной головой проанализировать отношение к происшедшему. Пока говорят эмоции, не разум. А если идти на поводу у эмоций, можно много вреда принести...

Народ всегда ведь недоволен. Сейчас бомбили и не вошли, -

плохо... В "Литом свинце" вошли и убили полторы тысячи палестинцев - мало... Войнушку хотите? Все равно в конце будет, к сожалению. А торопиться - не надо.

Слышу голоса, что ХАМАС победил... Да вы в Газе были? Хоть посмотрите на фотографии - руины... Мы заткнули этих гадов, а надо будет, поднимут они снова голову - так заткнем опять... ХАМАС кричит о "победе", - ну, так судьба у них такая - выбираться из-под руин и кричать о победе, или сидеть безвылазно в бункере и кричать о победе, собирать трупы своих боевиков - и кричать о победе... Но мы не можем, не смеем так говорить...

Как могут наши люди, израильтяне, политики кричать, что ХАМАС победил?! Лишь бы досадить своим политическим недругам и конкурентам... Один мне тут даже написал про ЦАХАЛ мерзости всякие в фейсбуке...

Послушайте, - плевать, кто выигрывает на выборах, плевать на ваши политические симпатии и антипатии, господа - без обид! Как вы можете кричать на весь мир, что ХАМАС победил и ругать ЦАХАЛ?!

Так я думаю. Понятно, что, сколько людей, столько и мнений. Потому и пишу от себя лично, и мне важно, чтобы мое мнение, мнение простого резервиста, тоже было услышано.

Такое вот у меня личное письмо и личная просьба.

**Михаил Р, студент,  
старший сержант запаса**

Пишите на olimalmadim@gmail.com, если будет желание поговорить дополнительно - я готов.

## ЦЕНТРОБЕЖНАЯ СИЛА

Сейчас, во время странной вспышки борьбы с коррупцией, скоротечность которой в России никто не может определить, выяснилось, что большинство подозреваемых пребывает за рубежом. Кто-то на лечении, кто-то на отдыхе... Главное в том, что они именно там. Они, конечно, согласны приехать и дать показания, но - как только закончат лечение или тот же отдых. А это - такой процесс, который все не кончается. Именно так появляется новая волна эмиграции, о которой серьезно заговорили в России.

Конечно, эмиграция отсюда - это не в новинку.

Первая волна эмиграции - это советские евреи в начале 70-х, потом - тяжёлая по условиям эмиграция всех куда угодно до краха СССР. Далее - отчаянная эмиграция 90-х, именно тогда вместе с отчаявшимися и не понимающими, куда катится Россия, впервые за кордон поехали «братки» - пощупать зарубежье на вкус и инвестировать первые шальные деньги дикого российского капитализма.

Далее - путинская волна. С 2000-го до 2004-го Путин - либерал, несущий стабильность. И эмиграция немного замедляется: все хотят попробовать новое время, которое обещает законность и свободу в одном сосуде - такого в России ещё не было.

Но после 2004-го появляется другой Путин - эпохи посадки Ходорковского и закручивания гаек по всем фронтам. И бизнесмены понимают, что отказываться от «летних квартир» еще рано, и начинают вновь скупать недвижимость за морями.

МОСКВА, ЛОНДОН, НЬЮ-ЙОРК...  
ЭМИГРАЦИЯ БЕЗ ОСТАНОВКИ

Далее Россия окончательно открывает для себя мир благодаря Интернету, и начинается массовый отъезд молодежи, полагающей, что их страна - глухая провинция. Этот процесс, к сожалению, продолжается и сейчас.

Да, он чуть замедлился при начальных «нанообещаниях» Дмитрия Медведева-президента, однако возврат Путина, крах всех модернизационных идей Медведева, передача власти другому и жесткая реакция на выступления оппозиции вновь дали всплеск числа отъезжающих. И, видимо, на долгие годы - потому что желание нынешнего президента оставаться на посту еще двенадцать лет не сулит молодежи, по её мнению, никаких перспектив.

Все смешалось в деле эмиграции. Теперь она мультиэтнична и не характеризуется деньгами в кошельке. Студенты со всей России едут из расчёта «навсегда», бизнесмены - за «вторым аэродромом», с последующим перетеканием «на ПМЖ» - ведь ездить можно туда-сюда, не так ли?

Вот эта последняя категория - бизнесмены - заслуживает особых слов, ибо если вывесить их портретную галерею, то она достойна музея.

Вот Борис Березовский и Владимир Гусинский - жертвы операции Путина по «равноудалению олигархов».

Вот портрет Ходорковского в тюремном интерьере, а под ним - десятки, если не сотни, портретов менеджмента



ЮКОСа, уехавшего от расправы почти в полном составе.

Вот Евгений Чичваркин, создатель «Евросети», уехавший от преследования российских силовиков.

Вот журналисты - такие как Елена Трегубова, писавшие о кремлёвских нравах и интригах и получавшие угрозы по телефону. За ними - целая череда журналистов, писавших о Чечне и Кавказе.

А вот волна российских оппозиционеров, которых власть обвиняет в «противоправных действиях» во время митингов. Тут даже никто ничего не ждёт: как только очередному молодому человеку приходит приглашение в Следственный комитет в качестве свидетеля, он немедленно направляется в аэропорт - ставить свою дальнейшую судьбу в зависимость от ангажированного правосудия никто не хочет.

Причем, заметим, это не бегство от ответственности - просто оппозиция ощущает заказ власти на сроки.

Каков же итог? Он в том, что Россия сегодня занимает седьмое место в мире по числу заявок на политическое убежище. И вроде бы это неплохо, однако все, кто впереди - это либо страны послевоенные, либо горячие точки - Афганистан, Сербия, Пакистан. Конечно, есть еще китайцы, но они бьют числом, так что их подсчёт выносятся за скобки. Но если очистить этот список от стран послевоенных и крайне нищих - Нигерии, Сомали, Эритреи и т.д. - то остаются лишь две страны, которые вроде бы нормальны, но...

Это Россия и Иран. Странное соседство, не так ли?

Нельзя сказать, что власти России равнодушны к отъезжающим: ведь среди них не только те, кто опасается репрессий, но и молодежь, с которой тот же Медведев собирался строить современную Россию 2.0. Однако подход к проблеме пока на уровне старого «Пентиума»: в телевизоре патриотические заклипания сменяются пропагандистскими программами, где без усталости уничтожают оппозицию. Безостановочно критикуется Запад: Америка за ПРО, а Европа - за экономический кризис в Еврозоне.

Однако молодежь делает свои выводы - смотрит в Интернет и собирает чемоданы. Москва уже не рассматривается как точка прибытия - она становится целью мигрантов из ближнего зарубежья. Россиянин смотрит на Запад!.. Лондон, Нью-Йорк...

И это не его проблема - просто власть никак не может сделать собственную страну привлекательной.



## ПРОГНОЗ

Ханна Розин опубликовала в США книгу под названием "Закат мужчин" (The End of Men), объявив в ней о начале новой эры, в которой к власти, наконец, придут женщины. Это утверждение вызвало в США сильнейшие споры насчет истинности такого упадка. Так стоило ли автору выбирать для книги такое провокационное название? Как бы то ни было, она настаивает на своей правоте.

Иногда во время турне в поддержку книги я спрашивала себя, не стоило ли мне выбрать для нее не такое провокационное название, как "Закат мужчин". Например, "Закат мужских привилегий" или "Закат мачо". Или что угодно еще, что не вызывает у людей стремления бездумно броситься на поиски убежища в страхе перед настолько ужасающей перспективой.

Это чувство я ощутила в статье "Миф о закате мужчин" историка Стефани Кунц (Stephanie Coontz), которая вышла 30 сентября на страницах The New York Times. Она представляет собой последний отголосок спора, в котором мы пытаемся выяснить, занимают ли женщины тем же, чем и раньше (то есть с переменным успехом пытаются угнаться за мужчинами), или же, как я утверждаю, сейчас все же происходит нечто новое и куда более интересное.

Как бы то ни было, я буду всегда признательна Кунц за ценный урок, который она дала мне с выходом книги "История брака" (Marriage, a History) в 2005 году. В ней она показала, насколько сильно все мы ограничиваем себя в жестком прочтении истории западного брака: из этой мысли следует, что эпоха Оззи и Харриет в 1950-х годах была настоящим золотым веком, за которым последовал трагический упадок.

Я, например, с облегчением восприняла тот факт, что некоторые современные особенности нашего поведения, с которыми можно во всех подробностях ознакомиться в программе Джерри Спрингера (типа: "сестра спала с моим мужем!"), были в действительности совершенно обычным делом в Древнем Китае.

Именно это я и попыталась сделать в моей новой книге - показать людям, что они применяют все то же стандартное мышление для анализа взаимоотношений полов в изменившейся ситуации. Такой подход заводит отношения в тупик или приводит к недооценке некоторых по-настоящему новых тенденций, которые возникают в настоящий момент.

## ВОЙНА ЦИФР

Честно говоря, я не горю желанием вступать в информационную войну (если же вам нравится копаться в данных, советую посмотреть блог профессора Мэрилендского университета Филипа Козна - Philip Cohen). Во время работы с материалами я поняла, что даже совершенно одинаковые цифры могут рассказать кардинально разные истории. Так, например, в моей книге и книге Лизы Манди (Liza Mundy) "Богатый пол" (The Richer Sex) приводятся вызвавшие немало разговоров статисти-

## ЗАКАТ МУЖЧИН - ЭТО НЕ МИФ



стические данные о числе женщин, которые зарабатывают больше своих мужей.

Мы все говорим о том, что число таких женщин возросло с от силы 4% в 1970 году до почти 30% в 2010 году. Тем не менее, Кунц минимизирует эту тенденцию, утверждая, что если посмотреть на все семьи, а не только те, где работают и муж, и жена, эти показатели гораздо ниже, учитывая, что многие женщины до сих пор не трудоустроены.

Хороший аргумент. Но если эти цифры можно дополнить другими данными, я предлагаю взглянуть на более существенные показатели: растущее число матерей-одиночек.

Статистика в США говорит даже не столько о росте числа зарабатывающих большие деньги женщин, сколько об увеличении количества матерей-одиночек, которым по определению приходится быть кормильцами в семье. Более того, недавно мы переступили важную черту: в возрастной группе до 30 лет более половины новорожденных приходится на матерей-одиночек.

Не знаю, связано ли это с подъемом феминизма, однако, в любом случае, это можно считать признаком глубинных изменений в традиционном соотношении сил в американской семье.

## ДВУСМЫСЛЕННАЯ НЕЗАВИСИМОСТЬ

У этого явления есть следствие, которое я в моей книге называю "двусмысленной независимостью". Женщины испытывают финансовые трудности, но в то же время и познают необходимость покрывать собственные потребности и потребности их детей. И раз они становятся менее зависимыми от мужчин, это уменьшает вероятность того, что они побоятся разорвать грубые отношения, что, кстати говоря, отмечает и Кунц.

Кунц говорит и о других статистических данных, которые я тоже привожу в моей книге: в подавляющем большинстве крупных городов женщины 20 с небольшим лет в среднем зарабатывают больше, чем мужчины аналогичного возраста. Эти цифры из работы рыночного аналитика Джеймса Чанга (James Chung) впервые упоминаются в The Time в 2010 году. Кунц предлагает по-

новому рассмотреть эти данные, подчеркивая, что с демографической точки зрения они включают в себя огромное число мужчин латиноамериканского происхождения с низкими заработками, что объясняет преимущество в зарплатах у женщин этой возрастной группы.

## СЛОЖНОСТИ МУЖЧИН В СОВРЕМЕННОЙ ЭКОНОМИКЕ

Прежде всего, сложно сказать, являются ли приведенные Кунц новые статистические данные аномалией или нет. В отличие от указанных Чангом цифр, они касаются только одного года. Но даже если отталкиваться от того, что они верны и что молодых латиноамериканцев действительно слишком много, почему бы их не учесть? Мое утверждение о том, что некоторым мужчинам приходится очень несладко в современной экономике, от этого только выигрывает.

Даже если придерживаться точки зрения Кунц, получается, что молодые латиноамериканки все равно зарабатывают больше их собратьев-мужчин, тогда как среди белого населения среди мужчин и женщин установилось равенство. И это, само по себе, настоящая революция.

Объяснить данное явление довольно просто: в этом возрасте у женщин гораздо чаще есть университетские дипломы, которые обычно выше ценятся на рынке труда.

## СЬЮЗИ ИЛИ БИЛЛ

Кунц также приводит новое исследование (его обнародуют в конце месяца), которое также подтверждает существование в этой категории молодых бездетных людей расхождения в уровне заработков во многих профессиях. Но что здесь действительно нового? Мы и так знаем, что разрыв в оплате действительно существует. Нам известно, что в некоей отдельно взятой компании Сьюзи, вероятно, зарабатывает меньше Билли, что объясняется целым рядом сложных причин, которые я анализирую в книге.

Тем не менее, новизна во всей этой ситуации заключается в том, что во многих офисах сегодня сидят гораздо больше юных Сьюзи, чем Биллов. Это объясняет, почему женщины в данном демографическом слое в среднем зарабатывают больше мужчин.

ПРАВИЛЬНОЕ  
КАРЬЕРНОЕ РЕШЕНИЕ

Кроме того, Кунц утверждает, что женщины (даже обладательницы университетских дипломов) продолжают намеренно ограничивать себя менее престижными и хуже оплачиваемыми профессиями. Она подчеркивает, что на рынке труда еще никогда не было столько женщин на должностях юридических секретарей или "в сфере здравоохранения и медицины".

Это явление можно было бы назвать давним и не слишком приятным термином "половая сегрегация". В этом можно было бы увидеть новую парадигму (как то, к чему нас так упорно призывает Кунц в вопросе брака), в которой женщины просчитывают свои карьерные решения в зависимости от свободных рабочих мест в современной экономике. (Вы можете сами убедиться в существующих различиях на примере ситуации в двухгодичных общественных колледжах, где расхождения между полами ощущаются сильнее всего).

Как я уже писала в книге, в 12 из 15 секторов, где ожидается наибольший рост в ближайшие годы, наблюдается преобладание женщин. Таким образом, они, вероятно, выбирают занятость в сфере здравоохранения именно из-за ее активного развития, а не стремления в некое женское гетто.

## ГИБКИЕ ДОСТИЖЕНИЯ

Подобная схема ясно прослеживается во всех способных привлечь женщин профессиях, как это продемонстрировала гарвардский экономист Клаудия Голдин (Claudia Goldin) в статье о современных тенденциях на рынке труда. В частности, женщины наилучшим образом проявляют себя в тех областях, где благодаря технологическим и структурным инновациям работники могут добиваться успехов в карьере, не жертвуя при этом своей личной жизнью.

Так, женщины массово идут в фармацевты, потому что те сейчас работают по выездной системе, и им больше не приходится как раньше ломать голову над тем, как найти деньги для закупки необходимой для начала продукции. Теперь у женщин появилась возможность отойти от дел на несколько лет, например, чтобы заняться воспитанием детей или потратить время на собственное усмотрение. (Разумеется, все это в той же степени относится и к фармацевтам-мужчинам, однако они идут в эту профессию далеко не так активно, как женщины).

Похожая ситуация складывается и в других высокооплачиваемых профессиях (ветеринары, бухгалтеры и некоторые медицинские специальности), где в последние годы наблюдается преобладание женщин. Ни одна из них, кстати говоря, не отмечается в графике, который сопровождает статью Кунц в The New York Times.

Продолжение следует

Ханна РОЗИН  
inosmi.ru



# Little Italy Design Studio



**Качество и цены вне конкуренции**



**718-997-0001**

Работаем 7 дней в неделю

**98-14 Queens BLVD, Rego Park NY 11374**



## 217-31 Peck Ave, Hollis Hills



**BONUS -**  
2 Month Mortgage  
Free\*

Amazingly Huge 1 Family Detached House  
50 X 115 Lot - 3100 sq ft  
Smart House System  
4 Bedrooms, 3.5 Bathrooms With Jacuzzi  
Formal Dining/Living Room/& TV Room  
Hard Wood Floors/Pella Windows/Balcony  
Huge Kitchen with Center Island  
Fully Finished Basement and Attic  
Central Cool/Heat  
Front Circle Driveway & much more\*...

**Open House Every Sunday 1-4 PM**  
Available for Private Showings -  
call 718.413.9933 or 718.850.4000 for more info

\* Restrictions May Apply - please call for more info



## Marina's Beauty Studio School

**УЧИТЕЛЬ-  
ПАРИКМАХЕР  
С ОГРОМНЫМ  
ОПЫТОМ РАБОТЫ  
В ЕВРОПЕ  
И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ,  
КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ**

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

*Свадебные прически, дизайнерские стрижки,  
укладка хай лайт, химические завивки.  
Разнообразные color's маникюра, педикюра,  
wa, наращивание ногтей, filing, make-up.*

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.**  
**108-50 62 Dr (corner of 62 Dr & 110 Street)**

Глатт-кошерный  
**Ресторан**

под наблюдением Игаля Хаимова

# «КРИСТАЛЛ»



Ресторан «Кристалл» приглашает всех на новогоднюю карнавальную ночь 31 декабря. Лас-Вегас шоу, призы, игры и много сюрпризов. Цены договорные, приемлемые для всех.

**138-31 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**



БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494

**МЫ БУДЕМ РАДЫ  
ВИДЕТЬ ВАС  
В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ  
РЕСТОРАНЕ**



**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ  
КЕЙТЕРИНГ ВО ВСЕХ  
ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА:**

свадьбы, бар-мицвы,  
юбилеи: Terrace on the Park,  
Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria  
World Manor, Floral Terrace,  
Oheka Castle.

**Цены доступные  
для всех**



**GRAND OPENING**

**Amadeus**  
RESTAURANT

*Happy New Year  
to all our friends*

*Приглашаем  
Вас провести самую незабываемую  
новогоднюю ночь в ресторане*

**LEONID**  
ИЛЬЯВАНЕВ

**Nina**

**Vlad**  
АРАМОВ

718.897.2600 • 64-19 108th Street, Forest Hills NY 11375

**Da Mikelle Palace**

**2013**

*Дорогие друзья!  
В ночь на 31 декабря мы приглашаем вас пообщаться  
в фантастической атмосфере Новогоднего бала,  
в программе:  
Вашейбная ночь 2013  
Весь вечер с вами 'Las Vegas' шоу-балет,  
с участием популярных артистов эстрады.*

**Друзья!**  
*«Как встретим  
Новый Год,  
так его и проведем».  
Может приятно  
Нового Года.  
Добра пожелать!»*

**DAVID**  
INTERNATIONAL  
STAR

**LAZAR**  
BARAYEV

**DI SLAVIC**  
ENTERTAINMENT

**VIP**  
*Make your dreams become a reality*

**Da Mikelle 718-830-0500**



**БИЗНЕС**

Для тех, кто живет в районе Fresh Meadows и Jamaica Estates, - приятная новость. Вся команда братьев Мурдахаевых в полном составе вернулась в основанный ими несколько лет назад магазин, чтобы снова радовать покупателей качественными продуктами питания, безукоризненным сервисом и, самое главное, представленными в огромном ассортименте и изобилии израильскими товарами.

Любовь и гордость за Еврейское государство чувствуется во всем: лучшие израильские (естественно, глатт-кошерные) творог и сметана, кефир и ряженка, сыры и различные молочные полуфабрикаты, куры, консервы и... потрясающие суши от настоящих японцев.

- Сегодня израильские продукты питания - одни из лучших в мире! - с нескрываемой гордостью говорит Марк Мурдахаев. - Я говорю об этом не только потому, что Израиль - наша с вами страна, но и потому, что работаю со многими израильскими компаниями долгие годы. В нашем районе живут религиозные еврейские иммигранты из России, Израиля, Узбекистана, и для них эти продукты - самые желанные!

- A to Z Glatt Supermarket был самым первым показательным и популярным глатт-кошерным продуктовым

# A TO Z GLATT SUPERMARKET: УРА! ОНИ ВЕРНУЛИСЬ!



186-05 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY  
718-454-4200

магазином в в Квинсе, - говорит покупательница Светлана Хаимова, - мы ими просто гордились! Но потом магазин сдали в аренду другим бизнесменам, и мы сразу же ощутили существенную разницу: куда-то девались привычные нам уют, комфорт, и им на смену пришло безразличие. И как следствие - отток покупателей, уже просто обходящих магазин стороной. А теперь здесь, как вы видите сами, разительные перемены, и мы вернулись сюда, как в свой родной дом. Нас приветливо встречают, нам рады, вежливо обслуживают, и мы вновь заку-

паем продукты в A to Z Glatt Supermarket, уверенные, что нам, как и раньше, предложат все свежее, качественное и вкусное!

Самое главное - здесь доступные цены!

Достаточно пройтись по магазину, чтобы почувствовать, как здесь все продумано до мелочей. У входа - удобные легкие тележки. Слева расположились линии с овощами и фруктами, причем цены сразу радуют глаз.

В этот день израильские огурцы, причем настоящие, продавались по 99 центов. Я не постеснялся и попробовал один:

свежий, хрустящий, сладкий и сочный! Затем идут бахчевые, которые надо употреблять в пищу в свежем виде, так они полезнее. Ведь тыквы, арбузы и дыни содержат необходимые зимой организму калий, кальций, натрий, магний, железо, фосфор...

Напротив - огромный отдел сухофруктов из всех стран мира. Дальше - ароматно пахнущая зелень всех видов и сортов.

А вот линия молочных продуктов известных израильских компаний Tnuva, Straus, Naotam, Safta (которую в народе называют «бабушкин творог!» - Р.Ш.). Широко представлены и европейские кондитерские изделия. За ними следует большой отдел птицы и мясных продуктов, фарш, копченая рыба.

В глатт-кошерном магазине - мясное и молочное? - спросите вы и будете правы. А как с кашрутом? По Галахе! Все предусмотрено, специально отгорожено и так правильно выполнено, что комар носа не подточит! Авторитетный Vaad Harabanim of Queens строго следит за соблюдением всех

норм глатт-кашрута на территории магазина, за всем происходящим постоянно наблюдает находящийся в зале машинист.

Кстати об израильских товарах. В то время, когда арабские националисты призывают бойкотировать израильские товары, семья Мурдахаевых очень аргументированно на своем примере показывает, как важно именно сегодня закупать израильские товары, чтобы поддержать экономику Еврейского государства.

- Я не родился в Израиле, моя родители, братья - уроженцы Узбекистана, - говорит Марк, - и тем не менее своими действиями мы стремимся показать всем нашу бизнес-позицию по отношению к Еврейскому государству.

В преддверии Хануки подготовлен специальный стенд товаров, предназначенных к этому празднику: меноры, свечи, подарки для детей.

- Мы поздравляем всех читателей газеты The Bukharian Times с Ханукой - светлым и радостным праздником, который евреи всего мира отмечают 8 дней, - говорит мне на прощанье, улыбаясь, Марк Мурдахаев. - У нас специальная праздничная распродажа. Мы ждем вас, дорогие друзья!

Одним словом, все в A to Z Glatt Supermarket радуется глаз, и сердце, и карман.

**Рафик ШАРКИ**

## Y & E ELITE DENTAL CARE



**Юрий Фатахов**  
D.D.S., Ph.D.  
**Розалия Фатахова**  
D.D.S.,  
**Элона Фатахова**  
D.D.S. -  
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ

- Съемные протезы - гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ  
ТРАНСПОРТОМ



**ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ -  
ВНЕ ОЧЕРЕДИ!  
Консультация и осмотр -  
БЕСПЛАТНО!**

Принимаем Medicaid, AmeriChoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, MetLife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)  
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

**(718) 897-6300**

ARE YOU READY TO LAUGH UNTIL YOU CRY?!?

В"Н

BJCC YOUTH PRESENTS

*A Chanukah Party*

FEATURING

"THE KOSHER HYPNOTIST"  
**RONNIE BARAS**

AN UNFORGETTABLE NIGHT  
OF MUSIC, ENTERTAINMENT  
AND LAUGHTER.

**WEDNESDAY  
DECEMBER 12, 2012  
@ 8:00 PM**

SHOW WILL BEGIN AT 9:00 PM SHARP.

ADMISSION:  
\$10 PER PERSON. \$18 PER COUPLE.

FOR ADULTS ONLY. 16 & OVER  
**HOT BUFFET WILL BE SERVED**

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**

106-16 70TH AVE 3RD FLOOR

If you have any questions, please contact us  
at [bjccyouth@aol.com](mailto:bjccyouth@aol.com)

\*IF 250 TICKETS ARE NOT SOLD, RAFFLE WILL RESULT TO SPLIT THE POT



# AtoZ Original Glatt Supermarket



## Grand Opening

# A to Z Glatt Supermarket

718-454-4200

186-05

718-454-4200

V  
H  
Q

## BEST PRICES AGAIN!



186-05 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY 718-454-4200





**L'Amour**  
RESTAURANT  
Глам-кошерный ресторан под наблюдением  
VAAD HARONIM of Queens

Рафаэль Бадалбаев

Саша Хафизов

Эмануэл

Гаврош

**Отпразднуйте  
календарный  
Новый Год с нами!**

102-11 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375  
718-459-8800 | 917-922-8501

**НАШ КАЛЕНДАРЬ**

Мэр Нью-Йорка – одна из самых значимых фигур планеты. Важнее его считаются только Генеральный секретарь ООН и президент Америки. Предвыборная борьба в Нью-Йорке вызывает интерес всего мира

**Джон Лу (John Liu)**

Амбициозный и необычайно трудолюбивый Джон Лу, 45-летний иммигрант из Тайваня, работает ревизором города с января 2010 года.



За три года работы ревизором города Джон Лу провел рекордное число аудиторских проверок и вернул в казну Нью-Йорка более миллиарда похищенных или разбазаренных долларов.

Ревизор резко повысил эффективность работы пенсионных фондов города и увеличил вдвое инвестиции из этих фондов в государственные облигации Израиля.

Чрезмерная активность энергичного и принципиального ревизора города очень не нравится мэру Майклу Блумбергу, который развернул в прессе кампанию травли Джона Лу с целью его дискредитации. Кроме того, до сих пор не закончено федеральное расследование хода сбора средств на избирательную кампанию Джона Лу. Его казначея и одного из доноров обвиняют в нарушении правил сбора средств на предвыборную кампанию.

До избрания на этот пост в 2009 году он восемь лет занимал пост председателя комитета горсовета

**ВЫБОРЫ НЕ ЗА ГОРАМИ****Кандидаты в мэры Нью-Йорка 2013**

по транспорту. До этого работал в частном пенсионном фонде и возглавлял районный общинный совет во Флашинге (Квинс).

С февраля 2010 года в офисе ревизора Джона Лу работает помощник по связям с русскоязычной общиной Ари Каган. Предшественники Джона Лу – Алан Хевеси и Билл Томпсон – не имели в штате русскоязычных помощников.

По опросам в конце 2012 года Лу занимает третье-четвертое место среди демократов-кандидатов в мэры. Женат, имеет сына.

**Кристин Куинн (Christine Quinn)**

Спикер горсовета Нью-Йорка с 2006 года. Избрана депутатом от манхэттенских районов Челси, Гринич-Вилледж, Клинтон, Сохо. Открытая лесбиянка, зарегистрирована в браке со своей партнершей.

Пользуется всесторонней поддержкой мэра Майкла Блумберга и его команды. Раньше позиционировала себя как очень либерально-прогрессивный политик.

Теперь старается дружить с бизнес-элитой и тормозит наименее популярные среди бизнесменов законопроекты о предоставлении пяти оплачиваемых больничных дней в году и повышении минимальной зарплаты в компаниях, получающих сотни тысяч субсидий из

казны города. Кристин Куинн считается вторым по значимости человеком в городе. По опросам общественного мнения она является фаворитом гонки за должность мэра. Русскоязычным помощником спикера Куинн работает Евгений Лисянский из Бенсон-Херста.

**Билл Томпсон (Bill Thompson)**

Глава жилого комплекса Баттери-Парк Сити в Нижнем Манхэттене. Бывший ревизор города (2001-2009) и бывший кандидат в мэры Нью-Йорка (2009).



Афроамериканец Томпсон проиграл гонку за пост градоначальника Майклу Блумбергу, хотя мэр-миллиардер истратил на свою рекламную кампанию более 120 млн. долларов. Воспитывался еврейской мачехой в Бронксе. Свободно говорит на идиш. Живет в Бруклине. До избрания в ревизоры города работал главой городского Совета по образованию. Известен своим хорошим, добрым характером и слабыми менеджерскими качествами.

Во время управления Советом по образованию эта структура была очень коррумпированной и малоэффективной, в результате чего её упразднили. В период работы ревизором города Томпсон крайне редко проводил аудиторские проверки и

старался не ссориться с влиятельным мэром Блумбергом. Популярен среди афроамериканцев и умеет сотрудничать с еврейской общиной. Русскоязычного помощника не имеет.

**Билл де Блазио (Bill de Blasio)**

Общественный адвокат города с 2009 года. До этого работал депутатом горсовета от либерального Парк-Слоуп, Виндзор Террас, Кэррол Гарден, части Боро-Парка и Кенсингтона.



Перед этим был главой регионального управления Министерства жилищного развития (его начальником тогда работал Эндрю Куомо) и менеджером успешной сенатской кампании Хиллари Клинтон в 2000 году. В горсовете возглавлял комитет по велфэру и социальным услугам. Очень либеральный политик, ставленник профсоюзов и близкий друг семьи Клинтон. Один из самых высоких политиков в городе. Женат на афроамериканке, с которой растит двоих детей.

Помощником и советником Билла де Блазио работает русскоязычная иммигрантка из Бруклина Белла Вайс, специализирующаяся на сборе денег для избирательных кампаний. Ранее Белла занимала пост финансового директора предвыборных кампаний президента Бруклина Марти Марковица.

**Джон Катсиматидис (John Catsimatidis)**

Миллиардер Джон Катсиматидис – успешный бизнесмен и филантроп, владелец сети супермаркетов Red Apple Group. Он жертвует сотни тысяч долларов на



фонды помощи пациентам с болезнью Альцгеймера, Паркинсона, диабетом и аутизмом. В период правления президента Билла Клинтона предприниматель греческого происхождения Джон Катсиматидис был активным членом Демпартии и жертвовал деньги на кампании политиков-демократов. Но с 2004 года он перешел в Республиканскую партию и с тех пор неоднократно помогал республиканским кандидатам.

Является родственником председателя Республиканской партии штата Нью-Йорк Кристофера Кокса, зятя Ричарда Никсона. Поддерживает сокращение налогов на работающих людей и бизнесы, ограничение влияния профсоюзов, льготы компаниям за наем новых работников. Несмотря на неказистую внешность, считается серьезным кандидатом в мэры, так как способен самостоятельно оплачивать свою предвыборную кампанию и пользуется поддержкой многих ассоциаций бизнесов.

**Том Аллон (Tom Allon)**

Издатель ряда манхэттенских газет и журналов. Весь 2012 год баллотировался в мэры от Демпартии, но потом осознал бесперспективность





# Family Hanukkah Festival

Sunday, December 2, 2012

11:00AM—1:30PM

Families with children 2-12 are invited to join the Hanukkah festivities!

Admission: \$5/person or \$18/family



JCCA's Bukharian Teen Lounge | 64-05 Yellowstone Boulevard | Suite CFU-105 | Forest Hills | NY 11375

This program is made possible through Project Keshet by COJECO and PJ Library in partnership with Jewish Child Care Association generously supported by The Genesis Philanthropy Group and The UJA Federation of New York.



# 2012 TOY DRIVE



## JCCA'S BUKHARIAN TEEN LOUNGE

64-05 Yellowstone Blvd. Suite CFU-105 Forest Hills, NY

Bring in your toys from 11/26-12/15 Mondays through Thursdays 12:00-7:00 P.M.



Make a difference in a child's life this holiday season!!!

For further information please call Julie at (443)-745-0745 or Enita at (347)-837-8473.



New or gently used toys, books, dolls, sports equipment, and money are all accepted.

All donations will be brought to local children's hospitals.



своей кандидатуры среди либералов и перешел в республиканцы. Шансы на его победу среди республиканцев считаются минимальными.

### Джордж Макдональд George McDonald

Успешный бизнесмен и филантроп, приятель Майкла Блумберга и Дональда Трампа, Джордж Макдональд перешел в Республиканскую партию в мае нынешнего года. С 2001 года он пожертвовал почти 100 тысяч долларов на избирательные кампании кандидатов от Демпартии.



Однако для республиканцев Джордж Макдональд представляется перспективным кандидатом, так как его благотворительный фонд Doe Fund специализируется на оказании помощи бывшим энкам, наркоманам и бездомным. Фонд занимается организацией курсов профессиональной подготовки, консультациями социальных работников и психотерапевтов, лечением от алкогольной и наркотической зависимости.

Президент фонда – состоятельный человек, готовый инвестировать до миллиона долларов в свою предвыборную кампанию. Вдобавок Макдональд может получить немало голосов представителей расовых меньшинств, что немаловажно для кандидата-республиканца.

# P.S. В качестве second opinion предлагаем читателям неожиданный взгляд на проблему выборов мэра радио-, теле- и газетного журналиста Александра Гранта. Приводим краткую цитату из его недавней статьи в газете «Форум» «Еврейский вакуум» перед выборами мэра Нью-Йорка» (Ноябрь 29, 2012):

«Евреи составляют 2–2,5% населения США, но 94% американских евреев живут в 13 основных штатах по числу членов коллегии выборщиков. От 60 до 70% американских евреев симпатизируют Демократической партии, и на минувших президентских выбо-

рах 69% избирателей-евреев проголосовали за демократа Обаму. В городе Нью-Йорке живет больше 8 млн человек, среди которых больше миллиона евреев, почти четверть которых иммигрировали из бывшего СССР и постсоветских республик.

К чему все это? К тому, что через год ньюйоркцам выбрать нового мэра, и среди возможных претендентов на этот пост не видно ни одного перспективного еврея. И это в городе, где с 1965 года, когда мэром стал еврей Эйб Бим, были только два мэра иного происхождения — афроамериканец Дэвид Динкинс и итальянец Рудольф Джулиани.

Когда в 2001 году за Сити-холл боролись Марк Грин и Майкл Блумберг, евреями были оба. Как же образовался нынешний «еврейский вакуум»? Возможно, городских политиков-евреев напугали три года мэрства миллиардера Блумберга, который, не особо скрывая, покупал этот пост, вкачивая в свои избирательные кампании миллионы долларов, которых у других нет. Возможно, это отголосок бесславного ухода из политики еврея Энтони Винера — нью-йоркского конгрессмена-демократа, который в прошлом году ушел в отставку после секс-скандала, а мог бы стать достойной сменой еврей Блумбергу.

Возможно, наконец, все дело в той самой изменившейся демографии, которая принесла победу Баракку Обаме на минувших выборах. Это изменение стереотипа нью-йоркского электората, который привычно зависел от религии, происхождения и расы, а теперь сместился в область географии, классового состава и идеологии.

Среди городских евреев Нью-Йорка, отмечает Сэм Робертс в New York Times, «община хасидов остается сплоченным избирательским блоком, на практически единогласную поддержку которого можно рассчитывать на местных выборах». Что до других общин, включая ирландцев, итальянцев и «светских» евреев Нью-Йорка, их политические симпатии и антипатии с 1960-х годов все меньше диктуются землячеством...

## ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

В СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ В ИЕРУСАЛИМЕ ПРАЗДНУЕМ ВМЕСТЕ



Призываем вас делом доказать поддержку нашему общему дому, Государству Израиль, и приехать на первую Генеральную Ассамблею русскоязычных евреев мира в Иерусалим!



Вас ждут встречи с писателями и видными деятелями культуры Израиля, посещения горы Масада, озера Кинерет, Цфата, Тель-Авива, Тверии, Хайфы, Иерусалима, Мертвого моря и оздоровительные процедуры

Делегаты Ассамблеи встретятся с первыми лицами страны и получат правительственные грамоты и номерные знаки участников этой уникальной акции, которую с 6 по 13 марта 2013 года будет проводить Всемирный Форум Русскоязычного Еврейства и Всемирная Сионистская Организация при активной поддержке правительства Израиля

Цена восьмидневного тура - \$950 включает в себя размещение в четырехзвездочных отелях, двухразовое питание и полное экскурсионное обслуживание. Стоимость перелета не включена

## American Forum Of Russian Jewry



718-575-0017  
917-226-3800



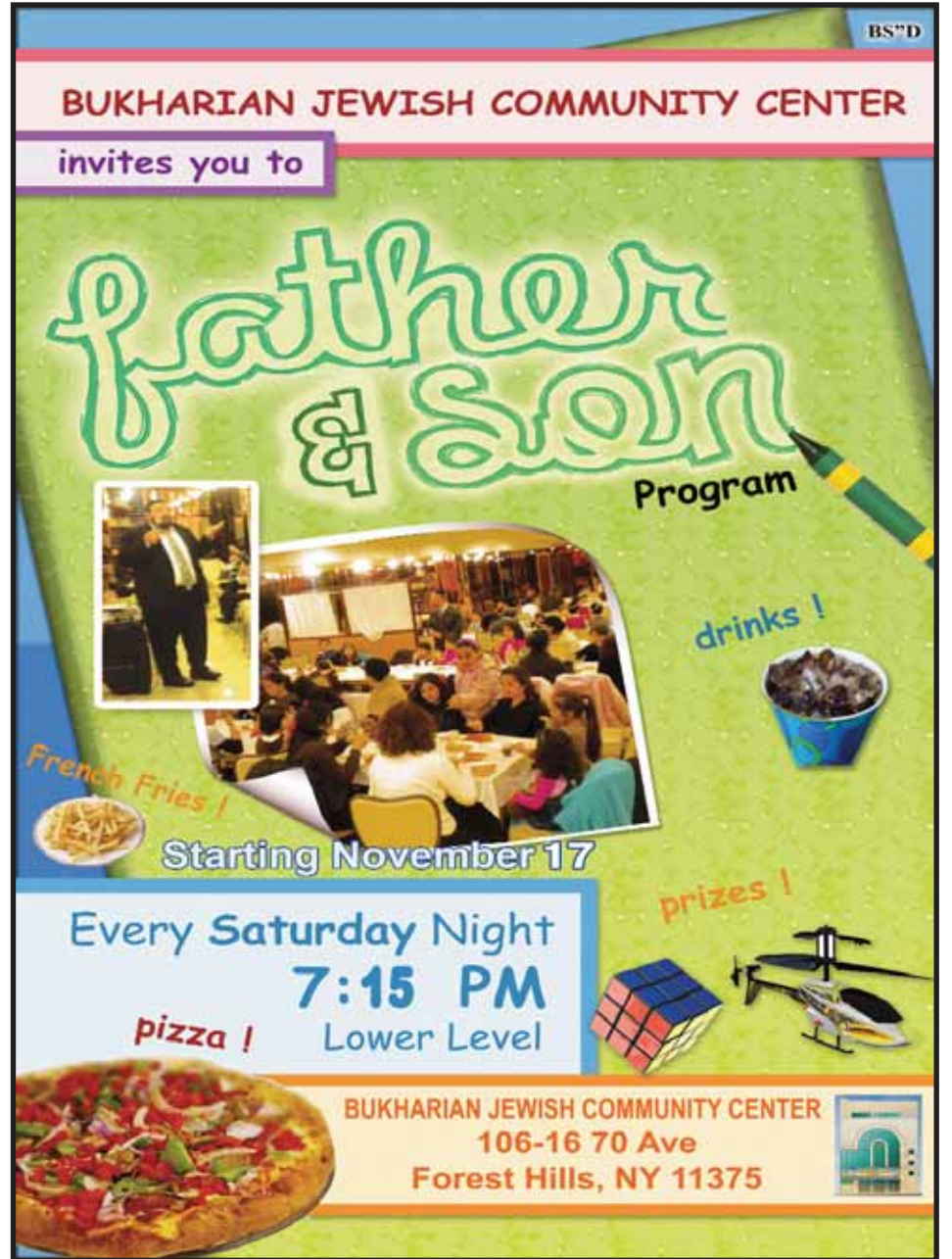




**Yakov Studio**

- \* Weddings
- \* Bar/Bat Mitzvah
- \* Anniversaries
- \* Birthdays \* Brit
- \* All other occasions
- \* Фото/Видео любых торжеств
- \* Фото съемка на дому
- \* Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
invites you to

**father & son**  
Program

drinks!  
French Fries!  
Starting November 17  
Every Saturday Night  
**7:15 PM**  
Lower Level  
pizza!  
prizes!

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70 Ave  
Forest Hills, NY 11375

**TRI-CITY AUTO REPAIR SERVICE**

Мы специализируемся на американских и европейских автомобилях

- Диагностический центр
- Балансировка колес
- Замена старых колес на новые
- Замена масла
- Передние и задние тормоза
- Кондиционеры
- Инспекция
- Глушители

Гарик Яник

**Grand Opening**  
126-19 20th Ave,  
College Point, NY 11356  
Тел: (718) 358-0300

Говорим по-русски

Открыты: с 8am утра до 6pm, Sunday 8am-5pm Шомер шаббат

**Приглашаем всех, всех, всех!**

Праздник света –  
**ВЕСЕЛАЯ ХАНУКА!**

в ресторане «ВИКТОРИЯ»  
по адресу: 91-33 63rd Dr, Rego Park

Женская организация «Эстер ха-малка» и журнал "Женский мир" проводят большой традиционный семейный праздник Ханука.

Приходите семьями, это удобный случай пообщаться в доброй и праздничной обстановке. Вас ждет веселый капустник, шикарный банкет, музыка, танцы, лотерея и многое другое.

**Обещаем, что Вы не пожалеете!**

Цена билета - **\$55**

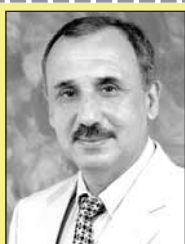
**15**  
декабря  
в 6:30  
вечера

Спонсоры:  
Борис Кандов – президент конгресса Бухарских евреев США и Канады  
Борис и Эстер Натановы, Борис и Рая Мататовы, Борис Кандхоров,  
д-ра Олег и Маргарита Фузайловы, др. Тамила Бурнштейн,  
Нина и Алик Норматовы, Ресторан «Виктория»

Информационный спонсоры:  
Газета "The Bukharian Times"  
Газета "Лехаим"

Контактные телефоны:  
Мира 917- 656-9216  
Света 718-310-9434  
Роза 347-510-4609  
Люба 718-930-4003





*Alec Avulov  
M.S., E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation*

## AVULOV TAX CONSULTING Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лицензов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)

- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV  
Bail Bondsman  
Private Investigator

## Bail Bonds

Освобождение под залог из тюрьмы  
24/7 day service  
718-288-8166

### International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica,  
NY 11432  
718-288-8166

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

## ВНИМАНИЕ! ВПЕРВЫЕ В КВИНСЕ!

Открыт новый бухарско-еврейский клуб знакомств на интернете QueensJClub.com.

Главной целью клуба является устранение пробелов в общении быстро растущей общины, объединение разрозненных мест знакомств в один централизованный клуб, решение проблемы ассимиляции еврейского народа.

Клуб приглашает всех желающих (грузинские евреи, горские евреи, ашкенази ...)

Одиноким мужчинам и женщинам старше 18 лет могут стать членами клуба, где в надёжной и дружелюбной обстановке они могут познакомиться друг с другом.

**Торопитесь стать членами клуба. Клуб объявляет бесплатную подписку и пользование до 31 мая 2013 года.**

Стать членом клуба и поиск - всегда бесплатно. Для этого надо зарегистрироваться (email/password), заполнить свой профиль, загрузить фотографии (не обязательно).

После 31 мая 2013 года члены клуба смогут купить подписку (от \$15 в месяц).  
Звоните по тел. 908-461-3636 Света



**СЪЕМ КВАРТИРЫ  
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ  
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ  
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ  
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ  
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В  
ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ  
В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ  
(ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ  
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИРОВАННЫЕ  
КВАРТИРЫ С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ  
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО  
ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
В ИЗРАИЛЕ -  
011-972- 552-723532 НЕРИК  
В НЬЮ-ЙОРКЕ  
718- 744-4406 ДАНИЭЛЬ**

**Предлагаем  
услуги  
по транспортировке  
людей  
и багажа  
в любую точку  
Израиля.  
Встречаем  
в аэропорту  
Бен-Гурион.  
0547965559 Шурик**

## ТРАГЕДИЯ

Нешад Басуль из деревни Райне сделал репатриантку Наталью Бодяшину своей "неофициальной" женой и 18 лет держал ее под замком на съемной квартире в Нацрат-Илите. Когда та решила от него уйти, Басуль напоил женщину, отвез на пустырь и сжег в машине.

К 16 годам заключения приговорил окружной суд Нацерета 54-летнего Нешада Тахера Басуля из арабской деревни Райне, который в сентябре прошлого года сжег живьем Наталью Бодяшину, репатриантку из Узбекистана. Как пишет газета "Израэль хайом", Басуль даже не был обвинен в преднамеренном убийстве.

Как сообщал портал IzRus, следствие установило, что Басуль познакомился с Бодяшиной, матерью-одиночкой, в 1993 году. Они стали жить вместе, хотя мужчина уже был женат. Репатриантка приняла ислам и в 2000 году родила от сожителя сына. Позже тот снял для Бодяшиной небольшую квартиру в Нацрат-Илите, которая на 18 лет стала для женщины тюрьмой: Басуль установил на окна решетки, запрещал ей общаться с людьми и носить современ-



ную одежду, периодически избивал.

9 сентября 2011 г. Бодяшина заявила Басулю, что хочет с ним расстаться. Тот отвез ее в одну из гостиниц Афулы, подпоил, а по пути домой остановился на пустыре у деревни Иксиль, запер ее в машине и поджег. Когда жертву уже было невозможно спасти, убийца принялся звать на помощь.

Помимо непредумышленного убийства, Басуль был осужден за незаконное лишение человека свободы, не свя-

занное с похищением. Суд также приговорил его к выплате 120 тысяч шекелей компенсации его сыну от Бодяшиной, 80 тысяч - другому сыну женщины и 50 тысяч - матери покойной. Отсидев две трети срока, Басуль будет вправе потребовать условно-досрочного освобождения.

Арабы не первый раз вступают в конфликт с иммигрантами. Имам Абу-Салим призывал к насилию и погромам в течение многих лет, но был, наконец, осужден. Сто-

ронники имама создали две террористические группы, одна из которых убила "русского" таксиста из Нацрат Илита.

11 сентября мировой суд Нацерета приговорил к трем годам заключения Низама Абу-Салима, имама мечети "Шихаб ад-Дин". Имам был осужден за подстрекательство к террору и насильственным действиям, а также за поддержку террористической организации. Как сообщал портал IzRus, сторонники Абу-Салима убили в ночь на 30 ноября 2009 года водителя такси Ефима Вайнштейна.

Тело 54-летнего Ефима Вайнштейна, отца троих детей из Нацрат-Илита, было найдено в районе киббуца Кфар Хореш между Нацеретом и Мигдаль ха-Эмеком. Он был убит выстрелом в голову. На теле покойного были обнаружены следы пыток. По подозрению в его убийстве были арестованы семь молодых арабов, жителей Нацерета и окрестностей, также совершивших ряд других акций на почве национализма и религиозной нетерпимости. Как вы-

**РЕКЛАМА  
В ГАЗЕТЕ  
THE BUKHARIAN  
TIMES  
- ПУТЬ К УСПЕХУ  
(718) 261-1595,  
(718) 261-2315  
Fax  
(718) 261-1564**

яснилось, все они регулярно посещали проповеди Абу-Салима и перед выходом "на дело" собирались в его мечети.

Согласно приговору, имам пользовался своим положением для пропаганды экстремистских взглядов и открыто призывал верующих к насилию против "неверных". Помимо группы, ответственной за убийство Вайнштейна, приверженцы имама создали еще одну террористическую ячейку. На их совести похищение человека и ряд нападений на арабов-христиан в Нацерете.



## PARSHAT VAYEISHEV



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

# THE LIGHTS OF CHANUKAH SAVED ME

This story takes place about one hundred years ago in Baghdad at the Shabbat table of Mr. Avraham Pinchas, a rich Jewish merchant. Usually Mr. Pinchas had a table full of guests but this Shabbat he only had one; a poor man that he had invited from the Bait Kneset (Synagogue).

The guest was awed by the plush richness around him; the thick Persian rugs, gold inlaid dishes and beautifully decorated walls. Only one thing perplexed him; in the middle of the table stood an old, empty, broken bottle that looked like it once contained olive oil about twenty years ago.

When Mr. Pinchas noticed how his guest was staring at the bottle he said, "I see that you are wondering about my bottle. Do you want to hear a wonderful story?" When the guest nodded 'yes' he began the story: "My father was a respected businessman here in Baghdad, but he was always busy and he left me in the hands of my grandfather.

Every morning my grandfather would wake me, make sure I washed my hands, said the morning blessings and didn't forget my lunch. Then each time, just before I left the house for school, he would give me a kiss on my forehead, raise his hands to the heavens and say:

"VAANI ANA ANI BAW" (lit. And I, where will I go?! Bereshet 37:30 - this week's section, VaYeshev)

Later I learned in school that this is what Reuven cried out when he discovered that Yosef was not in the pit and that it was impossible to save him. But I had no idea what it had to do with me.

Then, when I was about fourteen years old, tragedy struck; my grandfather passed away. There was no one to take care

of me in the morning so I started to go with my father to work. My father tried to make sure that I prayed and learned a little but he was always very busy, and the business he did fascinated me so I didn't pay much attention to my studies.

Then, two years later, tragedy struck again; my father died suddenly and now, besides the fact that I was alone, there was another problem; what to do with the business? I was given the choice either to sell it and save the money, or to try my luck managing it for a while and I decided, against the advice of the lawyers to try the latter.

Well, I took to it like a fish to water. It wasn't long before I was making big business deals with the best. But I began to feel out of place with a Yarmulke and Tzizis, and not eating with everyone else, and the keeping of Shabbos prevented me from making big contacts.

So I began to stop being so observant and I discovered that the more Commandments I dropped, the more successful I became. Several years passed and I rose higher and higher until, one day I was walking home after landing a really big deal and I noticed a young Jewish boy, maybe thirteen years old, sitting on the sidewalk crying.

You know how it is when you feel happy you can't stand to see someone miserable, right? So I went over to him and asked him what was wrong. 'Oh thank you sir,' he said 'but this is something for Jews, I don't think you would understand'.

When he said those words I felt like someone stabbed me in the heart. 'You should know that I am Jewish' I said to him, 'I even learned Talmud in Torah School'.

'Oh, I'm sorry' he answered 'I didn't mean to make trouble, I just feel so bad. You see at home we don't have any money.' He looked up at me and wiped his eyes with his shirt-



sleeve, 'My father died a while ago and my mother has to work and also feed us, me and my six brothers and sisters, so things are not good.

Well, this morning my mother said that it is Chanuka tonight and we have to look through the house for money to buy oil so we can light the Menorah and that maybe HaShem will make a Chanuka miracle for us and we'll find something.

We looked and searched and were just about to give up when my little sister found a coin behind one of the drawers. We were all so happy! So my mother told me to run to the store and buy the oil before it closes. I ran and just as he was closing I got there and bought the oil. I was walking home, holding the bottle and dreaming. I imagined how good it's going to be to light the lights, how everyone will smile. I remembered how the warm yellow light would shine on everyone's faces and make everyone look so pure and happy. Maybe we'll even sing and dance like

we did last year. Maybe HaShem will really send Moshiaach this time, like my mother says, and then she will start to smile again. I was walking faster and faster, I was so excited. It's Chanuka! It's Chanuka!!

## AND THEN.... I TRIPPED

I fell in the street and the bottle flew from my hands! I watched in horror as it arched in the air and came down on a stone and broke!!! It broke!! And all the oil spilled out .... and ANI ANAANI BAW!!! The boy began crying again but when I heard those words I suddenly remembered my grandfather and understood what he meant, he must have known that this would happen.

That broken bottle is me! And the spilled oil is my Jewish soul; I've lost my Jewish soul!! As in a trance, I took out a bunch of money from my pocket, gave it to the boy and told him to go back to the store knock on the window and just tell him Avrim

Pinchas sent me. Go! Buy what you want, have a happy Chanuka! Go! When the boy was gone, I lifted the bottle from the street and carried it home, still in shock. I sent the servants away for eight days and then, when I was alone, I just stood there, looking at that broken bottle and weeping.

Then the thought struck me; 'a Jew can't lose his Jewish soul. Maybe I ignored it or put it to sleep, but I'm sure it's still there'. So I took my grandfather's Menorah out of the cabinet, dusted it off, found some oil and a wick and lit the first candle. The light!! I felt like I was alive again! I even decided that I would do something.... I would begin putting on Tefillin starting tomorrow morning!

The next night I lit two candles and decided from now on to eat only kosher food. The following night, that I would begin learning Torah. The night after that I made the decision to keep Shabbat. Until when on the last night eight candles were burning, I felt that I had become a new man. A renewed man. The lights of Chanukah saved me.

So that is the reason I keep the broken bottle; to remind me where I was and how that miracle of the oil "saved my life". May the lights of Chanukah bring true peace and blessing to all mankind, and may HaShem send us the Moshiaach NOW so we can relight the Menorah in the Holy Temple and rejoice together with all the Jews in the world in Jerusalem.

May The Lights Of Chanukah Bring True Peace and Blessing of Torah and Success To all ,

### SCHEDULE

**Sunday, December 9 2012**

**Shacharit: 8:45am**

**Breakfast 9:30am**

**Monday-Friday:**

**Shiur: 7:30am**

**Shacharit: 7:45am-8:30am**

Shabbat Shalom

Looking Forward

To See You!

**Have a Happy Chanuka!**

*The Youth Minyan Rabbi*

## ХЕВРА КИДУШО

К сведению членов бухарско-еврейской общины! продолжается продажа земельных участков на кладбище, расположенном на 49 –м экзите в Лонг-Айленде.

Количество участков ограничено.

За справками обращаться по телефону

**(212) 302-7327**  
**(917) 653-1114**

## Уважаемые ташкентцы!

Ставим вас в известность, что члены общины, не обнаружившие фото могил или памятников своих родных и близких на страницах веб-сайта «Фонд Ташкент» ([www.tashkent-chf.uz](http://www.tashkent-chf.uz))

могут обратиться по телефонам:

**(917) 202-1223 Алик Бабаханов**

**(917) 903-3458 Григорий Кайков**

Любое ваше обращение найдет понимание и поддержку

Правление «Фонд Ташкент»



Мебель с базы  
**DIRECT FURNITURE**  
Discount furniture \* Factory outlet  
\* Direct discount furniture

**Excellent Service**  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!**

**Ashley Leather Sofa & Loveseat**  
With A 5 Year Accidental  
Warranty Plan For Only \$849.99

**Lowest prices guaranteed!**  
**We will beat any advertised price!**

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov \* 718 - 558-4190**

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

**Dr T's Pediatrics PLLC**  
**IRINA LUDNER, M.D.**

**\* Принимает детей от рождения до 21 года**  
**\* Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей**

**А вы сделали прививку от гриппа?**

**\* School, College and WIC forms**  
**\* Забор крови проводится в офисе**  
**\* Прививки для поступающих в колледж**  
**\* Проверка слуха и зрения**

**\* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА**  
**\* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД**

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

**97-32 63 Road**  
**Rego Park, NY 11374**  
**718-520-8585**  
www.drtpediatrics.com

*Irina Ludner*

**ONLY ONE STAR OFFERS HUGE SAVINGS & FIVE-STAR LUXURY AT THE HILTON TEL AVIV.**

**EL AL**  
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

A great value on this airfare/hotel package from EL AL.

**\$1599** \* PER PERSON (DOUBLE OCCUPANCY), INCLUDES:

- Roundtrip Economy Class airfare from New York (JFK/Newark) for departures January 2 - March 11, 2013.
- Accommodations in a Vista Club room at the 5-star Hilton Tel Aviv, overlooking Tel Aviv and the Mediterranean Sea. Includes access to the Vista Lounge with complimentary buffet breakfast, cocktails, refreshments and more.
- All taxes and fuel surcharges.

**Includes 3 night hotel stay**

This exceptional offer is also available with Business Class airfare.

**Hilton**  
TEL AVIV

For more details and to book your trip, call EL AL at 800-EL AL SUN (800-352-5786) or contact your travel agent.

**Israel**  
MINISTRY OF TOURISM

**f** ELALIsraelAirlinesUSA      **t** @ELALUSA

\*Above package includes EL AL airfare on select flights. Ticket is valid up to 3 months. Additional charge for 2nd piece of luggage in economy is \$100. Hotel stay is subject to availability and single supplement is \$400. Last check-out date is March 15, 2013. Up to \$250 cancellation/change penalties and other restrictions may apply. (Price includes the September 11 Security Fee of \$2.50 per US enplanement, up to \$5 one-way and \$10 roundtrip.) EL AL and Hilton reserve the right to cancel this promotion at any time.



ד"ר  
ДЕКАБРЬ 2012 г. КИСЛЕВ 5773 г.



**Мы ждем вас!**  
Кому дороги еврейские ценности, шалом байт, воспитание детей, успех в бизнесе и многое другое...

Посещайте интересные уроки раббей Манесон Калон Баруха Бабаева – знатока Торы, талантливого лектора и педагога, с большим опытом работы в общинах Израиля и Америки.

**Внимание!**  
**ПРОВЕДЕНИЯ УРОКОВ ТОРЫ В СИНАГОГАХ КВИНСА на ДЕКАБРЬ 2012 г.**

9 декабря	Воскресенье 5:30 р.м.	Rego Park Ohr Borukhay 90-14 63rd Dr
16 декабря	Воскресенье 5:30 р.м.	Kew Gardens Hills Congregation Kelliat Sephardim of Ahavat Achim 150-62 78th Rd
23 декабря	Воскресенье 5:30 р.м.	Rego Park Center Ohel Josef and Brukha Toxsur 63-36 99 St
30 декабря	Воскресенье 5:30 р.м.	Jamaica Estates Bukharian Jewish Congregation 80-14 Chevy Chase

**Лекции на :**  
Русском и бухарском языках

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
Телефоны для справок: (718) 520-1111 (доп.4) (347)437-5550  
Спросить Борис Бабаева

ד"ר  
**Мы ждем вас!**  
Кому дороги еврейские ценности, шалом байт, воспитание детей, успех в бизнесе и многое другое...

Посещайте интересные уроки раббей Манесон Калон Баруха Бабаева – знатока Торы, талантливого лектора и педагога, с большим опытом работы в общинах Израиля и Америки.

**Внимание!**  
По многочисленным просьбам прихожан синагоги и слушателей!

Раббай Барух Бабаев  
**8 ДЕКАБРЯ 2012 Г. В СУББОТУ**  
в моцей шаббат в **9:30 Р.М.**  
проводит специальный урок Торы на тему  
**«СОН И ЕГО ТОЛКОВАНИЕ»**



**Лекции на :**  
Русском и бухарском языках

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
Телефоны для справок: (718) 520-1111 (доп.4) (347)437-5550  
Спросить Бориса Бабаева

**ХУАШЕН АМЕРИКА** – официальный представитель компании «Хуа Шен» в США и Канаде, представляет:



Уникальную биорезонансную продукцию, основанную на опыте вековой китайской медицины и разработках современной нанотехнологии. Различные предметы одежды за счет действия биофотонов, созданных из мельчайших частиц лечебных растений, восстанавливают энергию клеток, возвращают здоровое состояние нашим органам и организма в целом.

**НАКОЛЕННИКИ**



Улучшают кровообращение в области коленных суставов, снимают воспаления, смягчают боли, способствуют быстрому выздоровлению после травм.

**Показания к применению:**

- ревматизм, ревматический артрит, флебэктазия,
- судороги мышц, онемение конечностей,
- невралгии,
- травмы коленей.

**ГЕТРЫ С БИОФОТОНАМИ**



Устраняют воспаления и боли, регулируют проходимость внутренних каналов, очищают кровь, укрепляют иммунитет.

**Показания к применению:**

- ревматический и ревматоидный артрит,
- ревматизм и псевдоревматизм в суставах,
- боли в коленных мышцах, невралгии, варикозное расширение вен,
- отеки, гемиплегия у лежачих больных,
- судороги и онемение мышц голени, отечность, растяжения и переломы ног,
- остеофит, гиперостоз, перитенденит.

**НАЛОДЫЖНИКИ С БИОФОТОНАМИ**



Стимулируют кровообращение, снимают усталость, обладают противовоспалительным и массажным эффектом, стимулируют хороший сон, устраняют боль и онемение в ногах.

**Показания к применению:**

- ревматический и ревматоидный артрит,

- боли в мышцах и при судорогах мышц голени, онемение мышц, невралгии,  
- отечность ног и лодыжек,  
- варикозное расширение вен,  
- растяжения и переломы ног,  
- при отеках, гемиплегии у лежачих больных,  
- подагра,  
- трещины на пятках и других местах ног,  
- улучшение кровообращения (очищается кровь, снижается ее вязкость),  
- как профилактическое средство для пожилых людей,  
- повышение иммунитета организма.

**НОСКИ С БИОФОТОНАМИ**

Удаляют неприятный запах, кожный зуд, трещины, потливость. Стимулируют кровообращение, снимают усталость, обладают противовоспалительным и массажным эффектом. Устраняют боль, онемение в ногах, защищают ноги при долгой ходьбе. Производят массаж ног, стимулируют хороший сон.

**Показания к применению:**

- воспаление вен ног, васкулит,
- шпоры на подошвах ног,
- онемение и обморожение ног,
- подагра, - трещины на пятках и других местах ног,
- отечность ног, лодыжек,
- переломы и растяжения,
- улучшение кровообращения (очищается кровь, снижается вязкость крови),
- повышение иммунитета организма.



Эти и другие изделия можно заказать по тел.:

**718.551.7877**  
или на нашем сайте: [www.huashenamerica.com](http://www.huashenamerica.com)  
1684 East 18 Street (btw KHWY & Quentin Rd.)  
6350 Alderton Ave, Rego Park, NY 11374



# У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



Церемонимейстер

**НИСОН АБАЕВ**

проведет все религиозные обряды, связанные с Бар/Бат мицвой, Хатан-Шабат, Дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит Юшво (поминки)



(917) 215-2482 • (347) 604-0156 • (347) 808-0244

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раввин из Боро Парка

**РАВВИН С.ЗАФИР,**

718-436-5137

cell: 347-351-6800

1215 45th Street

Brooklyn NY 11219

Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин **Исак АБРАМОВ**



Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

**CONGREGATION BET EL**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Medows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**



**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**

**THE BUKHARIAN TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

Раббай

**Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.

Телефон 718-496-5398









**МЕДИЦИНА**

К сожалению, овсянку любят далеко не все. Сколько слез пролили несчастные дети над тарелками с геркулесом, пытаюсь справиться с порцией полезных хлопьев! Но, кто бы что ни говорил, овсяная каша - незаменимый источник витаминов и минеральных веществ.

**И УМУ, И СЕРДЦУ**

Если при виде тарелки с овсянкой у вас моментально падает настроение, не стоит смотреть на содержимое миски, лучше положите кашку в рот, и настроение непременно улучшится.

Дело в том, что овсянка обладает антистрессовым эффектом, а потому это кушанье рекомендуют всем, кто без причин впадает в хандру, подолгу не может уснуть и нервничает из-за всяких пустяков.

Секрет "успокоительной" каши - в витаминах группы В, которые содержатся в овсянке в большом количестве. Именно эти витамины отвечают за здоровье ваших нервов, нормальный сон, а заодно - и за густую шевелюру

без перхоти и чистую кожу.

Регулярное поедание овсянки может сделать вас не только спокойнее, но и умнее - именно к такому выводу пришли ученые из Кадиффского университета (Великобритания). Группу добровольцев в возрасте от 30 до 80 лет в течение месяца ежедневно кормили овсянкой. Ученые заметили, что всего за неделю у участников эксперимента улучшилась работа мозга, а в качестве "побочных эффектов" появились бодрость и хорошее настроение.

Рекомендуется налегать на овсянку и тем, кто хочет сохранить умственные способности и память вплоть до глубокой старости. Ведь овсяная каша - лучшее средство нормализовать уровень холестерина и избавиться от сосудистых бляшек. Кстати, если у вас отменный аппетит, утолить который овсянка не может, после небольшой порции овсяной каши вы можете съесть самый плотный завтрак: колбасу, яичницу, бутерброды с любым количеством масла. Вреда не будет - "про-

**ОВСЯНКА, СЭР!..**

кладка" из овсянки не даст вредному холестеролу попасть в кровь и отложиться на стенках сосудов. А значит, вы уже не рискуете впасть в маразм и обзавестись проблемами с сердцем.

Особенно полезна овсянка жителям больших городов с неблагоприятной экологией - ведь овсяная каша способна выводить из организма токсины и соли тяжелых металлов.

Несмотря на то, что овсянка достаточно калорийна (350 ккал/100 г), диетологи ре-

комендуют всем, кто хочет избавиться от лишних килограммов, 1-2 раза в неделю устраивать овсяные разгрузочные дни. В такие дни предлагается съесть около 200 граммов овсяной крупы, сваренной на воде, запивая кашу чаем или отваром шиповника.

**ПОЛЕЗНЫЕ ХЛОПЬЯ**

У любителей овсянки есть все шансы навсегда забыть о том, где расположена ближайшая аптека, и сэкономить на лекарствах, ведь овсянка издавна используется в народной медицине для лечения различных заболеваний.

Для того чтобы укрепить кости и зубы и одним махом уберечь себя от кариеса и остеопороза, рекомендуется замочить в холодной воде геркулесовые хлопья и оставить их на три часа. После этого геркулес варят до готовности и едят без ограничений.

Если вы страдаете от повышенного давления или просто хотите защитить сердечно-сосудистую систему, ежедневно выпивайте по полстакана овся-

ного отвара. Для того чтобы приготовить отвар, берут один стакан зёрен овса, кипятят в одном литре воды до тех пор, пока вода не выкипит наполовину, и процеживают.

Овсяная каша и овсяный кисель - признанные средства для лечения заболеваний желудка и кишечника. Овсянку назначают при обострении язвенной болезни желудка, при гастритах, панкреатитах, колитах и отравлениях. А овсяный кисель хорошо регулирует работу кишечника при запорах и поносах.

Приготовить лечебный кисель несложно: крупу заливают холодной кипяченой водой в пропорции 1:1, кладут немного дрожжей или кусок ржаного хлеба и оставляют бродить на 12 часов. Кастрюльку с киселем завертывают в толстую ткань, чтобы сохранить тепло. Затем осторожно сливают жидкость, доводят до кипения, и кисель готов.

Чтобы избавиться от отеков, рекомендуют пить овсяный отвар. стакан овсяной крупы с четырьмя стаканами воды кипятят в течение 10 минут, затем добавляют одну столовую ложку меда и кипятят еще 5 минут. Полезнейший овсяный отвар готов!

**ПЯТЬ СПОСОБОВ СДЕЛАТЬ КОФЕ ПОЛЕЗНЫМ**

Чтобы кофе был наиболее ароматным, вкусным и полезным, нужно научиться правильно его готовить. Следуя нашим несложным советам, наслаждайтесь любимым напитком с минимальным риском для здоровья.



1. Очищайте воду, на которой завариваете кофе: отсутствие вредных примесей в воде сохранит ваше здоровье и значительно улучшит вкус кофе.

2. Если вы пьете слишком много кофе и хотите отучить себя от этой привычки, в следующий раз, когда будете заваривать напиток, смешайте обычный кофе с кофе без кофеина. Вкус будет весьма похожим, а рисков учащенного сердцебиения и бессонницы - меньше. Также попробуйте заменять хотя бы одну чашку кофе в день крепким чаем или все больше разбавлять кофе водой и молоком.

3. Хотите похудеть, но любите сладкий кофе с молоком? Используйте заменитель сахара и обезжиренное/соевое молоко. В черном кофе содержится всего 5 калорий, в капучино - 80-100, а в латте уже больше - 200, так что делайте выводы. Гурманы и сладкоежки могут насыпать в

чашку немного горького какао, молотого черного шоколада или корицы.

4. Если хочется пить, выпейте стакан холодной воды, а затем уже заварите кофе. Так вы утолите жажду более полезным напитком, и ваше ежедневное потребление кофе уменьшится. Людям, соблюдающим здоровую диету, советуют отдавать предпочтение чистой воде.

5. Бойтесь побочных эффектов кофеина? Отдавайте предпочтение эспрессо: в маленькой чашке содержится всего 50 мг кофеина, а в 200-миллилитровой кружке американо - 135 мг. Кроме того, эспрессо по вкусу и качеству гораздо лучше, чем кофе, приготовленный в кофеварке капельного типа, или быстрорастворимый.

**ПОСТОЯННО ХРАПИТЕ? – РИСКУЕТЕ ЗАБОЛЕТЬ РАКОМ**

Исследователи из клиники Hospital de Valme в испанском городе Севилья выяснили, что синдром обструктивного апноэ сна (заболевание, характеризующееся наличием храпа) повышает риск развития рака более чем в два раза.

В течение 4,5 лет ученые наблюдали почти 5.000 пациентов разного возраста и установили зависимость между храпом во время сна и заболеванием раком.

На момент начала исследования ни у одного из пациентов не было онкологических заболеваний. Исследователи обнаружили, что чем сильнее проявлялись симптомы апноэ, тем чаще у участников эксперимента в течение периода исследования диагностировали разные злокачественные опухоли.

Наличие обструктивного апноэ сна повышало риск развития разных раковых заболеваний более чем в два раза по

сравнению с теми пациентами, у которых остановок дыхания во время ночного сна не наблюдалось. Испанские ученые подчеркивают, что подобная связь между апноэ и раком была обнаружена только у мужчин младше 65 лет.

Ученые допускают, что ведущим фактором онкогенеза была гипоксия - кислородное голодание клеток организма, которое развивалось в результате частых остановок дыхания.

**ФРУКТЫ АКТИВИРУЮТ ЗАЩИТУ В СОСУДАХ**

Исследователи из Университета Варвика и компания Unilever хотят узнать, может ли правильная комбинация веществ из овощей и фруктов улучшить здоровье сердца, сосудов и защитить от диабета 2 типа. Об этом пишет MEDdaily со ссылкой на Science Daily.

В основе работы лежит следующая гипотеза: соединения во фруктах активируют защитные клеточные механизмы в стенках сосудов. В итоге это не только их защищает от повреждений, связанных со старением, но и тормозит развитие диабета. Ученым потребовалось много времени, дабы определить, в каких фруктах содержатся необходимые соединения. Итогом стало созда-



ние прототипов продуктов, которые проверят на человеческих сосудах.

В случае успеха данные продукты дадут группе добровольцев среднего возраста, имеющих лишний вес. При этом будут отслеживаться работа сосудов и уровень сахара.

На данное исследование выделено 1,1 миллиона фунтов.

Компания Unilever надеется в будущем вывести на рынок серию уникальных продуктов, улучшающих сердечнососудистый статус. Поясняет профессор Пол Торнэлли из Медицинской школы Варвика: "Объединение усилий научного сообщества и индустрии позволит нам провести испытания и проверить соединения в Университетских клиниках фонда Coventry & Warwickshire Trusts".

Ученые возлагают особые надежды на виноград, клубнику и оливки. В случае положительного исхода данная работа станет первой, доказавшей прямую связь фруктов и овощей со здоровьем сердца и сосудов.



## ТЕЛЕВИДЕНИЕ

Ивана Урганта на российском телевидении — как песка в Израиле, то есть натывает на него практически постоянно. Сказать, что он часто появляется на телеэкране — это не сказать ничего. «Смак», «Прожектор-перисхилтон», «Большая разница», «Вечерний Ургант» — где его только нет. А к этому еще нужно прибавить документальный телесериал «Одноэтажная Америка», ведение «Евровидения» и различных церемоний и многое-многое другое. Короче говоря, представить современное российское телевидение без Урганта просто невозможно.

Вне зависимости от жанра программы и повода появления на экране, есть два факта в его биографии, о которых Ургант-младший никогда не забывает напомнить аудитории: о том, что родился он в городе на Неве и о своей национальности. Что касается последнего пункта, то, судя по свидетельству самого Ивана, благодаря гремучей смеси кровей его предков, у него была возможность выбора. Но выбрал Иван все-таки евреев.

Из интервью Ивана Урганта программе «Познер» от 18 мая 2009: «Наша семейная легенда гласит, что фамилия пришла из Скандинавии. Абсолютно серьезно. Некоторые до сих пор пишут мою фамилию с буквой «д» на конце, и тогда, конечно, корни уходят на Ближний Восток. Но дедушка мой был чистокровным евреем. Соответственно, я — на четвертинку. Но эта кровь — она же всегда в самый неожиданный момент дает о себе знать».

Хотя, если проанализировать высказывания самого Урганта на тему его эт-

## ДОБРЫЙ КЛОУН ВАНЯ УРГАНТ



нического происхождения, может показаться, что кровь эта у него если и не превалирует, то, по крайней мере, оказывает самое серьезное влияние на личность. Есть что-то странное в том, когда человек постоянно упоминает собственную национальность. Ведь национальность — это не личное достижение, не особенность характера. Так, еще одна подробность из биографии. На американском телевидении полно евреев, и это воспринимается как само собой разумеющееся. На российском телевидении евреев тоже немало, но никто из них до сегодняшнего дня не бил себя кулаком в грудь с криками «я — еврей!» А вот Ваня — бьет. И, судя по всему, получает от этого колоссальное удовольствие.

Из комментариев в Youtube: «Уберите на && с экранов ТВ все еврейские морды, уже невозможно этот ящик смотреть».

В России исторически уважительно относились к евреям, способным на подобные заявления. В советские времена утверждение «Я еврей!» было не просто констатацией факта, а поступком, за который уважали. Даже если и собирались после этого дать в глаз. Но в нынешней России быть евреем — модно. Модно кичиться еврейством, выставлять его напоказ. Правда, по моим наблюдениям, злоупотребляют этим зачастую те, у кого все еврейство заканчивается записью в метрике. Те же, кто знают, что еврейство проявляется в делах, стараются делать, а не говорить. В худшем случае они пишут об этом колонки.

Из комментариев на еврейском сайте: «Как Иван Ургант может быть евреем, если евреем был лишь его дед?»

А еврей ли Ваня? Вопрос, как говорят на территории между Средиземным морем и рекой Иордан, на миллион долларов. Смотри кого спросить. Множество авторов, оставляющих в Интернете нелестные комментарии в адрес телеведущего Урганта, не сомневаются в этом ни на секунду. Другие же напоминают, что еврейская четвертинка Урганта — «неправильная». Я не берусь судить, однако мне вспомнилась знаменитая английская поговорка: «Если это ходит как утка, квакает как утка и выглядит как утка, то это и есть утка». Иными словами, если Иван Ургант выглядит как еврей, шутит как еврей, воспринимается окружающими как еврей и говорит о себе, что он еврей — значит, что-то в этом есть.

На самом деле, ну какая разница, еврей Ургант или нет? Хороший ли он телеведущий — вот это гораздо важнее. Готовясь писать эту колонку, я за последнюю неделю прочел столько критики в его адрес, что мне просто стало жалко этого 195-сантиметрового молодого человека с орлиным профилем. Для меня лично одно то, что Ургант заслужил уважение и симпатию такого признанного корифея российского телевидения, как Владимир Познер, говорит очень о многом.

Российские зрители поделились на тех, кто терпеть не может Урганта, и на тех, кто его обожает. Мне хочется верить, что среди обеих категорий абсолютное меньшинство определяют свое отношение к Урганту, исходя из его нацистственности.

Урганта поносят за то, что он вседух и голос его не доносится разве что из утюга. За то, что он заносчив и отвержен эпатажу. За то, что политически беспринципен, не ходит на митинги и не участвует в протестном движении. Но больше всего за то, что он — клоун.

Однако если Ургант и клоун — то очень талантливый. Мне кажется, к тому же, что клоун — это высшая похвала. Ведь именно клоун, как никто другой, несет людям радость и делает их жизнь чуточку светлее.

А самое главное — клоун не может быть недобрым. В наше сумасшедшее время хоть отбавляй талантливых, амбициозных, перспективных, ассертивных, креативных, телегеничных. Только вот добрых мало. И если каждый вечер на экране российского телевидения появляется добрый еврейский клоун, разве это может не радовать?

Семен ДОВЖИК

## НОВЫЙ ПУНКТ ПО ПРИЕМУ РЕКЛАМЫ И ОБЪЯВЛЕНИЙ

Внимание!

В Риго-Парке, по адресу 97-18 66 Avenue (напротив синагоги «Ор-Натан») в обувном магазине Sam's Shop открыт пункт по приему рекламы и объявлений газеты The Bukharian Times.

Спросите Нелю

**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ**  
**718-896-2132, 718-997-98 72**  
**917-282-4241**

## HOUSE FOR SALE

Beautiful 1-Family solid Brick House; Funy Detached with Private Garage; large eat-in kitchen; 4 BDRMs, 2 1/2 Bathrooms, finished Basement, beautiful tree-lined Block, Next to Bukharian Shuls.  
**\$680,500**  
 Call 917-880-6600

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

**THE BUKHARIAN TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax

(718) 261-1564

В ПРОДАЖЕ ИМЕЮТСЯ ТЮБЕТЕЙКИ ИЗ ШАХРИСАБЗА



вышитые из шелка, любых расцветок и размеров на ваш вкус (калапоши ироки)

**Tel. 718-772-8242**

**ПРОДАЕТСЯ BARBER SHOP НЕДОРОГО В БРУКЛИНЕ ДЛЯ БЫСТРОЙ ПРОДАЖИ А ТАКЖЕ ТРЕБУЕТСЯ ДАМСКИЙ МАСТЕР В БРУКЛИНЕ**  
**ТЕЛ. 718-772-8242 347-845-9131**

**Boro Park 13 Avenue Banquet Hall, Catering and Gourmet for sale, owner moving must sell, excellent deal 718-435-2401**

**Продается WE BUY GOLD/PAWN SHOP (Flatbush, Brooklyn) Оборудованный сейф, компьютеризированная секьюрити система, позволяющая контролировать с любого места.**  
**Цена: \$49,000.**  
**Рент: \$1,500**  
 Training available  
**Тел. : 718.459.1216 917.805.3828**



**ЕВРОПА**

**ИСПАНИЯ УСКОРИТ ПРОЦЕСС НАТУРАЛИЗАЦИИ ДЛЯ СЕФАРДСКИХ ЕВРЕЕВ**

Испания заявила о намерении принять меры для того, чтобы ускорить процесс натурализации для евреев сефардского происхождения, чьи предки были вынуждены бежать с Пиренейского полуострова более чем пять веков назад.



Ранее сефардские евреи должны были ждать годами получения испанского гражданства. Изменения в законодательстве, о которых было объявлено в четверг, наделяют сефардских евреев особым статусом и значительно упростят и ускорят эту процедуру.

Федерация еврейских общин Испании говорит, что новые изменения могут стать полезными для тысяч се-

фардских евреев, в частности тех, что проживают в Латинской Америке и Турции.

Напомним, что в 1492 году сефардские евреи Испании стояли перед сложным выбором – принять христианство или быть изгнанными из страны. Тогда многие из них бежали в Стамбул, Лондон и Каир. Те, кто остались и не отказались от иудаизма, были убиты.

**ПАПА РИМСКИЙ ПОСТАВИЛ ПОД СОМНЕНИЕ ИСТОРИЮ ХРИСТИАНСТВА**

Папа Римский Бенедикт XVI издал последнюю часть своей трилогии о жизни Иисуса Христа. В ней понтифик доказывает доктрину непорочного зачатия как символ христианской веры.

Книга называется "Иисус из Назарета. Рассказы из младенчества" и повествует о жизни Иисуса Христа с момента его рождения до 12 лет — того времени, как он предстал в храме.

В своей новой книге Бенедикт Шестнадцатый оспаривает общепринятую дату рождения Иисуса. По мнению понтифика, Христос появился на свет гораздо раньше. А значит, григорианский календарь основан на неверных вычислениях. Ошибку допустил римский аббат Дионисий, который и был основоположником летоисчисления от рождества Христова.

Один раздел из своей книги папа назвал "Непорочное зачатие: миф или правда"?

Как известно, католическая церковь исповедует то, что Иисус Христос является сыном Бога и Он был зачат от Святого Духа с помощью божественной сущности.

Бенедикт Шестнадцатый подвергает сомнению и другие обстоятельства рождения Христа. Он утверждает – в хлеву, где Иисус появился на свет, не было животных, которых обычно изображают на праздничных картинах и в рождественских вертепах.

В первых двух частях трилогии о жизни Иисуса Христа папа Бенедикт XVI снимает с евреев ответственность за смерть Христа. Книга понтифика сначала появится только на двух языках — итальянском и немецком.

Эксперты удивляются, где папа Римский нашел эти сведения. Они не исключают, что Бенедикт Шестнадцатый мог обратиться к источникам, которые раньше католическая церковь считала еретическими.

**МЕРКЕЛЬ ПОЛУЧИЛА ПРЕМИЮ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ ГЕРМАНИИ**

Канцлеру Германии Ангеле Меркель вручили премию имени Хайнца Галински. Торжественная церемония состоялась в Берлине.

Галински возглавлял Центральный совет евреев Германии, а с 1989 года премия имени Хайнца Галински присуждается лицам, содействующим развитию взаимопонимания между еврейской общиной и обществом, а также углублению отношений между Германией и Израилем.



Получив награду, Меркель высказалась по поводу решения кельнского суда, который летом этого года приравнял практику ритуального обрезания к нанесению тяжких телесных повреждений. По словам Меркель, ее огорчило, что некоторые толкователи законов решают за немецких евреев и мусульман, что для них хорошо, а что - нет.

Канцлер Германии также осудила недавний ракетный обстрел Израиля боевиками ХАМАСа, добавив, что "их действиям нет ни малейшего оправдания". Кроме того, Меркель подчеркнула, что у Еврейского государства есть право на самооборону и что его обязанность - защищать граждан своей страны.

По словам Меркель, палестинцы и израильтяне смогут достичь долгосрочного перемирия только одним способом: если сядут за стол переговоров. Только в таком случае Палестинская автономия может претендовать на государственность.



# ПАМЯТНИКИ

## Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:  
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811

спросить Нисона




# ПАМЯТНИКИ





Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)



## ЛИРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК

Юрий  
ЦЫРИН

Когда-то я увлеченно читал книгу известного драматурга Александра Штейна «Повесть о том, как возникают сюжеты». Вспоминая свою жизнь, мог бы предложить вниманию читателей «Повесть о том, как возникает научно-технический прогресс». Для всех нас весьма комфортны его плоды, но, увы, читать о делах технарей любят далеко не все. Хочется надеяться, что небольшой, на две газетных страницы, лирический очерк о технарях соберет какой-то читательский круг...

Так уж случилось, что мне суждено было стать в Советском Союзе главным идеологом технологий крепления скважин с применением заколонных пакеров. Но к самому началу эпохи развития этих технологий в стране я немного опоздал...

В 1968 году я был неожиданно вовлечен в пакерную эпопею, а вскоре она стала смыслом моей жизни вплоть до ухода на заслуженный отдых в конце 1999 года.

Вот несколько штрихов этой непростой эпопеи.

\* \* \*

Конечно, самыми волнующими и нередко дарящими острые неприятности были наши опытные работы на буровых. Ведь они входили в сферу необратимого процесса цементирования скважины, где, как говорится, «от великого до смешного (а точнее, драматичного) – один шаг». Да, работу с твердеющими тампонажными смесями дважды не сделаешь. Не ошиблись ни в чем – получили высококачественное техническое сооружение, а ошиблись – и породили печальную необходимость дорогих ремонтных работ, а то и просто погубили скважину, свели на нет трудные старания буровой бригады.

В 1968 году начались мои регулярные поездки на буровые для методического руководства опытными работами с заколонными пакерами.

Первым потрясением в пакерной эпопеи стал для меня случай на месторождении вблизи башкирского города Нефтекамска. Однажды, приехав на скважину, где предстояло цементирование с применением пакера, я застал там развеселую бригаду исполнителей этой работы – тампонажников. Они были пьяны в разной степени, но буквально никто из них еще не «просох» после какой-то серьезной коллективной пьянки.

... Людьюми руководила

## НЕ ЦЕМЕНТОМ ЕДИНЫМ...

Несколько мгновений  
за кулисами научно-технического прогресса

только тупая «моторная» память: что делали всегда, то и здесь повторяли. А осознать, что в скважине пакер, а потому процесс должен иметь особенности, было выше их возможностей.

Я делал всё, на что хватало сил, но в том кошмаре их оказалось недостаточно... В частности, дал точные указания о порядке пуска в обсадную колонну цементировочных пробок, обеспечивающих разделение закачиваемых жидкостей и получение гидравлических сигналов, необходимых для контроля за процессом. Но порядок пуска пробок умудрились перепутать – и процесс пришлось остановить, когда почти вся колонна была еще заполнена тампонажной смесью. Выход из колонны был преждевременно закрыт неправильно пущенной пробкой – и тампонажной смеси стало суждено затвердеть не в затрубном пространстве скважины, а в колонне. Впереди – трудные, дорогостоящие ремонтные работы с непредсказуемым результатом...

...Директор конторы бурения был грубым и безжалостным демагогом – нес в себе отголоски сталинской эпохи. Выслушав мои объяснения, он заявил:

- Мне твои сказки неинтересны. Я знаю, что ты был на буровой и контролировал работы. А в результате скважину запероли. Сегодня же отправлю в наш буровой трест письмо с просьбой обратиться в прокуратуру относительно твоих «научных поисков» – там разберутся!

И полетел я в красивый город Октябрьский на западной границе Башкирии, поскольку меня вызвали «на ковер» к главному буровому начальству республики.

Хотя мне было ясно, что предстоял тяжкий момент, но встреча с этим красавцем городом заметно согрела душу. Именно здесь я когда-то решил, что нет в промышленности дела прекраснее, чем бурение нефтяных скважин. Трудное, даже суровое, для настоящих мужиков, а вокруг – поэзия живой природы... Я тогда учился в седьмом классе школы, и отец взял меня с собой в командировку – для расширения моего кругозора...

...На техсовете, в кабинете главного инженера бурового треста, я детально рассказал о подготовке к тому печальному скважинному эксперименту, по-



казал разработанный технологический регламент, напомнил о предшествующих успешных работах по применению заколонного пакера в Башкирии и, конечно, не мог не отметить состояние и, естественно, неуправляемость бригады тампонажников. В заключение, сказал:

- Пожалуй, моей реальной виной является то, что я не позвонил руководству конторы бурения и не потребовал, чтобы эту бригаду срочно заменили.

К моему удивлению, бурного обсуждения не произошло. Видимо, руководство треста по каким-то своим каналам уже успело объективно оценить случившееся. Было задано несколько несложных технических вопросов, после чего главный инженер объяснил мне:

- Мы не считаем вас виноватым в случившемся – и никакого обращения в прокуратуру не будет. И вы сделали правильный вывод: науке надо быть принципиальнее с производителями – тогда меньше случится бед в наших общих делах. Возвращайтесь в Нефтекамск и продолжайте работать. Все нужные указания мы конторе бурения дадим.

Идя по городу, я чувствовал, что нервную систему надо как-то успокоить. Нормальный человек зашел бы в ресторан и выпил граммов двести водки. Но мне, неисправимому поэту в душе, захотелось сделать по-другому. Я зашел... в книжный магазин, увидел там новый сборник стихов Ильи Сельвинского, купил его, а немного позже сел на скамейку в сквере перед Домом техники и долго, с наслаждением, читал... Этот

сборник храню поныне, уже в новом веке.

Пройдя этот урок, я понял на всю дальнейшую жизнь, что интеллигентность и твердость поведения должны непременно не исключать, а дополнять друг друга...

\* \* \*

Скоро начались эксперименты с заколонными проходными пакерами в сибирском Сургуте. И начались они, можно сказать, с авантюрной попытки. Но так можно говорить сейчас, когда накоплен огромный опыт применения этих пакеров. А тогда, в самом начале 70-х годов, предложение руководителя геологической службы нефтегазодобывающего управления Р.Ш. Мамлеева показалось мне чрезвычайно разумным и привле-

кательным. Предложение было таким: разобшить нефтеносный пласт от водоносного заколонным пакером и не цементировать скважину вообще! Пусть пакер покажет, на что он способен сам, то есть когда его уплотнительный элемент не контактирует сверху и снизу с кольцом цементного камня.

При этом Мамлеев заявил:

- Ну, а если пакер не разобшит пласты, проведем ремонтные работы – эка невидаль! Зато сколько пищи для размышлений даст такой эксперимент! Насколько грамотнее позволит работать впредь!

И эксперимент был! Появилась первая в стране скважина, в которой цементирование целиком заменили установкой заколонного пакера. А через месяц приступили к освоению этой скважины – вызову притока нефти из пласта. Для этого надо было снизить давление на нефтеносный пласт, создаваемое жидкостью, находящейся в колонне.

Какое-то время процесс шел нормально. Но когда давление снизилось на несколько десятков атмосфер, столб бурового раствора, заполнявший заколонное пространство скважины над пакером, вдруг провалился вниз и устремился внутрь колонны.

Мамлеев с улыбкой сказал:

- Честно говоря, я этого ожидал. Мы увидели, что пакерная перемычка цела, но глинистая порода, имеющая возможность свободно выдавливаться в ствол скважины, не может надежно сохранять контакт с уплотнительным элементом такой малой длины – всего лишь около одного

метра. Мы будем применять пакеры, но пусть породу возле уплотнительного элемента поддерживает цементное кольцо. Согласны?

Я, естественно, с некоторой грустью согласился...

Именно этот эксперимент стал для нашей лаборатории стимулом обстоятельных исследований взаимодействия пакера с тампонажной смесью. Были установлены технологически значимые положительные эффекты этого взаимодействия. Подобные исследования, как я несколько позже узнал из литературы, в то же самое время проводили и американцы. Результаты исследований позволили применять заколонные пакеры наиболее рационально, следовательно, наиболее эффективно.

А наш путь «через тернии к звездам» продолжался...

**ДОРОГОЙ МОЙ ЛЮБОЗНАТЕЛЬНЫЙ ЧИТАТЕЛЬ! ЕСЛИ ВЫ ЕЩЕ НЕ ЗНАКОМЫ С ДЕЛАМИ НЕФТЯНИКОВ, Я ОЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЮ ЗАГЛЯНУТЬ В ЭТОТ УГОЛОК ТЕРМИНОВ – И, НАДЕЮСЬ, ОЧЕРК СТАНЕТ ВАМ ИНТЕРЕСНЕЕ.**

*Крепление скважин – процесс укрепления стенок буровых скважин и разобщения пластов. Для этого используют стальную обсадную колонну, оборудованную специальной оснасткой, а также тампонажные смеси, размещаемые в кольцевом зазоре между стенкой скважины и этой колонной в процессе цементирования скважины.*

*Тампонажные смеси – твердеющие материалы на основе минерального цемента или на полимерной основе, соответствующие физико-геологическим условиям в скважине.*

*Цементирование скважины – технологический процесс размещения тампонажных смесей за обсадной колонной. Обычно включает их закачку в эту колонну и последующее продавливание наружу через ее низ или специальные боковые отверстия.*

*Заколонный пакер – элемент специальной оснастки обсадной колонны: устройство, встраиваемое в эту колонну для последующего размещения на строго заданной глубине. Приведением пакера в действие (в заданный момент времени) обеспечивается создание в зазоре между стенкой скважины и обсадной колонной высокопрочной герметичной перемычки благодаря расширению его уплотнительного элемента.*

Окончание следует



Глатт-кошерный  
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

**ПРИНИМАЕМ  
КЕТТЕРИНГИ**

# Ресторан SVETSARAN

С 7 декабря каждую субботу вечером – музыкальное сопровождение под руководством Гавроша Юшуваева



**ПРИГЛАШАЕМ ГОСТЕЙ ВСТРЕТИТЬ НОВЫЙ КАЛЕНДАРНЫЙ 2013 ГОД В НАШЕМ РЕСТОРАНЕ. ВАС ОЖИДАЕТ БОГАТОЕ ПРАЗДНИЧНОЕ ЗАСТОЛЬЕ С НАИВКУСНЕЙШИМИ БЛЮДАМИ И НАПИТКАМИ, А ТАКЖЕ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА: ШОУ, КОНКУРСЫ И СЮРПРИЗЫ. У МУЗЫКАЛЬНОГО ПУЛЬТА - ИЗВЕСТНЫЙ МУЗЫКАНТ СЛАВА АРОНБАЕВ И ЕГО ГРУППА.**

**Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.**

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367  
Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300

# НАСИХА- 7"ם

## ПРИНЦЕССА

### ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph



*Принимаем заказы на проведение календарного 2013 года*

98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")



**Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.**

**ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер**

**Uzbek TV New York va Tomosha Teatri**



**Янги йил Базми  
Новогодний Огонёк**  
Театрализованное шоу

**7:00pm. December 28, 2012.**  
Tel: 718-600-6518, 347-645-5700 (Brooklyn)  
718-807-5402, 646-626-9156  
212-542-0638, 330-518-1480 (Queens)

**Restaurant "Orion Palace"**  
2555 McDonald Ave, Brooklyn NY 11223

# РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан  
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория" Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки

*Принимаем заказы на проведение календарного 2013 года!*



**Группа "Виктория"**

**НОВИНКА!  
DJ BOSS**

**Вместимость зала:**  
пари - 200 человек,  
поминки - до 300 человек



Контактные телефоны:  
**718-581-6933 Слава**  
**718-830-4574**

**91-33 63RD DR, REGO PARK, NY**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ШИРИН ИЛЬЯЕВОЙ-ЮСУПОВОЙ

С глубоким прискорбием и с болью в сердце сообщаем, что 5 декабря 2012 года в Нью-Йорке на 56 году жизни после продолжительной болезни перестало биться сердце нашей дорогой и любимой прекрасной дочери, душевной мамы, ласковой бабушки, преданной супруги Ширин Ильяевой-Юсуповой.

Ширин родилась в г. Самарканде в 1956 году в известной и всеми уважаемой знатной семье Эдуарда и Ханы Юсуповых. С детства она росла весёлым и любознательным ребёнком.

Хорошо училась в школе. Параллельно она ещё успешно училась в музыкальной школе. По окончании учёбы она поступает в Самаркандское училище искусств по классу фортепиано, которое заканчивает на «отлично».

В 1976 году она соединяет свою судьбу с Ильёй Ильяевым. В совместном браке у них рождаются трое прекрасных детей: 2 мальчика и одна дочь. Все дети впоследствии, благодаря её усилиям, получили достойное американское образование.

После окончания училища искусств Ширин поступила на факультет русского языка и литературы Самаркандского государственного педагогического института, который также успешно оканчивает и получает диплом с отличием.

Приходят трудные 90-е годы, и она с семьёй иммигрирует в Америку.



**18 апреля 1956 –  
5 декабря 2012**

Здесь, в Нью-Йорке, она сталкивается с массой проблем, но в силу своего характера и трудолюбия успешно преодолевает их. Вскоре она работает главным менеджером в новом ресторане «Рафаэль». Через определённое время она решает освоить новую профессию и переучивается на медсестру, получает диплом о медицинском образовании.

Злая судьба не даёт свершиться её мечте работать на медицинском поприще. Тяжёлая болезнь перечёркивает все её мечты и помыслы, оставив семью, родителей и родных в тяжёлом и безутешном горе.

Ширин всю свою сознательную жизнь делала только добро, помогая своим родным, знакомым и всем, кого она знала. При необходимости помогала с переводами с английского языка, давала дельные советы. По природе своей она была красивой и обаятельной, доброй и отзывчивой.

Ширин ушла в мир иной, оставив неизгладимую боль потери в наших сердцах, оставив в нашей памяти самое дорогое – честное и доброе имя.

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН**

*Скорбящие:  
родители Эдуард – Хана Юсуповы,  
брат Юрий, дети – Олег, Андрей,  
Ольга, супруг Алексей Пинхасов,  
кудохо, родные и близкие*



## ПЯТЬ ЛЕТ СКОРБИ И ПЕЧАЛИ

Его безвременный уход из жизни глубоко ранил наши сердца.

Илюша был настолько любим всей нашей общиной, что время неподвластно залечить нашу печаль. Наши раны все еще кровоточат.

Илья Аронов - потомок калонтара ташкентской бухарско-еврейской общины Хаима-Мирзо Аронова, Хевси и Риби Ароновых - благородных и почитаемых людей Ташкента. Меценаты и филантропы, они внесли огромный вклад в развитие еврейской общины.

Илья Аронов родился 1 апреля 1944 года в семье Сонечки и Рахмина Ароновых. После успешного окончания строительного техникума, Илюша продолжил свою учебу в Ташкентском транспортном институте, совмещая ее с работой на стройках города.

Природный ум, инициатива, врожденные лидерские качества, профессионализм снискали ему уважение среди не только коллег, но и руководства республики. Илюше доверяли строительство важных государственных объектов.

В 1989 году Илюша Аронов вместе с семьей иммигрировал в Америку и обосновался в Нью-Йорке. Будучи высокообразованным инженером, он сумел моментально сориентироваться в новых условиях, открыл строительную компанию и начал заниматься строительством.

Большой эстет и искусный дизайнер, он строил добротные и хорошие дома, которые в некоторой мере изменили архитектурный ландшафт районов Квинса.

В 1998 году ему было доверено инженерное руководство строительства нового здания Центра бухарских евреев в Форест-Хиллс. Вместе с Борисом Кандовым, президентом Конгресса бухарских евреев США и Канады, они с большой ответственностью взялись за это серьезное дело и довели его до конца.



**1944 - 2007**

28 сентября 2005 года, накануне праздника Рош ха-шана Илье Аронову выпала заслуженная честь перерезать красную ленту при открытии нового здания Центра бухарских евреев.

Президент Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваев дал высокую оценку инженерным способностям Ильи Аронова и выразил лично большую благодарность.

Илья Аронов никогда не останавливался на достигнутом. Вскоре берется за строительство новой синагоги в районе Фреш Медоус.

Он был, в частности, и одним из активных доноров общины бухарских евреев Нью-Йорка. Вместе со своим сыном Робертом участвовал во всех общинных мероприятиях, выделяя значительные суммы из семейного бюджета.

Своими благородными деяниями для родной общины он обессмертил свое доброе имя, продолжая славные традиции рода Ароновых.

Рядом с Илюшей была его любимая и заботливая жена Зоя Аксакалова, прекрасные дети, его старший брат Борис, сестра Тамара, которые не чуждали в нем души.

Илюша любил своих внуков и гордился своими кудо, единственной снохой и единственным зятем, которые были для него как родные дети.

И, казалось бы, жить ему и радоваться такому семейному благополучию и счастью, но увы... Болезнь подкралась незаметно - и изменился весь ход жизни нашего авлота.

Делалось все возможное и невозможное, чтобы спасти нашего дорогого Илюшу. Но все наши усилия и старания оказались тщетными: 17 Кислева 5768 года 26 ноября 2007 года он вернул свою чистую душу Вс-вышнему. Осиротела семья, осиротели все родные и близкие. Осиротела вся община бухарских евреев Нью-Йорка.

Когда Илюша был рядом, жизнь наполнялась особым смыслом.

Нам всегда будет не хватать его.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

*Борис Кандов, Симха Алишаев, Борис Мататов,  
рав Залман Зволунов, Арон Аронов, Рафаэль Некталов*





Смотрите более  
**180** каналов  
 за **\$21** в месяц  
ПРИ ГОДОВОЙ ПРЕДОПЛАТЕ

[www.Panorama.tv](http://www.Panorama.tv)



**НОВИНКА!  
 АМЕРИКАНСКИЕ  
 ТЕЛЕКАНАЛЫ  
 ВАШЕГО ГОРОДА  
 БЕСПЛАТНО!**



ТВ из России и стран СНГ: **Израиля, Узбекистана, Азербайджана, Таджикистана, Грузии, Армении**

- Архив фильмов и передач • Поддержка HD качества • Подключение через WiFi
- Более 20,000 фильмов и сериалов в постоянно пополняемой видеотеке

**1 800 556 5617**

ПОДРОБНЕЕ ЧИТАЙТЕ НА  
 НАШЕМ САЙТЕ  
[Panorama.tv](http://Panorama.tv)





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИШОЭЛЯ ТОЛМАСОВА



Из Израиля пришла горестная весть о кончине одного из славных сыновей рода Толмасовых - Мишоэля (Миши) Толмасова.

Все мы – земляки, бывшие жители Самарканда и Душанбе - знали Мишу Толмасова как одного из видных и ярких представителей бухарско-еврейской общины.

Миша родился и вырос в многодетной семье знаменитого отца – народного артиста Узбекистана, выдающегося общественного деятеля Михоэля Толмасова.

Он был желанным человеком в любой компании как неповторимый юморист, как знаток народного фольклора и бесчисленного множества анекдотов. Друзья к нему тянулись, желали находиться рядом с ним.

Хорошее расположение духа и юмор не покидали его даже в последние трудные годы, омраченные пошатнувшимся здоровьем.

Миша прекрасно владел профессией фотографа, десятки лет успешно работал в сфере обслуживания.

Одно из главных достижений его жизни – это семья. Прекрасная су-



1932 - 2012



руга Елена и не менее прекрасные сыновья Роберт и Альберт – для него и честь, и украшение.

Альберт Толмасов – один из видных деятелей бухарской общины Москвы. Он также известен бухарским общинам Израиля и Нью-Йорка как филантроп и меценат. Альберт является почетным членом правления благотворительного фонда «Таджикистан».

От имени правления фонда «Таджикистан» выражаем наши искренние соболезнования супруге Елене, сыновьям Роберту и Альберту, а также братьям Натаниэлу, Каниэлу, Геннадии и сестре Тамаре.

*Габриэль Давыдов, Рафик и Илюша Коптиевы, Симха Алишаев, Моше Аминов, Борис Кандхоров, Моше Сезанаев, Исак Хасидов, Уриэль Давыдов, Гриша Абрамов, Миерхай и Эдик Шамаевы, Абуля Мушебаев, Мошиях Исхаков, Аркадий Зиркиев, Арон Кандхоров, Миша Завулунов, Юрий Кандов, Гриша Бареев, Михоэл Завул, Бенцион Мошеев, Залмон Хонимов*



**Hanukkah made by children**  
A unique year-round academic program for children ages 18 months- 6 years.

- Warm, nurturing environment
- Instruction in English/Hebrew
- Certified, experienced teachers
- Arts & Crafts, Music & Movement
- Safe and secure outdoor play
- Ongoing monthly programs



## RENANIM ACADEMY PRESCHOOL

Preschool/ Summer Camp  
141-29 84th Drive, Briarwood, NY 11435  
(718) 206-4400/ (212) 750-2266  
[www.renanimpreschool.com](http://www.renanimpreschool.com)

**OPEN HOUSE and Festival of Lights Celebration**  
Sun. Dec. 9th from 10 am- 1pm (18mo.-6 years)  
Join us with your kids and families for arts and crafts Activities , Holiday crafts, music and dance and treats!

### Offers an excellent English-Hebrew Education

Now Open and Accepting Applications for School and Summer Camp 2013!  
Small classes by age group with individualized attention.  
Open from 8:00 am-6:00pm/Early Drop off: 7:30am  
With 45 years of Experience we have a lot to offer!

**Glatt Kosher Food. We serve breakfast, Lunch & Snack**  
**OPEN HOUSE EVERY TUESDAY AND THURSDAY 9AM-12PM**

**NOTE: WE ACCEPT ACD VOUCHERS**  
**Little Stars Program- "Mommy and Me"**  
Tuesdays and Thursdays at 10-11:30 AM  
(For ages 6 months - 3 years)

- Early Childhood Education Class for Mommy/Caregiver
- Watch your baby grow and reach age-appropriate goals
- Includes music & movement, puppets, instrument play, theme-related art exploration, story-time and snack.

#### After School Program

Monday - Thursday from 3:00-6:00 PM (For ages 2-7 years)

- Cooking • Nature Program with Live Animals
- Yoga • Computer

**BIRTHDAY PARTIES: Sunday mornings or Afternoons**



- Gymnastics & Yoga Classes
- Spacious, Air-Conditioned
- Computer, Science & Cooking
- After School Program
- Russian Speaking Teachers
- Emergent Literacy/ Academics





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ САРЫ АБАЕВОЙ БАТ МАЗОЛ ВЕ НИСОН



Мама! Как много значит для сердца каждого человека это ласковое, тёплое, греющее душу и тело слово!

Мать – неиссякаемый источник любви, радости и счастья. Она - добрая советчица и мудрая наставница, перед которой мы, дети, всегда в неоплатном долгу.

Наша мама Сара родилась 20 июня 1925 года в благородной семье. Она – вторая в семье Нисона Абаева и Мазол Муллокандовой. Очень любимая, желанная, она росла в набожной семье, где с ранних лет детям прививались еврейские законы и образ жизни.

Окончив школу во время войны, она, учитывая это суровое время, рано пошла работать в сферу торговли.

В 1946 году вышла замуж за нашего будущего отца - Гавриэля из знатной семьи Аранбаевых. Их супружество и любовь дала жизнь пятерым детям: трём дочерям и двум сыновьям. Все мы получили высшее образование. Сильный характер, гибкий ум матери сделали нашу жизнь богатой и счастливой.

Всему лучшему, что есть в нас - детях, внуках, мы обязаны прежде всего нашей незабвенной матери. Жар её души, благотворно действуя на младших братьев и сестёр, способствовал успеху их дел.



Она проявляла максимум внимания к каждому, кто переступал порог нашего дома. Вот почему многие родственники, близкие, друзья останавливались в нашем доме.

Смех и радость бытия, повседневные тяготы, горечь утрат – всё было в её жизни. Но жизненная закалённость, непреодолимая вера в Б-га давали ей силы выстоять все перипетии жизни.

Она нам оставила самое дорогое и бесценное – своё благословение, свои мудрые поучения, добрые пожелания, светлую память. Нам не забыть полноту её души, очаровательную улыбку, блеск глаз, тепло, сердечность и нежность рук.

Наша мама похоронена на Святой земле Израиля в Иерусалиме.

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН**

*Глубоко скорбящие:*  
дети - Рая, Натан – Наталия,  
Слава – Рита, Света – Рубен,  
Наташа; внуки - Мануэль,  
Марат, Нисон, Лея, Этель,  
Эмиль, Кристина,  
Сузанна, Ариэль,  
Артём с семьями, правнуки;  
братья – Илюша с семьёй,  
Абраш с семьёй, Эдик с семьёй;  
сестра Рена с семьёй,  
Рая Абаева с семьёй,  
родственники, племянники,  
кудохо - Гаврош Плештиев  
с семьёй, Маркиэль Каршигиев  
с семьёй, Яков Бангиев  
с семьёй

**20 июня 1925 - 18 ноября 2012**

*Тебя слезами не вернуть,  
у каждого свой в жизни путь.  
Ты навсегда ушла от нас,  
но свет души твой не погас.  
К Творцу ты возвратилась вновь,  
оставив нам свою любовь  
Твой образ мы в сердцах храним,  
за все тебя благодарим.*

**Поминки 30 дней состоятся 13 декабря 2012 года в ресторане «Victoria», шаби шаббот и рузи шаббот – 14 и 15 декабря 2012 года там же.  
Контактные тел.: 718-581-6933 - Слава, 347-500-1520 - Света**





# REPAIR WIZARD

**Цены самые лучшие!**  
**Ремонтируем экраны Iphone**



- All work done on the spot
- Under an hour
- We can come to you!

**Iphone 3g, 3Gs, 4, 4s or 5**

**Ремонтируем Iphone с любыми проблемами**

**Батарея, камера, Спикер, Зарядочный порт, Вибратор, Кнопки**



**Специализируемся на замене корпуса**

**Замена корпуса на любой желаемый цвет**

**Добавка алмазных камней**

**Предлагаем чехлы с зарядкой**

**Заводская разблокировка от телефонного провайдера любого телефона **Factory Unlock****

**facebook** [www.facebook.com/repairwizard](http://www.facebook.com/repairwizard)

**347-766-2680 Roman**



בסייד

BUKHARIAN JEWISH  
CONGREGATION OF JAMAICA ESTATES  
*invites women to the*

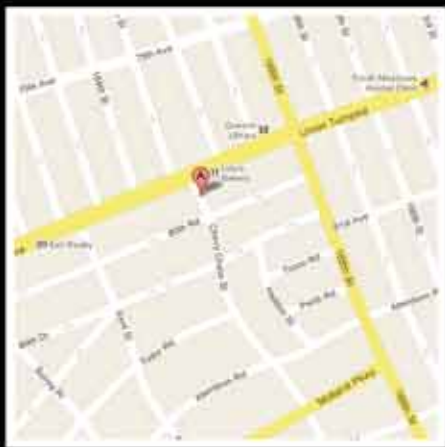
**\$25  
ADMISSION**  
All Communities  
are invited.



# HANUKKAH PARTY



PRIZES • GIVEAWAYS • RAFFLES • MUSIC • DANCING • HOT FOOD • GAMES



**Place:** Bukharian Jewish  
Congregation of Jamaica Estates  
80-14 Chevy Chase Street,  
Jamaica Estates, NY

**Date:** Monday Dec. 10th at 7:00pm

For More Info and Reservations: Ester 917-696-2435 or Angela 917-701-0253



**GRAND OPENING**

**& NEW YEARS EVE 2013 at**

בס"ד



*Glatt Kosher*

**Gabriel's**

*Restaurant*

**СЕМЕЙНЫЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ БАНКЕТ  
В НОВОМ РАСШИРЕННОМ ЗАЛЕ!**

**В ПРОГРАММЕ ВЕЧЕРА:**

**MAZAL-TOV  
ORCHESTRA**

**& ЗНАМЕНИТЫЕ ГРУППА  
ИЗ BROADWAY SHOW!**

**ЛОТЕРЕЯ  
ТАНЦЫ  
ПОДАРКИ**

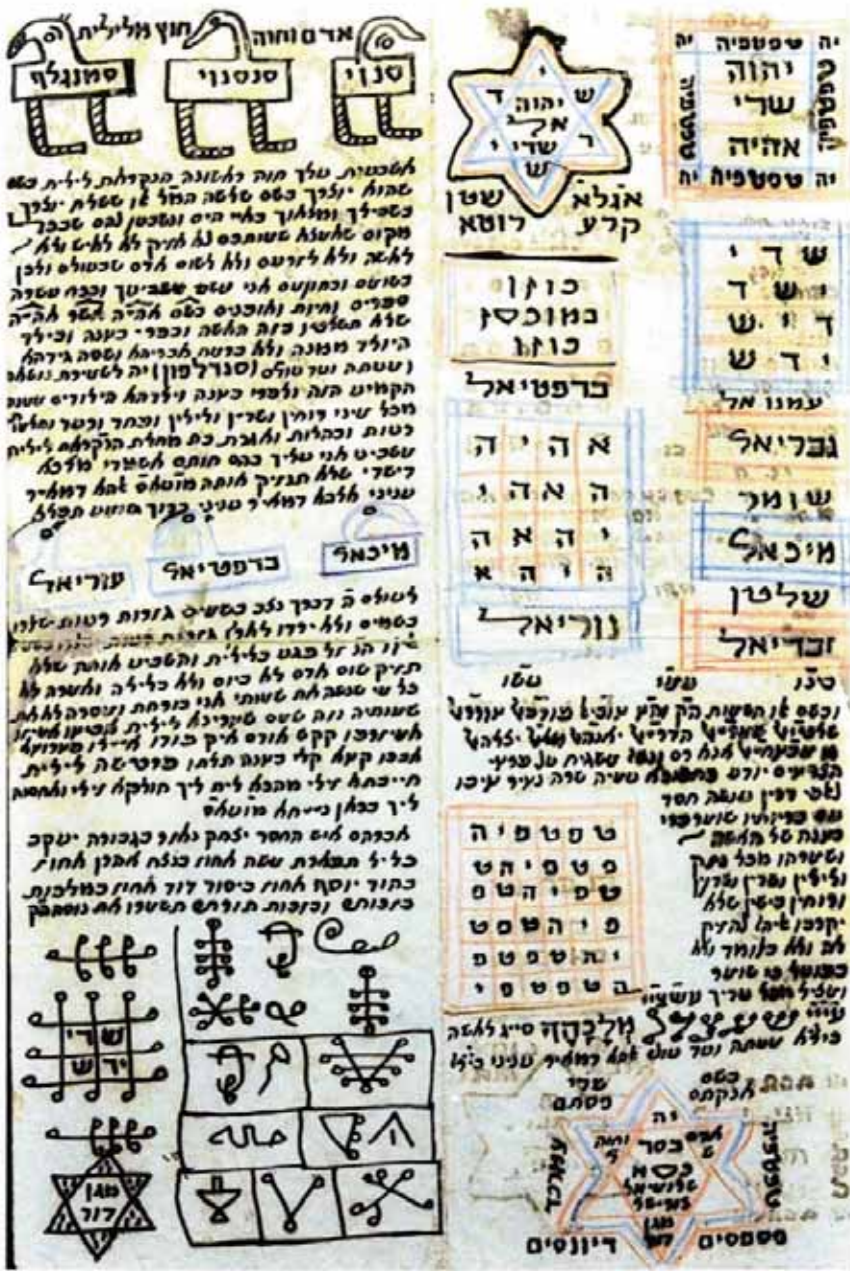


*Platinum menu w/ liquor*

**718-397-1818**

**90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374**





# MORIAH GALLERIES

## IN ITS 54<sup>TH</sup> YEAR OF SPECIALIZING IN FINE ANTIQUE JUDAICA PRESENTS ANGELS AND DEMONS

AN EXHIBITION OF JEWISH AMULETS FROM  
ALL OVER THE JEWISH WORLD  
(SYRIA - IRAQ - PERSIA - AFGHNAISTAN -  
N. AFRICA - EUROPE )  
SPANNING THE 4<sup>TH</sup> TO THE 20<sup>TH</sup> CENTURY

A FULLY COLOR ILLUSTRATED  
CATALOGUE AVAILABLE \$21

230 FIFTH AVENUE, SUITE 1311  
NEW YORK, N.Y. 10001  
212 679 7400 [www.moriahgalleries.com](http://www.moriahgalleries.com)  
HOURS: SUN TO THURS 10-5; FRI 10-3

Moriah Galleries in its 54th year of specializing in fine antique Judaica is presenting an exhibition of a large collection of Jewish amulets on view at its gallery at 230 Fifth Ave, suite 1311, New York, N.Y. through February 2013. The collection which was developed over 20 years is comprised of amulets made of various materials including silver, paper and parchment. These were gathered from all over the Jewish world specifically from Syria, North Africa and Persia including a number of rare European examples with some never before seen.

From the earliest period of human development, man has recognized the existence of hidden powers at play in the world, powers that can influence the events of his life, for better or worse. In his lack of control and resultant fear of virtually everything happening around him, he fashioned a variety of idols and images to which he might pray for deliverance. With the giving of the Torah, life became meaningful, and he could now find answers to his problems within the sacred text.

Magic and mystical practices were a normal feature of Jewish life in both Ashkenazi and Sephardic communities alike. This was through the so-called "practical" Kabbalah, in the writing of amulets on paper, parchment, silver, and even base metals such as iron and brass. Most of these were written or composed by "Mekubalim" versed in Kabbalah which add a great spiritual dimension to the amuletic text.

On exhibit at the Moriah gallery are some of the most important and spectacular examples of Jewish amulets and talismans comprising the ancient and old (from cca. 400 to 1900 C.E.) Many of these exude a unique charm and flavor with special meanings and "Hashivut" (importance).

Peter Ehrenthal owner of the gallery hopes that this exhibition while offering a window to the past and present practices of Jewish seekers of "Divine Help" will strike a chord of recognition and sympathy as "we all continue to struggle with the ever familiar problems of daily life".

The exhibition is on view through February of 2013.  
An illustrated catalogue is available at \$21.  
The gallery hours are Mon- Thurs 10-4, Fri 10-3, Sun 10-4.  
Tel 212-679-7400



# Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,  
где элегантность встречается  
с роскошью

Свадебный Дворец  
Лучшая кухня,  
Свет  
Сцена  
Сервисы  
Парковка



Хуппа в  
Elite Palace –  
символ  
счастливой  
жизни  
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и  
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,  
рассчитанные на любой вкус!

## OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 [www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)



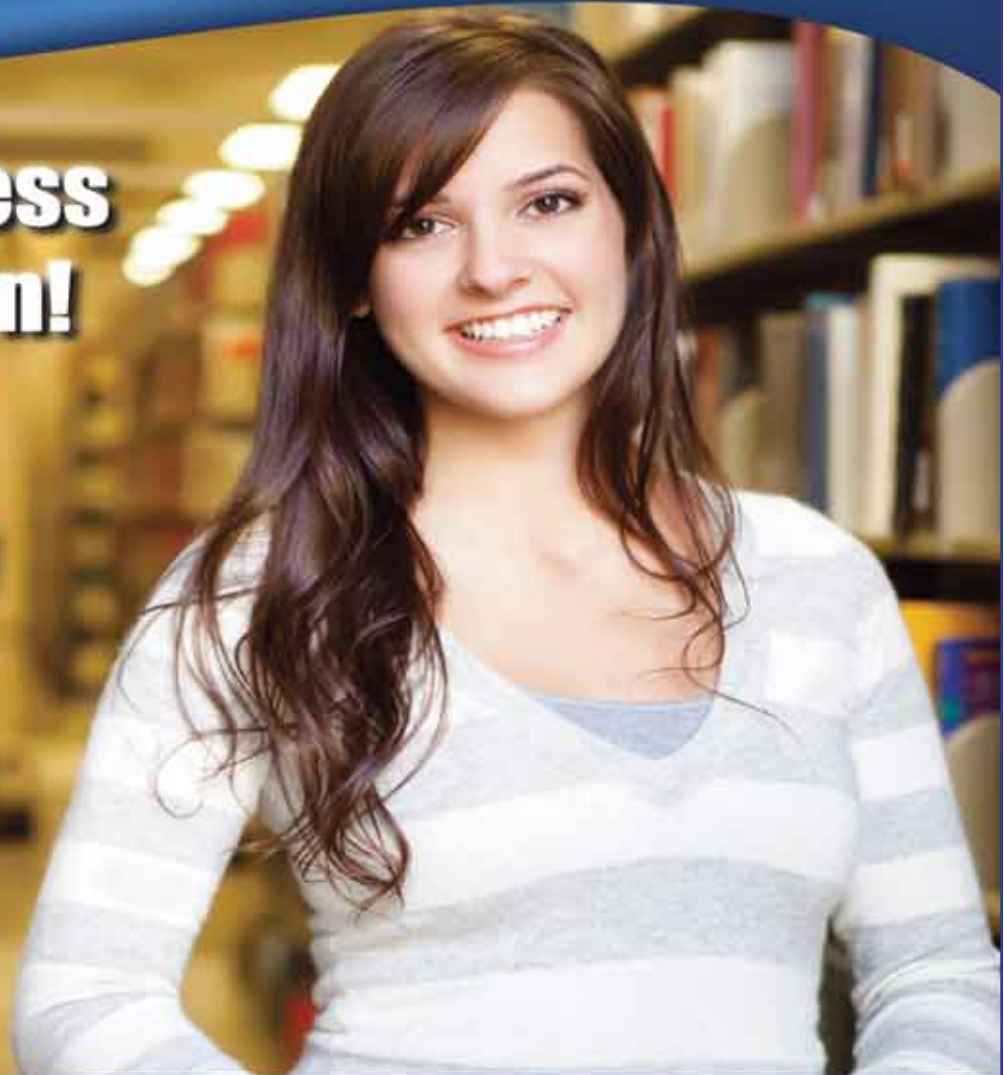
# BRAMSON ORT COLLEGE

www.BramsonORT.edu

**The secret of success is a good Education!**

**Open House Every Wednesday**

**REGISTER TODAY**



Accounting  
 Business & Hotel Management  
 Business Management Online Degree  
 Administrative Assistant  
 Paralegal  
 Medical Assistant  
 Pharmacy Technician  
 Professional Billing and Coding  
 English as a Second Language

Electronics Technology  
 HVAC & CADD  
 Renewable Energy Technician  
 Computer Networking  
 Computer Programming  
 Graphic Design  
 Game Design and Programming  
 Web Design and Web Animation

**OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER**

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
 КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
 ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
 ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам  
 звоните Зое Якубовой  
**Zoya Yakubova**  
 Community Coordinator  
 877-449-9486 ext. 178

**QUEENS**  
 69-30 Austin Street Forest Hills  
 877-449-9486  
 Zoya Yakubova ext. 178

**BROOKLYN**  
 8109 Bay Parkway Brooklyn  
 877-342-7067  
 Tatyana Golovko ext. 233

**ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED**

 Veterans are welcome

The Bramson ORT Programs Gainful Employment Disclosures are posted on [www.BramsonORT.edu/Disclosures](http://www.BramsonORT.edu/Disclosures)



# В ЧЕСТЬ ОТКРЫТИЯ НОВОГО МАГАЗИНА В КВИНСЕ

## КОМПАНИЯ NETCOST MARKET



### ПРИГЛАШАЕТ ВАС, НА ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ 6-го ЯНВАРЯ В 7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА В ЗАЛЕ КВИНС КОЛЛЕДЖА

ПЕВЕЦ И КОМПОЗИТОР

# ЮХАН

Специальные гости программы



Народный Артист  
Узбекистана Обид Асомов



Marina Chello  
singer



Солист Метрополитан Опера  
Иосиф Шаломаяев



Gerra Sheps  
singer

Распространители билетов :

- Мила-Да микель 718 897 4500
- Boris Production 718 997 8237
- Гастроном (Москва) 718 830 6363
- Берёзка Брайервуд 718 291 0055
- World Music 718 997 8500
- Тамара 718 526 0791
- Ariel Glatt Restaurant 212 938 1490
- Any Season A Travel 718 896 2400
- Роза 347 407 4989
- Www.ruconcert.com
- Www.russianny.com.

ЗРИТЕЛЕЙ  
ИДУТ  
ПРИЗЫ ОТ МАГАЗИНА  
NETCOST MARKET  
10% СКИДКА

RECEIVE  
10% OFF  
on shopping at  
NETCOST MARKET

популярные Радиоведущие



Михаил Брацлавский



Вероника Летвинова

## SPONSORS

**Davidoff & Associates**  
100-10 Queens Blvd, Suite 604, Forest Hills, NY  
Personal Injury cases  
Business transactions  
Commercial litigation  
Family law  
Real Estate

Phone: (718) 268-8800  
Cell: (516) 303-4009  
www.RubenDavidoffLaw.com

**Global Rehabilitation Medical, P.C.**  
97-01 66th Avenue, Rego Park, NY 11374  
Tel: 718-275-3200

Oleg Puzoslov  
Dmitry Puzoslov

**BukharianCommunity.com**  
BRINGING YOUR COMMUNITY TO YOU

**REAMIR & CO**  
LUXURY BARBERSHOPS & NATURAL PRODUCTS FOR MEN  
WWW.REAMIR.COM

**Y&E DENTAL CARE, PLLC**  
105-32 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375  
Phone: 718-697-6300

**Elite Palace**  
Yanik V.  
Tel: 718-261-1595

**КНАИКС КОНСТРУКШН, ИНК.**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL  
Tel: 718-969-0177

**Anzu**  
KOSHER RESTAURANT  
ЛАГМАННАЯ  
718-830-3335

**Immaty Bridal Couture**  
Tel: 718-464-7711

**BRIARWOOD SPIRIT, INC.**  
ALL FORMS OF INSURANCE  
AUTO • BUSINESS • HOME

**АЙКИДО \*КАРАТЕ \*JU-JITSU**  
Tel: 718-979-0442

**Elegant Flowers**  
Tel: 718-979-0442